

# RIOS DEL NORTE CAUSAN ESTRAGOS

## Probable Origen en Filipinas de Un Asesinato en California

Temperatura en Manila  
Máxima de ayer, a las 12:40 p. m. 30.3  
Mínima de hoy, a las 12:55 a. m. 24.2

# LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio  
A las 2 p. m. de ayer, 16 (60.8)  
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

AÑO XXIII. NUM. 152. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE. Información Mundial, Local y Servicio de Provincias. MANILA, I. F., MIERCOLES, 27 DE JULIO, 1932. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910). 12 PAGINAS—7 CTS.

# UN FALSO PROPIETARIO ES COGIDO POR ROBO

## DOS RIOS DEL NORTE CRECEN POR EL TIFON

Pueblos que bordean en ellos corren peligro. Aparri sufre grandes daños

El tifón se hallaba a las 10 a. m. de hoy entre 20° y 21° latitud, 120° longitud, moviéndose al ONO, según el Observatorio.

Continuarán dominando en Filipinas durante las 24 horas siguientes vientos del cuadrante del SO. Tiempo lluvioso y algo chubascoso en el norte y centro de Luzón; mejorando gradualmente en el resto de Luzón y en Visayas; variando en Mindanao.

Sigue izada la segunda señal en Manila.

Las aguas de dos rios grandes del Norte de Luzón, el de Cagayan y el de Abra están creciendo, causando grandes destrozos, con motivo del tifón que hoy está azotando el Norte de Filipinas.

Los pueblos al borde de dichos rios se hallan en grave peligro. Varios puentes han sido ya destruidos. Los materiales de construcción de un puente sobre el río Abra evaluados en P25,000 han sido arrastrados por las inundaciones. Estos son los informes recibidos en obras públicas de distrito de Vigan y Tuguegarao.

Sin embargo, ninguna pérdida de vida, aunque sí considerables pérdidas de materiales fueron causadas por el tifón que pasó muy cerca de Aparri, ayer, según los telegramas recibidos hoy en la oficina de Correos, procedentes de sus estaciones y provincias del norte.

El ingeniero García de Vigan dio un telegrama recibido a las 11 de esta mañana: "El río Abra en Vigan ha subido cuatro metros y sigue subiendo todavía amenazando inundar y materiales de construcción de un puente sobre el río Abra, evaluados en P25,000 han sido arrastrados por las inundaciones. Fue destruido mientras que el puente de Santa Cruz se ha tenido que cerrar al tráfico".

Por su parte el ingeniero Díaz de Tuguegarao dice en su telegrama: "El río de Cagayan está subiendo rápidamente debido a que sus tributarios..."

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

## La Esposa del Comerciante Babcock, de Manila, Asesinada en California

### El Mismo Asesino DEBIO VENIR DE FILIPINAS

Dominguez concurre con una teoría.—Hablan dos criados de los Babcock

El coronel Juan Dominguez, jefe de la división secreta de Manila, comparte la opinión de la policía de California de que el agresor de los Babcock ha sido un filipino o por lo menos un oriental.

Analizando los exiguos detalles transmitidos por el cable, el coronel Dominguez cree muy probable la teoría de que el crimen ha tenido su origen en Filipinas.

El empleo del cuchillo para una agresión es típico de los países orientales, pues un occidental hubiera utilizado un revolver.

La policía secreta de Manila, sin embargo, no practicará ninguna investigación en Manila en relación con este crimen, a menos que reciba una petición de la policía de los Estados Unidos requiriendo su ayuda para el esclarecimiento de algún punto relacionado con el asesinato.

En la residencia de los Babcock, en Nagtajan, ahora ocupada por Mr. Merleke Nestle (secretario de la American European Y.M.C.A.), se hallan todavía dos personas que pertenecieron a la servidumbre de los Babcock. Uno de estos es Antonio Sabado cochinero quien al ser interrogado esta mañana declaró que él no sabe de ninguna persona en Filipinas que quiera mal a los Babcock. Dijo que él estuvo sirviendo a los Babcock por espacio de dos años y él no tiene ninguna idea de sus personas que le trataban bien.

Marcial Bas, un sirviente de los Babcock, se marchó de la casa cuando sus años partieron para Estados Unidos. Sin embargo un primo suyo llamado Jesús sigue todavía en la casa de los Babcock y [CONTINUA EN LA PAG. 9]

Mrs. Babcock

Mr. W. Babcock

## Dos sospechosos son investigados.—Venganza, supuesto movil.—¿Fue un filipino el criminal?

(De la "Associated Press")  
San José, California, 26 de julio.—Dos individuos sospechosos de asesinato por la policía, hoy mientras se organizaba con presteza la caza del asesino de Mrs. Lillian Babcock, de Manila. Los sospechosos fueron libertados después, sin embargo.

Jay Ramos, un joven filipino, fue arrestado por sospechas, pero los funcionarios de policía no encontraron nada que pudiera complicarle en el crimen de esta mañana, cuyo móvil aun sigue rodeado de misterio.

## Dinero Intacto

Materno Peralta, de 20 años, un criado filipino a quien los Babcock tomaron a su servicio a bordo del vapor "President Coolidge", en su viaje a San Francisco, fué interrogado, pero el comisario Emig decidió que el muchacho no tiene nada que ver con el crimen.

El robo no fué aparentemente el motivo del atentado contra Mr. y Mrs. Babcock, puesto que una suma grande de dinero y objetos de valor fueron dejados, intactos, en la habitación de la residencia de Mrs. Laura Buckisch, donde Mrs. Babcock fué asesinada.

San José, California, 26 de julio.—Acuchillado en medio de la obscuridad por un hombre que mató a su esposa, William Rider Babcock, comerciante de Manila, se hallaba en un estado crítico hoy en el hospital de Mountain View.

Mr. Babcock y su mujer fueron atacados hacia las tres de esta madrugada mientras dormían en la casa de Mrs. Laura Horst Buckisch, hermana de Mrs. Babcock, de quien habían sido huéspedes por más de una semana, después de su llegada de Filipinas.

## Babcock, Malherido

Babcock, gerente de la casa importadora y exportadora de abaca y copra, "Babcock y Templeton", de Manila, fué herido gravemente [CONTINUA EN LA PAG. 4]

## El Actual Caudillo De Siam Es Un Profesor Educado en Francia

Un profesor de leyes en Siam, un siamés que se educó en Francia y se doctoró en filosofía es actualmente el caudillo reconocido en aquel país. Es Luang Pradith Manudham, anteriormente afecto al ministerio de justicia y profesor de un colegio de leyes de Bangkok.

Luang Pradith Manudham es la cabeza pensante de la revolución siamesa que recientemente depuso al rey de Siam de todos sus poderes absolutos, convirtiéndolo en un monarca constitucional. Según confesión propia del caudillo, desde estudiante, ya había pensado en una revolución para redimir a su pueblo de la realeza, y en su último año en París es cuando completó los planes que tenía.

Se comunicó con algunos oficiales del ejército, entre ellos los cuatro caudillos del ejército que llevaron a cabo la revolución, los coroneles Phya Song Suradeja, Phya

## McCullough Ante Una Corte Marcial

Ante una corte marcial militar, presidida por el coronel Geary, el teniente H. C. McCullough compareció esta mañana para responder de su conducta que dio lugar a su apaleamiento por el policía Beeman algunos meses atrás.

El teniente McCullough tiene por abogado defensor al Capitán Hutchins, mientras que el capitán Burkhalter actúa de acusador.

Esta mañana declararon un conductor de taxi, Larry Deprida, Mr. Foy y el policía Beeman que ocupó el banquillo testifical del Fuerte Santiago hasta mas del mediodía. La vista se proseguirá esta tarde.

## 69 MUEREN EN UN NAUFRAGIO

(De la "Associated Press")  
Kiel, Alemania, 26 de julio.—El buque alemán de ensamblamiento temporal "Niobe" zozobro durante un faro de Fehmarnbelt en el mar Báltico este día y se teme que 69 personas, la mayor parte de ellas cadetes y aprendices a cadetes, que se hallaban a bordo, han perecido.

Cuarenta fueron salvadas por otras embarcaciones de la armada que fueron enviadas inmediatamente para proceder al auxilio de los naufragos, desde la base naval de aquí pero muchas horas después de la tragedia seguían desaparecidas y se teme que se habían ahogado 69 personas.

El "Niobe", un velero de tres mástiles llevaba aproximadamente 100 cadetes a bordo cuando zarpo del puerto, además de algunos veteranos marineros y oficiales.

El "Niobe" zozobro a las 2:20 de esta tarde. El barco "Therese Russ" que se hallaba cerca salvó a cuarenta de los que se hallaban a bordo y el crucero "Koenig" recibió instrucciones de proceder inmediatamente al lugar del desastre, a toda velocidad.

El repentino temporal alcanzó al "Niobe" algunos minutos después [CONTINUA EN LA PAG. 4]

## 5,500 SOLDADOS SERAN DESPEDIDOS EN 1933

También reducirán un número correspondiente de oficiales constabularios

Un total de 5,500 soldados constabularios serán despedidos el año que viene, según anunció esta mañana el coronel Clarence Bowers jefe interino de la Policía Insular, debido a la reducción de P1,500,000 en sus presupuestos para 1933 de acuerdo con el plan de presupuestos sometido ayer a la legislación por el gobernador general Roosevelt.

El coronel Bowers dice que al principio trataba de ver si la reducción se podía hacer en los equipos, suministros y otros gastos, pero después de un detenido estudio se ha visto que la reducción en estos conceptos ha llegado a su maximum y con la disminución de P1,500,000 en los presupuestos, se verán obligados a hacer los cortes en el personal.

La reducción de hombres llegará a más de 1,500 pues juntamente con estos soldados será despedido también el número correspondiente de oficiales.

Como es de suponer con este corte, la constabularia no podrá promover toda la eficiencia requerida pero sin embargo declaró el coronel Bowers, su oficina hará todo lo posible para que se mantenga el orden público.

## SENTENCIADO EN UNA CAUSA MUY ORIGINAL

Ardid de un elector para favorecer a su candidato y perjudicar a otro

Canuto Mastrill, acusado en una de las causas más originales presentadas en relación con las pasadas elecciones generales, tendrá que ir a la cárcel por tres meses y pagará una multa de trescientos pesos.

La acusación contra Canuto Mastrill se hacía consistir en el hecho de haber presentado un certificado [CONTINUA EN LA PAG. 4]

## REIN NO REGRESARA HASTA EL VIERNES

El aviador español Don Fernando Rein que hoy se halla en Iloilo no regresará a Manila hasta el viernes próximo, según informes obtenidos en el Casino Español.

La indisposición que tiene y el mal tiempo son las dos causas que demoran su regreso. Al principio tenía la intención de regresar este día.

El aviador ha decidido cancelar su vuelo a Negros.

## Lea LOS ANUNCIOS

El aviador español Don Fernando Rein que hoy se halla en Iloilo no regresará a Manila hasta el viernes próximo, según informes obtenidos en el Casino Español.

La indisposición que tiene y el mal tiempo son las dos causas que demoran su regreso. Al principio tenía la intención de regresar este día.

El aviador ha decidido cancelar su vuelo a Negros.

## MANILA ANTE UN DEFICIT

El alcalde urge mayor economía.—P224,700 de merma en ingresos

Urgiendo mayor economía y la adopción de medidas de emergencia que eviten un déficit probable en las cuentas del gobierno, el alcalde de Manila D. Tomás Earnshaw en una carta dirigida ayer a la Junta Municipal da cuenta de los ingresos y mermas calculadas de la ciudad para el año próximo y lo que queda del presente año.

Según los cálculos del tesoro de la ciudad en lo que resta de año, Manila sufrirá una reducción de cerca de P224,700.00 en sus ingresos mientras que para el año que viene la reducción ascenderá a mas de medio millón.

La carta del alcalde a la Junta, dice lo siguiente:

"En vista de la proximidad de la fecha para la preparación de los cálculos de presupuesto para las actividades de los departamentos de la ciudad que se emprenderán durante el año venidero, esta oficina pidió al Tesoro de la Ciudad, en su capacidad de consejero financiero del gobierno de la Ciudad, que someta datos, comentarios y recomendaciones incidentales a la crisis reinante. En vista del Memorandum del Tesoro de la Ciudad, se transmiten los siguientes datos a ese cuerpo para informarle de la situación financiera que confronta la Ciudad de Manila:

[CONTINUA EN LA PAG. 4]

## SIN ASUNTOS DE QUE TRATAR EN LA CAMARA

Con el calendario limpio extienden el privilegio de media hora de Medina

Sin asuntos aún en su calendario, la Cámara limitó su labor del día a la designación del representante Luna, como miembro de varios comités y a la extensión del privilegio de media hora al representante Medina. Los comités asignados a Luna son los de Obras Públicas, Presupuestos, Terrenos Públicos, Minas y Recursos Naturales, Gobiernos Provinciales y Municipales y Registro de Terrenos y Mediciones Catastrales.

El resto de la jornada, como ya se ha indicado, una cosa de 25 minutos, se diluyó en un discurso de media hora, mejor dicho, en dos discursos, porque Mejía formuló a Medina, en el curso de la peroración de este, un ruego kilométrico que valió por otro discurso. "En general y contestando a los interpellantes que fueron Ramirez (por 10 minutos), Lazo, Dimayuga, Sandoval, Adduru, Mejía (que peroró por otros 10 minutos) y Macutay, el orador sostuvo la libertad de la prensa en general, en abstracto, y no de ningún periódico en particular, fundado en que la misma libertad es perfectamente constitucional y, además, anexa a todo régimen democrático.

Una toma de rabanos por las hojas le interrumpió y aún le [CONTINUA EN LA PAG. 9]

## PROCESADOS POR VENDER ALIMENTOS YA PODRIDOS

Cinco querrelas presentadas por la fiscalía contra varios tenderos

Hay bastantes "longanizas" y "sardinillas" podridas de venta en las tiendas de sari-sari. Esta es la advertencia que da la sanidad al promover varias querrelas contra varios chinos dueños de tiendas de sari-sari de la localidad por vender alimentos impropios para el consumo humano.

Esta mañana la fiscalía promovió un total de cinco querrelas por infracción de la ley de alimentos puros, dos de ellas por vender "longanizas" podridas, otras dos por [CONTINUA EN LA PAG. 4]

## Primera Fotografía de Jefes Revolucionarios en Siam



La primera fotografía que se publica en Manila de los caudillos de la revolución en Siam que recientemente convirtió la única monarquía absoluta en el mundo, en una monarquía constitucional. Los que aparecen en la fotografía son los que acudieron a las Juntas del ejército y los que informaron al rey de la voluntad del pueblo. Son todos coroneles del ejército siamés, y con excepción del último a la derecha, son graduados de colegios militares en Alemania. De izquierda a derecha: Phya Song Suradeja, Phya Prasanna, Phya Bahala, y Phya Risha, A. Kavej.

## EL "MARQUES DE TALIPTIP" ES DETENIDO

Por su arresto se descubre una serie de robos que traera cola

COMPLICACIONES

Muchos empleados y algunos establecimientos pueden quedar complicados

Melchor Manuel y Samonte, conocido en los centros de recreo de Manila con el sobrenombre de "Marques de Taliptip", y como un rico propietario de Bulacan, además de ser miembro de la sociedad "Monte Carlo", fue arrestado esta mañana por llevarse medicinas y efectos de la "Insular Drug Co." de la calle Juan Luna, donde ha estado trabajando como despachador.

Con esta cogida de Melchor Manuel, un robo que por algún tiempo había estado cometiéndose contra el mencionado establecimiento se ha descubierto, y aparece hoy como autor principal Melchor Manuel, aunque la policía de Meliso que investiga este asunto, cree que otros empleados del establecimiento están complicados.

La gerencia de la "Insular Drug Co." inmediatamente después de descubrir esta serie de robos hizo un inventario de sus productos en existencia en la bodega y hasta ahora aparece que los efectos robados ya ascienden a P1,000.00.

Se teme que a medida que vaya adelantando el inventario, el robo mostrará a mayor cantidad, pues los informes son que la vida principessa de Melchor Manuel data ya desde hace meses, y se cree que pronto comienza esta serie de robos.

Los informes son que este joven, que apenas tiene 23 años, gasta cada [CONTINUA EN LA PAG. 9]

## D. PUBLICAS BAJO ESTUDIO

Desean ampliar la vigencia de la ley de 1930 hasta diciembre

La primera legislación presupuestaria que se promueve en este período, con relación inclusive a los presupuestos generales, esta bajo estudio en el Comité de Obras Públicas de la Cámara y seguramente se presente dentro de breve tiempo. Es la que convalida hasta Diciembre 31, en vez de Julio 31, de este año, la vigencia de la Ley de Obras Públicas votada en 1930.

Dicho en otros términos, la disposición de los fondos votados en 1930 para las obras públicas de 1931 se extenderá, en virtud de la legislación en proyecto, por 5 meses cabales. La disposición de los fondos votados para obras públicas es para un año fiscal que termina el 31 de Julio del año siguiente al para el que se asigna, a diferencia de los fondos votados para gastos generales que se hacen disponibles durante el año calendario, de Enero 1.º a Diciembre 31.

Esta fórmula dará término a las ansiedades advertidas entre los miembros de la Legislatura por la cuestión de fondos para obras públicas. De los votados para 1931 hay un remanente de mas de P100,000 no gastados hasta ahora, el cual deberá revertirse al erario a fines de este mes. De ahí la agitación de los pasados días que motivara [CONTINUA EN LA PAG. 9]

## FERNANDEZ TERMINARA PRONTO DE DECLARAR

La defensa terminó esta mañana con las preguntas redirectas

Solamente durante las molicencias de los años 1929 a 1931, F. C. Laing & Co., corredores de azúcar, recibieron de Rafael Fernandez la suma total de P1,800,000, según declaró este último esta mañana en la continuación de la vista de la causa por esta contra Mariano Cu Unjeng.

Fernandez identificado esta mañana todos los cheques que representaban dicho pago, y otros cheques por la cantidad total de P400,000 que por su parte recibió de F. C. Laing & Co., como dinero [CONTINUA EN LA PAG. 4]

## KIM KEE, FALSIFICADOR, SE DECLARA CULPABLE

El juez impuso a P1 Kim Kee seis años y un día de prisión una multa de P1,000 por posesión ilegal de diez billetes falsos de P10.00 y P20.00 de dos meses de prisión y P200 de multa, por posesión ilegal de opio y otras parafarmacias para su uso, hallados en su poder al tiempo de su arresto.

## No Digais: Como los negocios están encalmados, no gastaré en anuncios. Decid: Como no gasto en anuncios, mis negocios están encalmados.

Como los negocios están encalmados, no gastaré en anuncios. Decid: Como no gasto en anuncios, mis negocios están encalmados.

# SI NOS DECLARAMOS EN BANCARROTA NO PODREMOS SER LIBRES

### Quezon explica su actitud en relación con el "pork barrel".—Arreglo de la cuestión de confianza planteada

"Si nuestro gobierno se declara en bancarrota, nos descreditaremos, como nación, y todas las esperanzas de reconocimiento de nuestro derecho a gozar de una vida independiente, se frustrarán"—dice el presidente Manuel L. Quezon, en una declaración hecha a la prensa sobre su actitud en relación con el "pork-barrel". La siguiente es la declaración de Quezon:

"Los periódicos de esta tarde trajeron la noticia de que yo me he conformado en la conferencia de las mayorías con el llamado presupuesto del "pork barrel" para el año 1933.

"En primer lugar deseo manifestar que no existe tal cosa como el "pork barrel" en Filipinas, según el significado que se da a tal frase en los Estados Unidos. Lo que en América se conoce por "pork barrel" es la consignación de fondos federales para fines locales. Y estos no se considera legítimo en los Estados Unidos porque allí tienen un gobierno federal con su propio servicio distinto y aparte del gobierno de los estados. Las escuelas y las carreteras son asuntos que pertenecen exclusivamente al gobierno de cada estado. En Filipinas es diferente: las escuelas y las carreteras son asuntos que conciernen tanto al gobierno provincial como al insular. El gobierno insular está en obligación de ayudar a las provincias y municipios en la construcción de carreteras y edificios escolares debido a que los poderes concedidos a las provincias y los municipios para crear impuestos son muy limitados y no pueden levantar los fondos necesarios para responder de estas necesidades. El llamado "pork barrel" es el presupuesto destinado para carreteras y edificios escolares, ambos bajo el poder y la obligación del gobierno insular para construirlos en cooperación con las provincias y los municipios. La palabra "pork barrel" ha sido usada en Filipinas para denominar las consignaciones para provincias y municipios tal como se distinguen de las consignaciones para los fines del gobierno insular solamente, por ejemplo, edificios de oficinas como el edificio de Correos, el edificio de la Legislatura, el proyectado centro gubernamental, y otros. Yo estoy en favor, he estado en favor de la construcción de estos edificios y de otros proyectos insulares. Pero me siento a la convicción de que, en tiempos de crisis cuando no hay dinero para lujos, es más importante y urgente y más beneficioso para el pueblo el construir carreteras y edificios escolares que edificios para oficinas del gobierno insular. Basado en esto, he urgido al Consejo de Estado a que se suspenda la propuesta construcción del centro gubernamental que costaría varios millones que había sido ya autorizado por el gobernador general Davis con la aprobación del mismo Consejo de Estado, tan pronto como yo me entere de que los ingresos del gobierno estaban bajando.

"En lo que a consignaciones de obras públicas para el año que viene respecta, yo declaro enfáticamente de que no he tenido ningún acuerdo sobre el llamado "pork barrel" o cualesquiera otras consignaciones para obras públicas. No me he conformado con ninguna de estas cosas porque yo mismo no sé si habrá fondos disponibles para dichos fines y nadie puede predecir en que condiciones se hallará el tesoro hasta que la Legislatura haya aprobado el budget. Mi deber como el líder responsable del pueblo filipino, por ahora consiste en colocar las finanzas del gobierno sobre una base sólida. En lo que a mí me concierne, lo que está dispuesto a hacer en el futuro con respecto a presupuestos será guiado únicamente por las condiciones del tesoro y las inmediatas necesidades del pueblo. No podemos poner en peligro la estabilidad de las finanzas del país. Si nuestro gobierno se declara en bancarrota, nos descreditaremos como nación y todas las esperanzas de reconocimiento de nuestro derecho a gozar de una vida independiente se frustrarán".

**Descontento**  
Una sorpresa que bordea en descontento ha causado entre los miembros de la Legislatura ayer, la información de que en el presupuesto sometido por el gobernador general no se proveen más que P1,200,000 para el mantenimiento y reparación de las obras públicas y prohíbe totalmente la construcción de nuevos proyectos. El descontento acrecentó como resultado del caudal al mediodía de ayer, en que el presidente Quezon y los legisladores no llegaron a una decisión definitiva sobre si los representantes

## TITULO MUY CODICIADO

### ¿Quien es el niño explorador mas popular en Filipinas?

La lucha por el tan codiciado título del niño explorador mas popular, será una de las grandes sorpresas del festival que los niños exploradores celebraran en Manila desde el 29 de octubre al 6 de noviembre, a juzgar por las inscripciones recibidas hasta la fecha.

Habiendo apenas comenzado una semana atras, ya hay 28 nombres inscritos, incluyendo a los ya publicados en la prensa de la localidad. Los últimos son: Jose Reyes Jr., Cesar Ayay, Sergio de Dios, Melencio Lastimoso, Jaime David y Bonerges II Pumarada.

## El Juez Purdy De Shanghai, Mejora

(De la "Associated Press")  
Shanghai, 27 de julio.—Los médicos del Juez Milton D. Purdy, que está enfermo de cólera aquí, anunciaron a las 11:45 de esta noche que el Juez Purdy está en vías de convalecencia.

tes de la Legislatura en el consejo de estado deben ser instados a pedir al gobernador general que retire la orden suspendiendo el desembolso de P1,083,300 para proyectos de obras públicas, tal como se dispone en la ley de obras públicas para 1932.

Con la orden de suspensión y el presupuesto escaso para los trabajos de mantenimiento en 1933, los legisladores temen que un mayor desempleo será el resultado inevitable.

**Quezon recuerda una briosa defensa**  
Durante el caucus de ayer, el presidente Quezon que presidió la reunión, aconsejó a sus colegas que cuanto menos hablen sobre el "pork barrel" será mejor.

Hablando de las prerrogativas de la Legislatura, el presidente Quezon dijo expresamente al representante Paredes, quien atacó al gobernador general, de que él (Quezon) se cayó enfermo por defender los derechos y privilegios de la Legislatura, que en el pasado fueron pisoteados por un jefe ejecutivo.

El presidente pidió al representante Paredes, que dijera llanamente si había perdido la confianza en los representantes de la legislatura en dicho consejo. El presidente Quezon dió a entender que él presentaría su dimisión, si el senado creía que él no representaba debidamente al cuerpo legislativo en el consejo.

Entre el senador Aquino y el senador Arranz hubo un intercambio de palabras en el caucus cuando este último censuró el trabajo hecho en el consejo de estado por el senador por el tercer distrito cuando se planteó la suspensión de los fondos de obras públicas.

**Retirada**  
La resolución sometida a la cámara de representantes por el representante Quintin Paredes, para que los representantes de la legislatura en el consejo de estado pidan al gobernador general el levantamiento de la orden de suspensión del resto de los fondos de "pork barrel" de 1932, se ha retirado, dando lugar al arreglo automático de una cuestión de confianza que el presidente Manuel L. Quezon suscitó en el caucus de las mayorías hace dos días.

El representante Paredes, viendo que la situación era crítica y podía haber acontecimientos que darían a una perturbación en el partido de la mayoría, retiró inmediatamente su proyecto de resolución. Con esta actitud del representante Paredes, varios legisladores dicen que se ha remediado una situación embarazosa. El incidente, sin embargo, tuvo sus repercusiones en los pasillos de la legislatura y grupos

# URGE REDUCCION DE MIEMBROS DE LA LEGISLATURA

### Aldanese dice que el gobierno debe economizar un millón al año

Después de recopilar datos sobre el funcionamiento actual del gobierno, el administrador de aduanas, Aldanese, ha llegado a la conclusión de que deben efectuarse mas economías en los gastos.

Por de pronto, dice, el gobierno debe economizar P1,000,000 de pesos anualmente en sueldos y otros gastos, y toda incertidumbre en la preparación del presupuesto debe ser considerada cuidadosamente. Filipinas, según el Sr. Aldanese, no está talmente azotada por la crisis. Lo que nosotros conocemos por crisis en este país no es mas que la vuelta a la normalidad. Dice que los filipinos se han acostumbrado tanto a los buenos tiempos que un reajuste como este les deja perplejos.

El administrador cree que este es el tiempo apropiado para que el gobierno haga economías en sus gastos sin menoscabo de la eficiencia. Dijo que estaba a favor de una completa y permanente reorganización del gobierno.

Hasta el numero de miembros de la legislatura dijo debe reducirse. El numero de senadores deben reducirse de 24 a 13, o sea, un senador por cada millon de habitantes.

La cámara baja debe también reducirse de 96 a 39, o sea, tres representantes por cada millon de habitantes.

El gobierno, según el Sr. Aldanese, está manteniendo demasiadas oficinas y estas deben reducirse de 37 a 24. Sugiere un proyecto que retire a los empleados que tienen que ser despachados, sin menoscabo de la eficiencia.

El administrador no favorece el aumento de impuestos, porque mucha gente ya no puede pagar sus obligaciones con el gobierno.

# Cronicas Parlamentarias

IX Legislatura.—2.º Periodo de Sesiones

## EN EL SENADO EN LA CAMARA

El senador José G. Generoso ha sometido el siguiente proyecto de ley No. 131, titulado: "Ley que regula las actividades de las agencias privadas de empleos, castiga la infracción de sus disposiciones y provee a otros fines".

El proyecto a simple vista parece una cosa ordinaria, pero bien examinada resulta una gran pieza de legislación moralista. Cierra todas las puertas para la posibilidad de que dichas agencias, en vez de empleos, sean agencias de corrupción.

Un proyecto de esta naturaleza se aprobó en la pasada legislatura, pero parece que una mano negra se lo llevó no se sabe a donde, y no pudo ser de ese modo sometido a la firma del gobernador general. El senado recibió ayer las siguientes peticiones:

Resolución de la Junta Municipal de Manila, transmitida por conducto del Secretario del Interior, recabando la aprobación de una ley que autorice el cambio del nombre de la calle y plaza Guipit por el de "Gral. Mascaredo" y "Bonifacio", respectivamente.

Resolución de la misma Junta, transmitida también por el Departamento del Interior, recomendando la aprobación de una ley que cambie el nombre de la calle Lipa por "María Francisco Villacerán".

Resolución de la asamblea de Presidentes Municipales de Nueva Ecija, protestando contra el proyecto de transferir a los gobernadores provinciales la facultad de nombrar a los jefes y miembros del cuerpo de policía municipal.

Resolución del concejo municipal de Sarat, Ilocos Norte, pidiendo que la efectividad de la nueva ley que cambia los libros de texto en las escuelas públicas sea postpuesta hasta que pase la actual crisis económica.

Resolución del concejo municipal de Lambunao, Iloilo, recomendando la enmienda de la Ley No. 3598 que se refiere a los jefes de policía co-

De la jornada No. 7.—  
**Medina vs. Intangibles**  
Fue cosa de media hora la jornada No. 7, de ayer, en la Cámara. Y, sin embargo, ¡qué cosas de ameno interés hubo en tan breve lapso de tiempo! Por el pronto, usted, lector, tiene una de ellas en el destacante rasgo de valor de que Medina acaba de dar pruebas indiscutibles. No se quiere dar a entender con esto que la valentía sea una exclusiva del solon norte-llocano. No, señor, que en la Cámara, como en toda villa del Señor, abundan los valientes. Como que el viernes pasado solamente, Ramirez estuvo por más de una hora empujándose contra la prensa. De suerte que nada se particulariza diciendo que ayer Medina tuvo su rasgo de valor empujándose contra los intangibles.

Ahora, existe una diferencia entre uno y otro rasgo de valor. El de Ramirez estaba respaldado por la impunidad parlamentaria, pues que se dirigía contra la prensa que no tiene voz ni voto dentro de la Cámara. En cambio, el de Medina incurria en temeridad parlamentaria, porque los intangibles contra los cuales iba, están en la Cámara, con voz, voto y todas las prerrogativas y privilegios parlamentarios.

¡Ojalá no le cueste cara, luego su temeridad manifiesta para con los intangibles! Vea usted lector, cómo Medina se portó temerario, demasiado temerario. En su cartel de desafío a la intangibilidad constaba, entre otros, lo siguiente: "La prensa filipina, nuestra prensa, es digna, honesta, sincera". "Ella actúa de dedo acusador de abusos, demasías, corrupciones". "Es preferible una prensa que critica a otra que adula". "Si es bueno lo que se hace, ¿por qué temer la crítica?". "Igual que toda institución popular, la prensa sirve los intereses del pueblo". "Su servicio mayor es el de educar, recoger y reflejar los latidos y las vibraciones de la opinión pública". "Ciertamente, las críticas de la prensa se lanzan muchas veces contra los hombres públicos. Pero, en las democracias nadie, absolutamente nadie puede ni debe ser intangible".

¡Inmediata reacción.—  
Los intangibles en armas  
Dijo Medina "intangible"? Pues, lo de "¡Aquí fué Troya!" Es decir, allí comenzó Cristo a padecer. Más concreto, en aquel mismo instante se advirtió inmediata reacción. La intangibilidad parlamentaria, tan valientemente preconizada por Ramirez, estaba zarandeada, se sentía fustigada, era arrastrada por los sucesos, nada menos que por uno de los miembros noveles de la Cámara, y aquello no podía pasar, no. Ur-

gía defenderse, repeler el atentado, castigar la osadía desafiadora de la intangibilidad, y, naturalmente, se levantaron en armas los intangibles. Mejor dicho, levantarse en armas, no tanto, sino que Ramirez, Sison, Oppus, Sison otra vez Vera, Sison de nuevo, Baltazar y Sison una vez más se encaramaron, unos tras otros, contra Medina. Para consumo de usted lector, si lo así desea, o para paréntesis de los momentos grises, vayan unos cuantos de los ruegos formulados:

Oppus.—Su señoría decía que la prensa refleja la opinión pública. Ahora bien, si un órgano va por un lado y otro en sentido contrario, ¿a cuál de ellos se habrá de atender?

El interpelado, al contestar, se puso de espaldas a la galería de la prensa y no se podía percibir su réplica. Pero, al cronista se le antojo que el interpelado debió haber contestado así: "En tal caso, se seguirán los dictados de la propia conciencia, como cuando un portavoz del pueblo proscribió el jamón 'Jeshio' y otro portavoz también del pueblo lo defendió más que a la causa nacional."

Baltazar.—¿No es verdad que la prensa sólo sirve al amo que le paga?

Por las mismas razones que en la anterior, esta vez no se llegó a oír la contestación de Medina. Con todo, era de sentido común presumir que debió el interpelado haber respondido de este modo: "¡Ciertamente! Su señoría tiene razón que le sobra. La prensa sirve al amo que le lee, le paga y le sostiene de grado. Porque sería donoso, si es que no bochornoso, ver a uno que, siendo pagado por el pueblo filipino, estuviese al servicio incondicional, si no del Rey Jorge

# PROYECTO DE RESTRICCIÓN DE AUTOBUSES

### Torres sugiere el establecimiento de estaciones terminales

La junta municipal ha endosado favorablemente al comité de servicios públicos el plan del presidente Antonio C. Torres, de restringir el establecimiento de servicios de camiones y autobuses provinciales en la ciudad de Manila.

El proyecto dispone el establecimiento de estaciones terminales en el distrito sur y en el distrito norte de la ciudad. Tiene por objeto despejar el tráfico evitando el paso de dichos coches en secciones y calles comerciales.

El comité de servicios públicos también estudiará la propuesta restricción de horas durante las cuales vehículos pesados, como camiones, pueden ser permitidos a pasar por ciertas calles de la ciudad.

El presidente Torres cree que los coches provinciales están aumentando considerablemente, y contribuyen en gran manera a la destrucción de las calles y a la congestión del tráfico, y es justo que se les cobren impuestos.

El departamento de agricultura y recursos naturales declaró ayer que el gobierno estará ampliamente protegido en relación con todas las transacciones de préstamo de funcionarios del gobierno y personas particulares tomados del 'San Lazaro Investment Fund' de la oficina de terrenos. Todos los casos en que el gobierno tiene derecho a recobrar su dinero, serán endosados a la oficina del fiscal general para la debida acción con el objeto de obligar a los morosos a liquidar sus obligaciones o a ejecutar las hipotecas, según dijo el Sr. Alunan.

El departamento siempre ha actuado con prontitud en estos casos, dijo el secretario Alunan. Se ha referido al hecho de que dos casos ya han sido endosados al juez, mencionando la demanda civil presentada contra Francisco Rivera, jefe de la división de hacienda de los frailes, que obtuvo un préstamo de P10,000 para sí mismo. Aparte del hecho de que el préstamo no había sido irregularmente obtenido, Rivera dejó de pagar su obligación dentro del tiempo estipulado. El departamento también ha ordenado la presentación de otra demanda civil contra 'Estefanía Serrano' para recobrar de ella el préstamo de P10,000 que ella obtuvo fraudulentamente del mismo fondo de inversión, según declaró el secretario.

El secretario Alunan declaró que el gobierno tiene que recobrar el dinero de 'Estefanía Serrano'. Ella ha informado misteriosamente esta mujer misteriosa no tiene ninguna propiedad en su nombre pero el secretario dijo que el gobierno con sus recursos, no podrá dejar de recobrar su pérdida.

de la Gran Bretaña, por lo menos, de otro Jorge, el de los cuatro reyes, al rey de los Gallos, al rey del Opio".

**Matices de seriedad**  
El plan de presupuestos  
No todo, sin embargo, ha sido culto tenaz a la intangibilidad. En la jornada de ayer no faltaron puntos de reflexión, matices de seriedad. Estado Medina en pleno uso aún de su "privilegio. Magalona presentó la moción de levantamiento de la sesión. Fue un "debut" que, indudablemente, tendrá su amplia repercusión. De momento, repercutió en Vamenta que secundo la moción; pero, eso, sí, con esta enmienda: que al orador se le reserve el uso de la palabra en la sesión siguiente (de hoy).

Con anterioridad al levantamiento de la sesión, Kapunan intercaló un ruego a Medina, enunciado, poco más o menos, así: "Kapunan.—La prensa encomia acciones meritorias y denuncia defectos, transgresiones, extravagancias. ¿No es así?" Medina.—"Ni más ni menos."

Kapunan.—"Por que algunas veces se salga de madre y arrase malezas y cultivos, ya el río que riega y fecunda los campos debe ser destruido?" Medina.—"No, de ningún modo."

Además del privilegio de media hora por Medina, la jornada registró el recibo del mensaje especial del gobernador general sometiendo el Plan de Presupuestos de 1933. Este plan por las substanciales proposiciones que contiene, presenta a no dudar, puntos de reflexión y matices de seriedad a la impronta que les aguarda a los miembros

# El Comite De Reorganización Del Senado trabajara Independientemente

El comité de reorganización del senado trabajará independientemente del comité de la cámara, sobre su plan de reorganización del gobierno insular, según ha informado el senador Epifanio Quirino, chairman de dicho comité.

El comité de la cámara, tendrá, sin embargo, el privilegio de someter sus proyectos primero sobre la propuesta reorganización del gobierno insular, según el senador Quirino, sin perjuicio de que el comité del senado presente también sus proyectos.

El comité de reorganización de la cámara está ya bastante adelantado en sus trabajos de reorganización. Espera poder completar la labor dentro de poco, con el fin de que la legislatura tenga tiempo suficiente de considerar sus recomendaciones.

# Despues de la Operacion



Primera fotografía de J. Ramsay MacDonald, primer ministro de la Gran Bretaña, después de la operación de su ojo derecho que curarse de la vista. Aparece aquí saliendo de la casa de convalecencia en Park Lane, Londres por un paseo.

de solones estuvieron comentando de que se determinara la política del caso, no satisfechos en su deseo del "pork barrel" de 1933.

# Tres Líneas Más Podra Establecer Una Compañia

La Santos-Relucio-Soriano y compañía, que mantiene un servicio de autobuses en la provincia de Nueva Ecija, ha recibido un certificado de conveniencia pública para establecer otras tres líneas, según decisión emitida ayer por el juez Anastasio Teodoro.

Las nuevas líneas se establecerán entre Cabanatuan y Carranglan, Nueva Ecija; entre Carranglan y Manila; y entre Rizal y Manila, y en todos los puntos intermedios.

El juez Teodoro realzó el hecho que otros solicitantes en las mismas líneas, no rinden un servicio satisfactorio, según resoluciones sometidas por residentes de varios municipios de Nueva Ecija, que biden un servicio adecuado de autobuses en sus pueblos respectivos.

Resolución del concejo municipal de Palanan, Isabela, recabando la construcción de una estación radiográfica en dicho municipio.

Resolución del concejo municipal de Palanan, Isabela, recabando la construcción de una estación radiográfica en dicho municipio.

Resolución del concejo municipal de Palanan, Isabela, recabando la construcción de una estación radiográfica en dicho municipio.

# El Gobierno Estara Bien Protegido en Relacion Con Unos Fraudes, Segun Alunan

### Asuntos referentes a los préstamos tomados de los fondos de San Lazaro se endosarán al fiscal

El secretario Alunan del departamento de agricultura y recursos naturales declaró ayer que el gobierno estará ampliamente protegido en relación con todas las transacciones de préstamo de funcionarios del gobierno y personas particulares tomados del 'San Lazaro Investment Fund' de la oficina de terrenos. Todos los casos en que el gobierno tiene derecho a recobrar su dinero, serán endosados a la oficina del fiscal general para la debida acción con el objeto de obligar a los morosos a liquidar sus obligaciones o a ejecutar las hipotecas, según dijo el Sr. Alunan.

El departamento siempre ha actuado con prontitud en estos casos, dijo el secretario Alunan. Se ha referido al hecho de que dos casos ya han sido endosados al juez, mencionando la demanda civil presentada contra Francisco Rivera, jefe de la división de hacienda de los frailes, que obtuvo un préstamo de P10,000 para sí mismo. Aparte del hecho de que el préstamo no había sido irregularmente obtenido, Rivera dejó de pagar su obligación dentro del tiempo estipulado. El departamento también ha ordenado la presentación de otra demanda civil contra 'Estefanía Serrano' para recobrar de ella el préstamo de P10,000 que ella obtuvo fraudulentamente del mismo fondo de inversión, según declaró el secretario.

El secretario Alunan declaró que el gobierno tiene que recobrar el dinero de 'Estefanía Serrano'. Ella ha informado misteriosamente esta mujer misteriosa no tiene ninguna propiedad en su nombre pero el secretario dijo que el gobierno con sus recursos, no podrá dejar de recobrar su pérdida.

Es bastante decir que de 1931 a 1933 los gastos del gobierno se reducen en unos P22,000,000 y que de los ingresos calculados y los gastos necesarios para 1933 media un déficit de P6,554,693. ¿A quien afectará la reducción de gastos y a quien se cargará el incremento de impuestos? Indudablemente a las tres clases vitales de la comunidad, la gorda, la media y la proletaria. ¿Cuál de ellas saldrá más jorobada, es el "quid pro quo", el matiz de seriedad, el punto de reflexión para tangibles e intangibles.

¿Quiénes son los intangibles? Los intangibles de "in illo tempore" son, según el "Noil me tangere" de Rizal, los curas, los guardias civiles... Y los intangibles "up-to-date"? Perdon, lector; el cronista no habla el inglés. De todos modos, Ramirez, Baltazar, Oppus "et al", acaso, puedan darle informes de buen origen, y no de referencia.

Para esta época de aguas y temporales proveave Ud. de **CAPOTES** Para Caballeros, Señoras y Niños

Hoy ha llegado por el Vapor "Alster" la primera remesa de los hermosos y bien acabados **ABANICOS ESPAÑOLES** Fabricados expresamente para el **PALACE BAZAR** Y se pondrán a la venta en breve a precios económicos "Arias" Bldg., Carriedo, Manila. "Cristal Arcade", Escolta.

ARCHIVOS DE ACERO **Art Metal** Se adaptan exactamente a Sus Requerimientos!

A medida que cambian sus requerimientos o se expansionan, estos archivos se arreglan de nuevo facilmente para adaptarse a las condiciones variables

Resisten el fuego, a prueba de polvo y de insectos

CONDICIONES CONVENIENTES

Para Inundaciones **BOTAS DE GOMA** Fuertes y durables, propias para andar por el agua y para Oficiales de Cubierta de los vapores en esta época de aguas. P5.50 en Manila y P6.26 a Provincias **PALACE BAZAR** "Arias" Bldg., Carriedo, Manila

Distribuidores Exclusivos en Filipinas: **ERLANGER & GALINGER, INC.** 601—Escolta—609 Hoilo Manila Cebu

# Los Precios Mas Bajos USADOS COCHES Mayores Valores

## Posea y Maneje Su Propio Coche—Sin Mayor Gasto

Sea cual fuere la marca que prefiera—la tenemos

TEL. DEL TALLER **Macondray & Company** 2-41-61

TELS. DEPTO. VENTAS: 2-38-80 y 2-38-81

287 R. HIDALGO, QUIAPO

## SCHAAF VENCE A UZCUDUM EN LA ELIMINACION

El anterior compañero de Sharkey en la armada considerado como su mas probable adversario en el futuro

(De la "Associated Press")  
Nueva York, 25 de julio.—El gigante Ernie Schaaf emprendio hoy el camino por el sendero pugilistico que acaso le lleve a un encuentro con su compañero de estable Jack Sharkey, ganando la decision en un encuentro de quince asaltos contra Paulino Uzcudum el leñador vasco. La pelea fue la primera de una serie de encuentros de eliminacion para la seleccion de un contendiente para el campeonato mundial de peso completo. No se registraron knockouts y aparte de los intercambios de trompazos, aislados, del noveno asalto, en el decimo cuarto y los ultimos asaltos, la pelea fue sosa. El publico silbo a los dos gigantes en intervalos frecuentes y gritaba demandando accion y vida en el encuentro.

Schaaf, compañero de barco del nuevo campeón mundial desde los dias cuando el y Sharkey fregaban la cubierta del mismo barco, pesaba 210 libras y Paulino todavia temido aunque ya fío es considerado ningun contendiente al campeonato pesaba 188 libras.

Mientras tanto, al otro lado del Hudson los fans contemplaban mayor animacion mientras Mickey Walker, el bulldog de juguete de los pesos completos noqueaba a Salvatore Ruggirello en el primer asalto de un encuentro anunciado para diez asaltos. Mickey en otro tiempo rey de los pesos completos pesaba 169 lbs. y su adversario 205½ lbs.

## El Ateneo Gana A Camp Nichols

Derrota a Los Militares En Un Encuentro Que Terminó En 60-23

Los basketballistas del Ateneo de Manila derrotaron al quinteto del ampanamento Nichols en un partido de ensayo celebrado el lunes pasado en el campo de los militares. El core fue de 60-23.

La alineacion de los equipos fue como sigue:

Ateneo—60	Nichols—23
Martinez 14	Hudson 2
Borres 21	Atkinson 8
Santista 14	Turteloppe 6
Obardo 0	Barnett 0
Schlobohm 6	Carlson 0
Cruz 2	Smith 1
Ferraren 2	Starr 2
Meneses 0	Roccliff 2
Lizares 0	
Arec 0	
Roco 0	
Donato 0	

## Competencias En Duckpins

Torneo Entre Equipos De Casas De Comercio, En Paco

Un torneo de duckpins entre equipos de casas comerciales acaba de ser organizado por los Herran Bowling Alleys.

Las inscripciones estan abiertas a todos los equipos de casas comerciales, y deberan constar de cinco jugadores cada uno.

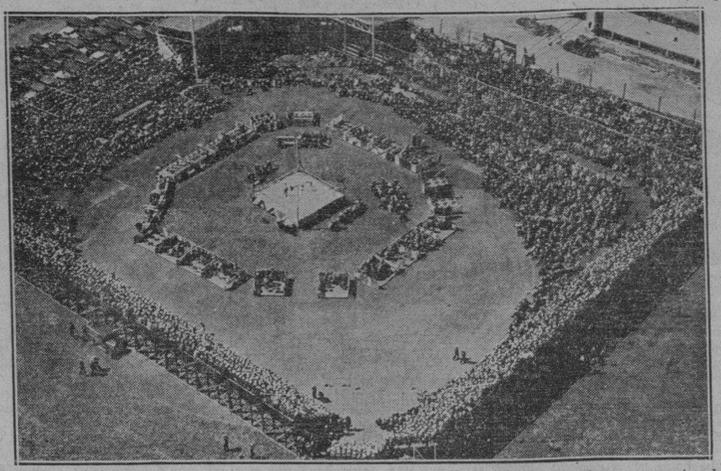
(Ay mi Cabeza!)  
Los dolores y neuralgias se calmarán pronto con



**MENTHOLATUM**

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 5 gm., Oil Peppermint 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pineapple 0.5 gm., Excipientes to make 99 gm.

## En los Campeonatos de Boxeo de la Armada



Fotografía tomada desde un dirigible de la marina, durante los encuentros por los campeonatos de boxeo de la Armada durante los cuales, oficiales y marinos aplauden y ovacionan por igual a sus representantes en el ruedo.

## GANAN EN EL "RODEO"



Barbara Davis, una de las muchachas del oeste "estrafalario y lanudo" que participó y ganó en el reciente rodeo celebrado en Ukiah, California organizado con el fin de revivir los días de oro del oeste indomito.

## El Caso De Nurmi Ante La Federacion Internacional

Más poderes arbitrarios requeridos para la Federacion; se reunirá el viernes

(De la "Associated Press")  
Los Angeles, 25 de julio.—Segun avisos dados a publicidad este dia la International Amateur Athletic Federation se reunirá el viernes para discutir la cuestion sobre si Paavo Nurmi, el mas grande de los atletas finlandeses será repuesto al amateurismo permitiendo así al "finlandés volador", participar en los juegos olimpicos.

Sobre si Nurmi será repuesto o no, al amateurismo es, sin embargo, una consideracion secundaria de la reunion. En la junta se tratará de aprobar un reglamento concediendo poderes arbitrarios a la International Amateur Athletic Federation que la permita autorizar la suspension de cualquier atleta amateur por la infraccion de los reglamentos del amateurismo, habiendo sido adoptado este paso como resultado del caso de Nurmi.

## San Beda Derrota A La U. P. High En Los Encuentros De Natacion

Los campeones de natacion de San Beda, haciendo su primera aparicion en el tanque este año bajo la habil direccion de Dan Salvador, derrotaron decisivamente a los nadadores de la U. P. High School en un encuentro celebrado el domingo

Agua de beber segura—Clara y REFULGENTE de una profundidad a 795 pies bajo el nivel del mar—Es el



Agua Artesiana

# Royal

de

**SAN MIGUEL BREWERY**

## SIETE EQUIPOS EN EL TORNEO DE LA N.C.A.A.

El programa de los encuentros que empiezan el 11 de agosto será preparado por el comite mañana

El programa de encuentros de basketball junior y senior de la N. C. A. A. será anunciado mañana despues de una reunion que a este efecto ha sido convocada por el comite de basketball encabezado por Jose Warren para mañana en el Jose Rizal College.

Todos los colegios afiliados a la asociacion tomaran parte en los encuentros de basketball que empezaran el mes que viene y ya han sometido la lista de los jugadores que formarán sus respectivos equipos.

Los encuentros de basketball empezarán a jugarse el 11 de agosto en el armory del 31 de infanteria en Intramuros.

Los equipos inscritos son los siguientes:

SENIORS.—Ateneo de Manila, Jose Rizal College, San Beda College, San Juan de Letran, De la Salle College, Mapua Institute y el Institute of Accounts, Business and Finance.

JUNIORS.—Jose Rizal College, Ateneo de Manila, De la Salle College, San Beda College, San Juan de Letran College, Mapua Institute of Technology y el Institute of Accounts, Business and Finance.

## Seis Llegan A La Ronda Final

El Campeonato De Pingpong Se Decidirá El Domingo Proximo

Seis jugadores se cualificaron para los finales del torneo nacional de pingpong que bajo los auspicios de la City Y. M. C. A. se inauguró el domingo pasado en los salones de la City Y.

Los jugadores que registró 1000 puntos; G. Santos, tambien con 1000 puntos; D. Mendoza, 1000 puntos; D. Mina con 500 puntos; M. Miranda con 500 puntos; M. Nicolas con 500 puntos.

La ronda final del torneo se celebrará el domingo por la mañana, peleá como profesional y entre sus victimas en el ruedo figura el veterano Tommy Loughran con quien se encontro y fue derrotado por puntos.

En enero volvio a encontrarse con Loughran y casi le derribo a la lona pero menos de un mes atras en Philadelphia, el 29 de junio Loughran demostro que todavia no habia terminado ganando la decision sobre el exjugador de football.

Ramage que aprendió a boxear en la high school, derrotó a Ace Hudkins el gato salvaje de Nebraska, en un encuentro por el campeonato de peso completo de California, antes de derrotarle a Hamas por primera vez.

## En Acción



Esta sorprendente fotografía de Harry Hopman del equipo Davis australiano fué tomada durante uno de sus encuentros de exhibición en el club de tennis de Los Angeles.

## Los equipos chinos de Huanan ganan sus partidos en Manila

Los voleybolistas derrotan a los campeones del buro de terrenos; cuatro victorias

Entrando en el gimnasio escasamente nueve horas despues de su arribo, los equipos de basketball y de voleyball de la Huanan Athletic Club de China que se hallan en Manila desde los primeros momentos, y las chicas de la Central en ningun momento tuvieron oportunidad de dominar. En voleyball, el equipo de niñas derrotó al de la Escuela Normal en sets seguidos por 21-3, 21-5 y 21-9.

## TORNEO ANUAL DE LA S. MIGUEL BREWERY

Los encuentros empezaran a jugarse el primer martes de agosto

Los empleados de los varios departamentos, plantas y despachos de la Fabrica de Cerveza San Miguel, estan muy animados y atareados en preparar sus respectivos equipos y jugadores para la proxima inauguracion del torneo anual de bolos de la San Miguel Brewery que tendra lugar el primer martes de agosto, y todo el curso de la Liga se llevará a cabo en la Manila Bowling Alleys en Sampaloc.

El equipo ganador del campeonato de este año 1932, recibirá el valioso trofeo de plata, donado por Don Andres Soriano, presidente de la Corporacion. El segundo premio consiste en una hermosa copa donada por el gerente de la Manila Bowling Alleys. Habra ademas premios individuales consistentes en medallas de plata.

Tomaran parte estos equipos: Royal Soft Drinks, Oriental Brew, Cold Storage, Artesian Water, Ice Plant, Magnolia, Hielo Manila, Milk & Cream, Transportation, Despacho S. Miguel, Almacén, Contaduria, Caja, Central, Hielo Seco Co. 2 y Cuentas Corrientes.

Los dias de juego para dicho campeonato son Martes y Viernes de cada semana, y el campeonato se hara en tres (3) rondas sucesivas.

### VOLLEYBALL

Niñas: Huanan derrotó a la Central School por 21-3, 21-5 y 21-9. Varones: Huanan derrotó al buro de terrenos por 21-15, 22-20, 21-17.

### BASKETBALL (Niñas)

Huanan—34	Central sch.—5
Yu Sing Hong 9	Salmon 0
Sui Wai Ling 2	Brazee 2
C. Shing Ping 0	Roosa 0
Ng Ahou Hong 4	Carl 2
Mary Lou 2	Summers 2
Lo Wai Hing 6	Walker 2
Sito Khai H. 2	
T. M. Shung 11	
Yung Sin Kai 0	

### BASKETBALL (Varones)

Huanan—36	Sternberg—23
Sun Yu Ching 9	Bailey 3
W. Ping Sun 9	Willmuth 9
C. Chi Ping 11	Connell 5
Sau Yuming 4	Robinson 0
K. T. Liang 0	Davis 1
Ksui Hang 3	

El cigarrillo predilecto de las muchachas bonitas. SUAVE, PURO de MEJOR SABOR

Dondequiera que usted compre Chesterfields, los encontrará tan frescos como si los comprara a la puerta de nuestras fábricas.

# Chesterfield Satisfacen

© 1932, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

**LA VANGUARDIA**  
 DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
 Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"  
 PEDRO AUNAHIO Editor Asociado FRANCISCO RODRIGUEZ Director de Informaciones

MIEMBRO DE LA "ASSOCIATED PRESS"

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.  
 Apartado de Correos No. 716.  
 Teléfono: 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos.  
 Oficina en Nueva York 83 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-88

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910).

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:  
 En Manila—al mes ..... P 1.50  
 En el extranjero—al año ..... 36.00

En Provincias:  
 Al mes ..... 1.50  
 Trimestre ..... 4.50  
 Semestre ..... 8.00  
 Un año ..... 15.00  
 Sabatino—al año ..... 6.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

## MONUMENTO A SAN ANTONIO

**Sera descubierto solemnemente en Intramuros el martes**

Dignos de las celebraciones del centenario de la gloriosa muerte en 1931 y de la solemne canonización en 1932 de San Antonio de Padua serán los festejos que el 2 de agosto próximo se celebrarán en el atrio y en la iglesia de San Francisco en Intramuros con motivo de la bendición y el descubrimiento del monumento del santo.

La erección de este monumento se ha acordado como recuerdo de las fiestas centenarias celebradas el año pasado y a principios del presente. Se ha realizado con la ayuda y cooperación de los innumerables devotos de todo el archipiélago.

El Excmo. Sr. Delegado Apostólico Mons. Guillermo Plani y el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila Mons. Miguel O'Doherty y otras altas autoridades eclesiásticas tomarán parte en los festejos.

He aquí el programa completo:

Por la mañana: a las 5:30, una banda de música recorrerá las calles de la ciudad, anunciando la fiesta. A las 6:00, misa cantada en el altar del Santo Taumaturgo. A las 6:30, llegada del Excmo. Sr. Arzobispo, prelado, representaciones de las Corporaciones Religiosas y de demás invitados y fieles devotos. A las 6:45, Breve allocución por el M. R. P. Comisario de P. P. Francisco. A las 7:00 descubrimiento del monumento y solemne bendición del mismo, cantándose a continuación el Himno del Centenario por un nutrido coro de niñas del Orfeón de San Antonio de los Franciscanos de Sampaloc. A las 7:15 misa rezada, al pie del monumento por el Excmo. Sr. Arzobispo Dr. Miguel O'Doherty. Durante la misa el Schola Cantorum del convento interpretará varios motetes al Santísimo acompañada de una afnada orquesta. A las 8:00 misa solemne a Ntra. Sra. de los Angeles. A las 9:00 y 10:00 misa rezada con acompañamiento de armonium en el altar del Santo. A las 10:30 reparto de raciones a los pobres por el Rdo. P. Director y señoras celadoras de la Pia Union. En la bendición actuarán de madriñas las Sras. Concepción R. de Gabriel, y Leonor L. Vda. de Tambunting y las Sras. Margarita Rodríguez y Facita A. Tambunting.

Por la tarde: A las 4:00, recordada de varias bandas de música anunciando la procesión y clausura de las fiestas centenarias. A las 5:15, rosario antoniano y ejercicio piadoso de los martes, terminándose con el canto del Responsorio al Santo. A las 5:45 procesión de la imagen de San Antonio por las calles Solana, Real, Letrán, Beaterio, Cabildo y Potenciana. Terminada la procesión se cantará un solemne Te Deum en el que oficiará el Excmo. Sr. Delegado Apostólico de S. S. en estas Islas, Mons. Guillermo Plani, dirigiendo al final su elocuente palabra a los devotos del Santo de Padua.

El punto débil que hay que corregir es la negligencia, esto es, la falta de una eterna y constante vigilancia que es el precio de una buena administración, para que los "anayas" que causan el deterioro sean descubiertos a tiempo, y se puedan evitar mayores daños al erario público.

## YA SON SIETE

DESDE que empezó la era de las investigaciones, ya son siete los organismos oficiales que han caído bajo la mirada escrutadora de los investigadores, si no andamos equivocados: La Colonia Penal de Iwahig, el buró de correos, el de industria y comercio, el de suministros, el de aduanas, el de obras públicas, y últimamente el de la oficina de terrenos.

Esto indica, nos decía un observador, la necesidad de parte de los diferentes organismos del Estado, de una limpieza periódica, a la manera de esos grandes buques que suben al varadero con el mismo objeto, y para ser examinado, pintado, y recompuesto en aquellas partes donde el deterioro es manifiesto. Indica también un deseo de parte del gobierno de efectuar esa limpieza.

Este es otro motivo que aumenta la desconfianza. Un comprador que va a una tienda de comestibles donde no se le conoce, y tira de un billete de P20.00 para pagar lo adquirido, duda de si en su misma buena fe también ha sido víctima de un engaño cuando el dueño del establecimiento empieza a mirarle la cara y a examinar minuciosamente el papel moneda que ha puesto en sus manos. La desconfianza engendra la desconfianza.

Hace falta, pues, que se ponga todo el empeño posible para que la pandilla de falsificadores desaparezca de una vez, y sean destruidas sin piedad las guaridas donde se esconden con todos sus aparatos.

Los negocios, los de poco capital sobre todo, necesitan de esa confianza.

## SE REPRODUCEN

LOS falsificadores de billetes y monedas son como la hidra de cien cabezas. Se reproducen con facilidad. Los agentes de la ley echaron el guante hace poco a media docena de criminales de esa laya, y al cabo de un tiempo relativamente breve salen de nuevo billetes y monedas falsos al mercado, que confunden a nuestros policías.

## SI FUERA POSIBLE

SI se pudiera evitar realmente que la gente del campo y de las provincias viniese a la ciudad en demanda de trabajo, eso sería un buen remedio para no agravar mas el problema del desempleo.

¿Cómo podríamos detener esa avalancha de jóvenes y hombres del campo ya maduros aptos para el trabajo, que se sienten atraídos hacia la capital del Archipiélago, con la ilusión de que en Manila en los centros de población donde se manifiesta cierto grado de desarrollo industrial y de riqueza, la ocasión para ganarse la vida de algún modo, son mas fáciles? ¿Por la persuasión, por los buenos consejos de las autoridades locales? Estos medios no son eficaces, y sus efectos son poco duraderos. Con la facilidad de comunicaciones que hay ahora, y el espíritu de provincialismo que se nota entre los elementos de diferentes regiones que se aglomeran en esta ciudad, el que sale de su provincia para Manila cree que no corre una gran aventura hasta que la realidad le desengaña. Pero, si no podemos impedir que el hombre acosado por la necesidad emigre de su patria chica para ir a Hawaii en pús de una aventura mucho más incierta, ¿de qué modo podríamos impedir el deseo de los que quieren recorrer los lugares mas conocidos de su propio país en busca de oportunidades, como no sea por medio de una ley excepcional que vele por la seguridad individual, allí donde el hombre, por su propia voluntad, se deja llevar de sus impulsos, de su ambición o de sus ilusiones, y no quiere oír los buenos consejos paternales de lo que conocen la realidad y miran por su bienestar?

Esta es la pregunta.

## Vista Reanudada...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)

la contestación al informe y recomendaciones del auditor Canchela. La Meraco no está ganando en sus negocios tanto como se ha manifestado en el informe del auditor Tomás Canchela de la Comisión de Servicios Públicos que fué delegado para investigar los libros de la empresa eléctrica, y que por el cual una reducción radical de la tarifa de la luz sería un perjuicio enorme a la misma debido al aumento de volumen de sus gastos por el costo de operación y que por lo tanto se recomienda un reajuste que tienda a establecer una nueva tarifa mediante un acuerdo con el público en el sentido de que se modere el uso de las luces de tarifa fija, dice el gerente general Mr. J. C. Rockwell de la Meraco en su contestación.

Mr. Rockwell señala que por espacio de varios meses los mejores técnicos de la Manila Electric han estado estudiando el problema que representa hoy la reducción de tarifas y tras largas conferencias los mismos solo han llegado a la conclusión de que la adopción de una nueva tarifa podría salvar la situación beneficiando a miles de abonados.

Esta tarifa está basada en la Tarifa No. 1-A que es en el sentido de que la empresa ha de cobrar del abonado P0.20 por cada área de metro cuadrado, y un mínimo de P0.50 o sea según el sistema adoptado recientemente que es por medición de

## ROTUNDO MENTIS DEL ASESINO DE DOUMER

"Estas pagado por los zaristas" dice a un testigo que le acusa

(De la "Associated Press")  
 París, 26 de julio.—Paul Gorgulov, acusado del asesinato del presidente Paul Doumer de Francia negro sollozando, este día las declaraciones de Ivan Lazarev en el juicio de Gorgulov había sido un miembro del Cheka, la anterior organización de policías secretas de los bolcheviques.

Lazarev declaró como testigo de la acusación de que Gorgulov era miembro de un partido de los Cheka que le capturaron y le martirizaron.

"Mientes! Estas pagado por los Zaristas," gritó Gorgulov.

Cuando los alientistas declararon que Gorgulov, que era anteriormente un medico ruso echado de Francia por ejercer la medida sin licencia, no era demente pero que tampoco era completamente normal, exclamó:

"Soy absolutamente normal. No mate a Doumer porque estaba demente."

Gorgulov compareció ante el tribunal de justicia con la guillotina como perspectiva si era hallado culpable. Había confesado que disparó contra el año presidente premeditadamente diciendo que esperaba con aquel acto embargaría a Francia y Rusia en una guerra.

Gorgulov negó que fuera un comunista ruso, o un monarca, declarando que era un "fascista."

HERMOGENES SANTIAGO, PRESIDENTE DE OBANDO

Hermogenes Santiago y no Laureano Marquez, es el electo presidente municipal de Obando, Bulacan, según una decisión promulgada esta mañana por la corte suprema bajo la ponencia del magistrado Villamor.

HERMOGENES SANTIAGO, PRESIDENTE DE OBANDO

Hermogenes Santiago y no Laureano Marquez, es el electo presidente municipal de Obando, Bulacan, según una decisión promulgada esta mañana por la corte suprema bajo la ponencia del magistrado Villamor.

## El Mismo ASESINO...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)  
 cuando luchó a brazo partido con el asesino de su esposa, al despertarse por los alaridos lanzados por ésta.

Fué apunhalado varias veces en la garganta y en el pecho y en el hospital se dice que su salvación de la muerte es problemática.

## ¿Un Filipino?

El asesino, según la descripción hecha por Babcock, es joven, bastante alto, de cara bien afeitada. Algunos de los investigadores de la policía que llegaron con prontitud a la escena expresaron la opinión de que el joven era un filipino y que el crimen era premeditado, pero reconocieron que no habían descubierto el móvil del crimen.

El comisario Emig encontró un cuchillo de carnicero, de diez pulgadas, y una lata de petróleo en la escalera principal de la residencia de los Bueckisch y dijo que parecía obvio que el asesino trataba de prender fuego a la casa después del crimen.

## Lucha a Oscuras

Babcock declaró a la policía que se despertó por los gritos de su mujer y se abalanzó sobre el asesino, luchando con él a brazo partido en medio de la oscuridad. Fué acuchillado varias veces. Mientras Babcock luchaba con el intruso, su esposa corrió a la puerta, llamando a su hijo, Charles Brown, de 20 años, un estudiante de la universidad de Stanford, que dormía en otra habitación.

## Cae Muerta

Después, Mrs. Babcock cayó muerta, por la pérdida de sangre, pues

## MANILA ANTE UN DEFICIT...

	Merma 1932	Merma 1933
Asignación de rentas internas	P15,000.00	P19,000.00
Impuestos de franquicia	10,000.00	20,000.00
Licencia de rentas internas	10,000.00	15,000.00
Tercencia municipal	50,000.00	100,000.00
Permisos de construcción	25,000.00	50,000.00
Intereses sobre inversiones	19,500.00	25,000.00
Ingresos de matanzas	20,000.00	50,000.00
Impuestos sobre propiedad raíz	30,000.00	30,000.00
Derechos de inspección de gas	8,000.00	10,000.00
Derechos de instalaciones eléctricas	5,000.00	7,000.00
Recaudaciones del Juzgado Municipal	21,700.00	25,000.00
Ingresos procedentes de servicios	6,000.00	8,000.00
Ventas de propiedades muebles	2,000.00	3,000.00
Ingresos varios	2,500.00	3,000.00
Derechos de matanza		200,000.00
	P224,700.00	P565,000.00

"Como puede verse de las cifras que preceden, la Ciudad de Manila afronta una probable reducción en sus ingresos de P224,700.00 aproximadamente para el resto del año, mientras que la merma en ingresos para el año siguiente se calcula en P565,000.00. A fin de que la Ciudad pueda, por consiguiente, evitar el deficit probable en las cuentas del gobierno de la Ciudad, deberán tomarse en estos tiempos medidas de precaución. Se recomienda encarecidamente la cooperación de la Junta Municipal con respecto a la adopción de dos de estas medidas, a saber:

(1) La suspensión de todos los

las prepagadas a Rafael Fernandez y todo parece indicar que pronto sera relevado del banquillo testifical. Esta mañana el abogado DeWitt dirige las redirecciones al testigo con el objeto de hacerle explicar en detalle las transacciones de azucar. Se dice que este interrogatorio del abogado DeWitt ocupará hasta el lunes próximo, por lo que se espera que Fernandez podra definitivamente dejar el banquillo testifical en toda la semana que viene.

La acusación posiblemente presente como siguientes testigos a: F. Cayetano, contador de la Pampanga Sugar Development Co. y el abogado Castor P. Cruz, del People's Bank.

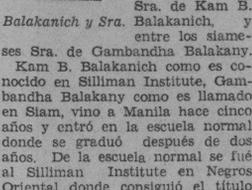
## CON DIPLOMA Y ESPOSA

Un estudiante siames termina sus estudios y se casa en el pais

Un joven siamés salí hoy de Manila abordo del barco "S. S. President Harrison" llevando consigo un diploma que consiguió después de cinco años de estudio, y su hermosa esposa, una filipina de Daro, Dumaguete, Negros Oriental, con quien se casó solamente hace diez días. Ella es Patricia Villanueva, emparejada con el conde de familia Villanueva, hoy Sra. de Kam B. Balakanich, y entre los siameses Sra. de Gambanda Balakany.

Kam B. Balakanich como es conocido en Silliman Institute, Gambanda Balakany como es llamado en Siam, vino a Manila hace cinco años y entró en la escuela normal donde se graduó después de dos años. De la escuela normal se fué al Silliman Institute en Negros Oriental donde consiguió el título de "bachelor of science in education".

Durante sus estudios, en el colegio se encontró con la Srta. Patricia Villanueva, y como Cupido no respeta ni razas ni nacionalidades ni edad, Gambanda se enamoró de Patricia, y el 18 de junio de este año, se casaron en Daro, Dumaguete. Hoy salieron para Bangkok, Siam donde se dedicará a su profesión de maestro de escuela.



Balakanich y Sra.

Un Terraplen Que Causa Inundaciones

No todo terrapien evita la inundación. Por el contrario, acaba de registrarse en caso en que precisamente el terrapien ha causado la inundación. Esto ha sucedido detrás de la estación de policía de la Luneta, donde ahora los policías para sacar sus autos, motocicletas y la ambulancia, tienen que usar una banca.

Por las lluvias que han estado cayendo hace días, todo el campo desde la parte trasera de la estación hasta el campo del Carnaval el sitio donde se hallaba el auditorio se halla ahora bajo agua que llega hasta la rodilla.

La causa de esto se debe a que con motivo del terrapien del sitio donde antes estaba el Parque de Nozalea, el agua en el campo de Nozalea ya no tiene salida por falta de desagüe y de ahí la inundación.

## Dos Rios Del...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)  
 butarios se han desbordado ya. El puente de Binacotan está cerrado al tráfico. Varios puentes pequeños en el centro de Cagayán se han destruido o se han cerrado".

Las comunicaciones telefónicas con Dingras, Ilocos Norte; Currimao, Cagayán; Cervantes, Sagaba y Bontoc, en la Provincia Montañosa se hallan temporalmente interrumpidas como consecuencias del tifón.

La comunicación de Aparri dice que "no habiendo pasado el centro del tifón por Aparri, no se registran desgracias personales ayer. El tifón fué más fuerte que las normales ordinarias". En otra comunicación de Aparri, dice que "solamente la cortina de una ventana fué destruída por el viento, pero debido a las gruesas lluvias, el agua subió a cerca de cinco pulgadas hasta dentro de la oficina".

Con igual fuerza se sintió el tifón en Tuguegarao, Bayombong e Ilagan.

Si el anunciado tifón desfogea en el Valle de Cagayán, los daños que se sufrirán serán sentidos mucho en sembrados de cereal, principalmente maíz. Así se ha expresado este día el gobernador Formoso, de Cagayán, que se halla en Manila por razón de su cargo de miembro del Comité de Legislación de la Liga de Gobernadores y por varias gestiones oficiales.

Hasta las 12:00 del medio día de hoy el gobernador Formoso no ha

## Sentenciado En...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)  
 de candidatura para el cargo de presidente municipal de Taguig, Rizal, con el objeto de restar votos y perjudicar la elección de Cleto Mastrielli, otro candidato debidamente registrado, conocido y votado al igual que el primero con el nombre de "C. Mastrielli" y favorecedor de este modo a su candidato (del acusado) llamado Eusebio Santos.

En la ley electoral parece que no existe disposición que castigue el supuesto ardid para restar votos a un candidato, pero Canuto Mastrielli fue querrelado por haber hecho constar en su certificado de candidatura que es un ciudadano elegible, cuando de hecho no sabe leer ni escribir, excepto su propio nombre.

El magistrado Ostrand declara que este constituye una infracción del artículo 2845 del código administrativo tal como fue enmendado por la ley 3387 y confirmo la decisión del juzgado de Rizal.

## Procesados Por...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)  
 vender sardinas putrefactas de la marca "tinapa" y otra por vender una lata de jamon descompuesto.

Los acusados en estas cinco querrelas, son respectivamente: ANG Bun Giok, de la calle A. Rivera 382; Ong Bun Kiat, 1373 Sande; See Go, 1225 J. Luna; Cheng Bin, 927 A. Georgia, y Ong Ching, del puesto 210-13 del mercado de la Quinta.

El fiscal Narvasa que suscribió la querrelas recomendó una fianza de P200 para cada acusado.

## 69 Mueren En...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1)  
 que el comandante hidrópau De-X de doce motores hube descendido hasta muy poca altura del barco en señal de saludo, desde lo alto. Al soplar el viento, el "Nobe" se inclinó a un lado y se hundió en cerca de tres minutos.

Las autoridades navales de aquí no se explican el desastre, pero algunos han expresado la opinión, de que la joven tripulación no estaba preparada para un ventarrón repentino y no pudieron recoger las velas con suficiente rapidez.

El barco recibió despacho alguno de Cagayán, lo que, según él se puede considerar buena señal. Porque de haber ocurrido ya algo de consideración en su periplo, a estas fechas ya estaría él debidamente informado. Todo lo que sabe, desde Manila, es que la 7.ª señal se ha izado en Aparri.

A propósito de Cagayán, el gobernador Formoso cree que será de efecto moral desastroso un baguio destructor en el Valle. La gente de allá, no solo sufrirá por el bajón de precios del tabaco y la pérdida de la futura cosecha de maíz, sino que, además, recibirá un golpe en sus esfuerzos iniciales por la diversidad de cultivos.

En la Oficina Ejecutiva no se ha recibido nota alguna de provincias sobre el tifón.

En Manila, especialmente en los distritos bajos como Sampaloc, Sta. Ana, y otras varias calles se han inundado por las copiosas lluvias que han estado cayendo desde anoche.

El agua en varios sitios llegó hasta la rodilla, especialmente anoche en que las lluvias fueron más continuas y fuertes.

## LA CORTE SOSTIENE A UN JUEZ CONTRA OTRO

Decide que las órdenes interlocutorias son enmendables por otra

Las ordenes interlocutorias del juzgado de primera instancia son enmendables por cualquier juez del mismo juzgado, según ha declarado esta mañana la corte suprema al sostener al juez Francisco Zanduetta, del juzgado de primera instancia de Rizal, contra una solicitud de certiorari promovida por Valeriano Roxas que tenía por objeto anular un orden del referido juez Zanduetta alegando que abrogaba otro orden del juez Isidro Paredes como juez de guardia del mismo juzgado.

El recurso de certiorari entablado por Valeriano Roxas va dirigido no solamente contra el juez Zanduetta sino contra otras diecisiete personas, contra orden del juez Zanduetta daba posesión a estas personas de un molino de arroz cuya propiedad es reclamada por Valeriano Roxas, contrario a un orden del juez Paredes favorable a Roxas.

Las diecisiete personas demandadas habían logrado varias sentencias contra Claro Sta. María y Mercedes Roxas. Como resultado de dichas sentencias se embargó un molino de arroz. Durante el litigio de dicho asunto, Valeriano Roxas hermano de Mercedes Roxas promovió otro pleito reclamando como suyo el molino. La orden del juez Zanduetta exigía a Valeriano Roxas que prestara una fianza de P14,000 si quería tener la posesión del molino, a la otra parte.

La mayoría de los 58 que estaban aquí la semana pasada se dirigieron a Cuba, según informes. Los once que fueron los últimos en partir recibieron permiso de permanecer porque ya habían retirado el terreno.

Los blancos que no han sido identificados pero cuyo número se calcula en unos 150, dijeron que temían que miles de filipinos procerdentes de California, donde ha habido encuentros obreros, estuvieran encaminándose aquí. Pero un despacho de Brawley, California, decía que un informe de que 3,000 filipinos se dirigían a Florida carecía de fundamento.

## Colonía De Labradoras Filipinas En Florida Totalmente Abandonada

Pahokee, Florida, 26 de Julio.—La colonia de Labradoras Filipinas cerca del Everglade, que ha sido blanco de amenazas por labradoras blancos de las cercanías, estaba desierta hoy, habiéndose marchado los once miembros restantes de la colonia.

La mayoría de los 58 que estaban aquí la semana pasada se dirigieron a Cuba, según informes. Los once que fueron los últimos en partir recibieron permiso de permanecer porque ya habían retirado el terreno.

## Ultimo Dia Para El Pago De Licencias Sin Recargo, En La Ciudad

El tesorerero de la ciudad, Sr. Victor Alfonso avisa al publico contribuyente que el ultimo día de pago, sin recargo, de licencias municipales de traficantes en mercaderías general, tejidos, automoviles, joyerías, farmacias, fabricas de mecetas, talleres de bordados, imprentas, sastrierías, etc., es el 1.º del próximo mes de agosto. Después de esta fecha, se impondrá el recargo correspondiente.

## DOS EMPLEADOS ACUSADOS DE ESTAFA

Una alegada estafa de P5,196.48 atribuida a empleados del National Garage, ha sido objeto esta mañana del juzgado de primera instancia por el fiscal Albert.

Los acusados son Amado Alcantara y Arcadio Bolinao. Según la querrela, ambos acusados eran empleados del National Garage, de la propiedad de la Sra. Ana Vda. de Coronillas, y que habiendo recibido como tales la cantidad de P5,196.48 para ser ingresada en los fondos del garage, lo malversaron en su propio provecho y beneficio. Una fianza de P3,000 se ha recomendado para cada uno.

## PIDE REDUCCION DE UN OBOLO

El concejal Jose Figueras propone a la junta municipal que se den los pasos para que el superintendente de escuelas, por conducto del alcalde, sea instado a adoptar una medida para que la contribución de P0.30 que se pide a los alumnos de las escuelas de la ciudad, para la Cruz Roja, sea reducida.

## ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ INGENIERO CIVIL

Diseños, Planos, Especificaciones, Calculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones. 153 GRAL. L. GERONIMO (antes Gardenia) TEL. 2-62-43

## LABORATORIO HILARIO

Bajo la Dirección Personal del DR. J. S. HILARIO

Análisis, rotaciones de sangre, orina, esputo y deposición, análisis químico del jugo gástrico, Química sanguínea Cultivos, Viscosidad de la sangre.

Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados Se reciben trabajos de provincias.

942 M. H. del Pilar, Manila Telefono 5-66-48-8-12 a.m. y 2-5 p.m.

## LAS DIFERENCIAS EN LA JUNTA ESTAN ZANJADAS

Caucus de reconciliación celebrado por los concejales, ayer

El móvil principal del "caucus" de los concejales celebrado ayer, fue el "celebrar la feliz reconciliación entre dos miembros de la junta que estuvieron distancados algunos tiempo por pequeñas diferencias", dice el presidente Antonio C. Torres, de la junta municipal.

"No se ha tratado absolutamente ni de la moción Nable ni de la moción Agustín, ni del supuesto conflicto entre el alcalde y la junta", dice el Sr. Torres.

El contrato otorgado por la oficina de obras públicas a favor del senador Sotero Baluyot para la construcción del muelle de Legazpi, será objeto de una audiencia pública tarde en el departamento de comercio y comunicaciones por una queja formulada por el ingeniero y contratista Pedro Siuchi contra la concesión de este contrato en cuestión.

En su escrito elevado al departamento de comercio y comunicaciones, el ingeniero Siuchi alega que el contrato para el muelle de Legazpi no debiera haberse concedido a favor del senador Baluyot por no ser éste el más bajo postor, tal como disponen los reglamentos para estos casos.

Se alega que el senador Baluyot alteró la disposición del contrato en cuanto a la limitación de tiempo que se ha de emplear en la construcción de la obra, poniendo una salvagedad de que en caso de tifón o alguna fuerza mayor, se han de descontar los días en que dure la interrupción de las obras.

También se alegan otros fundamentos por qué el senador Baluyot no es el más bajo postor. El departamento de comercio antes de actuar sobre este asunto, ha decidido celebrar una audiencia para oír las razones de ambas partes.

## No Hay Quejas En La Entrega De Tinta, Dice El Auditor Hernandez

"No existe ninguna queja, ni nos ninguna anomalía en cuanto a las especificaciones o a las entregas de tinta para uso del gobierno", declaró esta mañana el auditor insular delegado, Sr. Jaime Hernandez.

Las entregas de tinta en el gobierno y sus especificaciones han merecido la aprobación de todas las oficinas del gobierno, dice.

## Los Restos Del "Kaku Maru" Son Un Peligro Para La Navegación

Cuatro vidas, y varios barcos se hallan en constante peligro por el vapor japonés "Kaku Maru" que hoy se halla cerca del rompelpas y por este motivo la oficina de aduanas pide su remoción del sitio.

Este barco se incendió cerca de Mindoro y fue traído aquí por la Atlantic Gulf. A bordo del mismo hay ahora tres aduaneros y un agente de la Atlantic todos los cuales están en peligro en vista de que el barco se halla en mal estado, pues apenas sobrepasa un metro y medio del agua por el cargamento de carbón y el agua que ha entrado ya a bordo. De un momento a otro puede hundirse. Actualmente es ya un peligro para los barcos que entran y salen del muelle en vista de las grandes olas.

## Cogido En El Acto Al Tratar De Hurtar Dos Paquetes De Cigarrillos

En el momento en que hurtados dos paquetes de cajetillas de cigarrillos "Camel", Benjamin Sta. Ana, de 23 años, residente en M. Hizon 2350 y que ya tiene antecedentes en la policía, fue detenido a las 11 de esta mañana en la tienda de Ko Yang en la Plaza de Calderón de la Barca No. 124.

El dueño de la tienda fue el mismo que le sorprendió y le detuvo hasta que llegó un policía enviado por el Meisic. Requerido Benjamin, se encontraron en su poder dos cajoncillos que según confeso había hurtado horas antes en un establecimiento en la calle de Villabos.

En la policía se ha sabido que Benjamin ha sido ya condenado unas 5 veces por hurto.

"En vista de la presente depresión económica muchos padres de familia no tienen empleo", dice el concejal Figueras.

El mismo concejal también propone que se sugiera al jefe de policía, por conducto del alcalde, que los ejercicios a que son sometidos los policías de todas clases se hagan solamente una vez al mes, vez de dos veces por semana, con el fin de que los policías, dice, tengan también tiempo de recrearse y descansar, y de estar con sus familias.

## AVISO DE TRASLADO Dr. M. VERGEL DE DIOS

(Dentista) ha trasladado su clínica dental al No. 431 Calle Barcelona, Binondo.

## Dr. E. CUYUGAN Médico-Cirujano

Crystal Arcade Bldg., Escolta Cuarta 334-3er. piso

Horas: 9 a 12 a. m. Tel. 2-27-27 Res. 5-59-02

Practica Especial ENFERMEDADES DE LA PIEL

Tratamiento de las deformidades según la tecnica del Dr. Gensuny de Viena.

## PIDE REDUCCION DE UN OBOLO

El concejal Jose Figueras propone a la junta municipal que se den los pasos para que el superintendente de escuelas, por conducto del alcalde, sea instado a adoptar una medida para que la contribución de P0.30 que se pide a los alumnos de las escuelas de la ciudad, para la Cruz Roja, sea reducida.

## ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ INGENIERO CIVIL

Diseños, Planos, Especificaciones, Calculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones. 153 GRAL. L. GERONIMO (antes Gardenia) TEL. 2-62-43

## LABORATORIO HILARIO

Bajo la Dirección Personal del DR. J. S. HILARIO

Análisis, rotaciones de sangre, orina, esputo y deposición, análisis químico del jugo gástrico, Química sanguínea Cultivos, Viscosidad de la sangre.

Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados Se reciben trabajos de provincias.

942 M. H. del Pilar, Manila Telefono 5-66-48-8-12 a.m. y 2-5 p.m.

## UN INTRUSO EN UN DORMITORIO ALARMA

Policías de reserva de la Luneta, llamados.—El intruso se escapa

La aparición de un hombre en plena medianoche en el dormitorio de niñas de Santa Teresita en la calle Florida, causó un pánico general y no poca alarma entre las dormitorianas que urtientemente llamaron a los reservistas de la policía de la Luneta.

El hecho ocurrió hacia las 11:30 p. m. pasadas de anoche, según las declaraciones de Severa Matias, doméstica del dormitorio que alega que hacia aquella hora se despertó al sentir que alguien estaba dentro de su aposento. La criada dio la voz de alarma y las dormitorianas respondieron a coro, todavía sin saber de que se trataba.

Al aclararse el motivo de la alarma, entre todos consiguieron acordar al intruso en una habitación mientras la directora pedía las reservas de la Luneta.

El intruso, sin embargo, consiguió escapar por la ventana mientras todas vigilaban la puerta y cuando llegó la policía el pajaró había volado.

Hasta ahora no se ha conseguido aclarar si el visitante nocturno era un ladrón si se había introducido en el dormitorio con otros fines.

En su escrito elevado al departamento de comercio y comunicaciones, el ingeniero Siuchi alega que el contrato para el muelle de Legazpi no debiera haberse concedido a favor del senador Baluyot por no ser éste el más bajo postor, tal como disponen los reglamentos para estos casos.

Se alega que el senador Baluyot alteró la disposición del contrato en cuanto a la limitación de tiempo que se ha de emplear en la construcción de la obra, poniendo una

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

En el "Empress of Canada" han embarcado ayer para Honolulu, el rico propietario de dicha ciudad D. Rafael Campos Mártil, su hija Da. Dolores Vda. de Campos Rueda y nietas Lolita, Mercedes y Mariana.

La distinguida Sra. de D. Manuel de Ynchausti recibió ayer a sus amistades en su palacial residencia con motivo de su fiesta onomástica.

La Sra. de André Bernard que marcha a Europa en el "President Cleveland" el día 3 de agosto, ha sido objeto de varios agasajos por parte de sus amistades. El Dr. Basilio Valdés y Sra. ofrecieron una Cena de despedida días pasados, y el domingo los Sres. de Pérez Olague (D. Luis), diego un "Sukiyaki" en honor a la Sra. de Bernard, en su residencia de la calle Looban al que asistieron Gastón Willoquet y Sra., Leopoldo Kahn, hijo, y Sra., D. Marcos L. Rojas y Sra., y D. Enrique Vazquez Prada y Sra.

Desde Hoilo: El día 12 de agosto próximo, tendrá lugar en el pueblo de Kabankalan, Negros Occidental, el enlace matrimonial de la señorita Trinidad Solá con el Sr. D. Ramón Castellá Martorell. Ella es hija del Sr. D. Antonio Solá, antiguo residente español de Kabankalan y el novio es hijo menor de D. Salvador Castellá Araza y de Da. Ramona Martorell y Padró, comerciante de la ciudad de Hoilo, y propietario del establecimiento de tejidos "The White House".

Don Ramón Castellá ocupa un alto puesto en la Central San Isidro, en Ilog, y dadas las muchas simpatías de que gozan los futuros cónyuges entre la comunidad española de Kabankalan e Ilog, la boda promete ser de las más concurridas.

Ha estado bastante delicado de salud en su residencia de Hoilo, nuestro compatriota D. Enrique Martín Caballer, habiendo sufrido una serie de ataques que pusieron en peligro su vida. Los Sres. de Martín tenían el propósito de pasar una temporada en Baguio, y han tenido que posponer su viaje hasta que D. Enrique quede completamente restablecido.

Rosario Grey y R. L. Alvar se casaron el domingo pasado

El domingo pasado, a las 5:30 de la mañana en la iglesia de los Padres Capuchinos, en Intramuros, se solemnizó el enlace matrimonial de Sra. Rosario Grey con el joven Ramón L. Alvar habiendo apadrinado el acto el padre del novio, el Sr. José M. Alvar y la madre de la novia, la Sra. Nieves García de Grey.

Oficio en el acto el Rev. Padre Joaquín de Inza, superior de los Padres Capuchinos.

Beck's Radio KZIB

Miércoles, Julio 27. Programa para hoy, Julio 27. 10:00-12:00—Programa de estudio de las más recientes piezas musicales. 6:50-8:15 p. m.—Dr. Rebecca Parish de Mary Johnston Hospital, hablara sobre "Los sucesos de los niños." 6:15-8:00 p. m.—Programa de Estudio. Voz Instrumental Orquesta. Piezas de ópera y música clásica comedia.

El Director Fajardo Ha Cumplido 56 Años

El Dr. Jacobo Fajardo director de la oficina de Sanidad cumplió ayer 56 años y por tal motivo recibió en todo el día numerosas felicitaciones. Además del personal de la oficina central de la Sanidad el director Fajardo también fue felicitado por los funcionarios del Hospital de San Lazaro, el Hospital Psiquiátrico y los de las estaciones de los distritos sanitarios de Paco, Meisic, y Sampaloc y de algunos pueblos de Rizal.

Entre los prominentes funcionarios que le felicitaron estaba el comandante George Dunham consejero médico del gobernador general.

PERSONALES

Mr. I. Beck dueño del conocido establecimiento que lleva su nombre se halla mejor de salud ahora según informes recibidos por Mr. N. A. Naftaly Mr. y Mrs. I. Beck

ACEITE DE OLIVA SABATER EL MEJOR DEL MUNDO!

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

Luciendose en la Playa



En esta fotografía aparecen dos de las más destacadas damas de la sociedad de Nueva York fotografiadas en las playas de Long Island. A la izquierda esta Mrs. Orson D. Munn que es prominente miembro de la exclusiva colonia de verano en Southampton, disfrutando de un paseo, trajectada de pajamas. A la derecha Mrs. William K. Dick, de la sociedad distinguida de Gotham, fotografiada en el Atlantic Beach Club.

Jira a Malabon con motivo de Un Bautizo. Los señores de Gongon los anfitriones

Una jira muy amena que recuerda la alegre excursión a San Diego, que describe Rizal en el Noli Me Tangere, ha sido la que se llevo a cabo el Domingo en el barrio de Pulong Duhat, Malabon por los empleados del Departamento de Justicia, encabezados por el Sr. Exequiel Aguilar. La fiesta se dio con ocasión del bautizo del ultimo vástago de los Sres. de Severino Gongon, vecino de dicho barrio, habiendo sacado de pila a la nueva criatura la Sra. del Sr. Juan de Leon, Da Remedios Romero y el Sr. Adolfo N. Feliciano.

La fiesta se caracterizó por lo típicamente filipina, pues hubo el consabido lechon con pascos en banca por el río de Malabon; musica, festones y decorados festivos y hasta moterretes. Una jornada de tres cuartos de hora desde Mgnila hasta el punto de reunión hizo la delicia de los excursionistas que disfrutaron de la frescura de un ambiente nuevo y puro, de bonitos panoramas y de unas horas muy amenas pasadas en la típica embarcación dentro de la cual se sirvió, mientras se tomaba el baño, una comida suculenta y a pasto, en la que predominaron las frutas de la estación, los langostinos y las ostras y los pescados frescos recién cogidos de la red de pesca sazonados con cerveza, cocktail y un terroche de buen humor. Por la tarde, el famoso pansit Malabon. Y después del baile y el Sabag, que hizo la delicia de la chiquillería del lugar, se inició el retorno a la ciudad en sendos automóviles.

A la usanza de los antiguos caballeros

Tuve la buena suerte de asistir a una de las rarísimas entrevistas que concedió Pola Negri a los representantes de la prensa extranjera a raíz del estreno en New York de su primera parlante "Reina y Martir". Pola Negri exhalaba el prestigio de su brillante pasado en la Sábana de Plata y de su no menos brillante actuación en dicha película; se sentía reina en los donativos del arte cinematográfico, y era de admirar el supremo control de sí misma de que daba amplias pruebas se considera que no hace muchos días que había salido del hospital californiano en donde le hicieron una delicada operación, y que su salieron de Manila el 16 del actual con rumbo a Estados Unidos en viaje de negocios y recreo.

ABANICOS ESPAÑOLES Fabricados expresamente para el PALACE BAZAR Y se pondrán a la venta en breve a precios económicos "Arias" Bldg., Carriedo, Manila. "Cristal Arcade", Escolta.

Paterno y Montilla se casan pronto

El Enlace Promete Ser Uno De Los Mas Rumbosos De La Temporada

Se ha anunciado para el 20 de Agosto el enlace matrimonial de una de las chicas más conocidas y estimadas no solamente en los mejores círculos sociales de visayas, sino también de Manila. Ella es la Srta. Nelly Montilla, hija del Sr. Candido Montilla y señora conocida vecina de Negros Occidental. El novio es el Dr. Ramon Paterno y Zamora, hijo del finado Dr. Maximino Paterno.

La boda se solemnizará en la iglesia católica de Pulupandan, Negros Occidental, a las 7 en punto de la mañana. Serán los padrinos, la Sra. María Vda. de Paterno y el Sr. Feliciano Paterno, tía y tío respectivamente del novio. Después de las ceremonias municipales se ofrecerá un copioso desayuno en la residencia de la novia y acto seguido los nuevos esposos se embarcarán para Manila. Tienen proyecto de embarcarse para París el 24 de agosto, pues el Dr. Paterno tiene idea de especializarse en su carrera en Bordeaux.

Dada la buena posición de que gozan ambos contrayentes en nuestra sociedad, se puede adelantar desde ahora que este próximo enlace promete ser uno de los más rumbosos celebrados hasta ahora en visayas.

KZRM RADIO MANILA 50000 WATTS

Miércoles, Julio 27. 6:30 a. m.—Ejercicios. 6:45 a. m.—Música. 7:00 a. m.—Ejercicios. 7:15 a. m.—Música. 7:30 a. m.—Música. 7:45 p. m.—Luncheon Hour Program. 8:00 p. m.—Programa de Tea Dance orquesta de La Loma Cabaret. 8:15 p. m.—Informaciones en español. 8:30 p. m.—Informaciones en inglés. 7:00 p. m.—Música de Estudio. 7:15 p. m.—Erlanger & Galinger media hora.

7:45 p. m.—Request Period. 8:15 p. m.—Música de Old Lyrics Music House. 8:30 p. m.—Dialect Program—Hongo Presentation. 8:45 p. m.—Masterpiece recordings. 9:00 p. m.—Música ballable—Bay View Hotel.

8:15 p. m.—Filipino Program. 8:30 p. m.—Spanish Period. 9:00 a. m.—Classical Varieties. 9:30 a. m.—Popular Selections. 10:30 a. m.—Classical Melodies. 12:15 p. m.—Sign Off. 1:15 p. m.—Thompson Electric Quarter Hour. 1:30 p. m.—Popular Selections. 2:00 p. m.—Filipino Program. 2:30 p. m.—Spanish Music. 3:00 p. m.—Symphony Recordings. 4:00 p. m.—Master Theater of the Air. 4:15 p. m.—Musical Variations. 5:00 p. m.—Sign Off.

KZEG Erlanger & Galinger Inc. Miércoles, Julio 27. 7:30 a. m.—Lyric Music House Program. 7:45 a. m.—Poplar Program. 8:30 a. m.—Filipino Program. 9:00 a. m.—Spanish Period. 9:30 a. m.—Classical Varieties. 10:30 a. m.—Popular Selections. 11:30 a. m.—Classical Melodies. 12:15 p. m.—Sign Off. 1:15 p. m.—Thompson Electric Quarter Hour. 1:30 p. m.—Popular Selections. 2:00 p. m.—Filipino Program. 2:30 p. m.—Spanish Music. 3:00 p. m.—Symphony Recordings. 4:00 p. m.—Master Theater of the Air. 4:15 p. m.—Musical Variations. 5:00 p. m.—Sign Off.

planilla comentando sus triunfos y sus desengaños... Conoce a Pola Negri al dedillo... Presentó el suntuoso estreno de "Reina y Martir" en el teatro "Mayfair", etc... Ahora bien, al dar Miss Negri señales de que su físico comenzaba a debilitarse por los esfuerzos sobrehumanos que hacía por agradar a sus interlocutores y contestar a sus preguntas, dió la entrevista por terminada, y abrieron paso los presentes para dejarla salir hacia su boudoir. Nos despedíamos emocionados, hay que confesar, y mi colega amigo, en un momento de irresistible emotismo implantó—la usanza de los antiguos caballeros, que vaya usted a saber si forma parte de sus antepasados—un sonoro beso, acompañado por respetuosa reverencia, en la mano de la excelsa actriz. Pola Negri retornó el fino homenaje con una mirada indefinible y encubriendo sus ojos verdigrises con el manto de sus largas pestañas, penetró, mujer al fin en la hospitalaria penumbra de su dormitorio, bajo el ala protectora de la fiel Miss Dick su secretaria, quien también lo fué de Valentino...

En esa entrevista pude yo darme cuenta de la enorme capacidad mental de la polaca; de su maravillosa memoria y de sus innegables atractivos. Hubo un incidente, sencillito, pero a mi ver, de alta significación, que paso a relatar. Un colega representante de un importantísimo rotativo de una de las naciones sud-americanas conocio, años ha, a la excelsa polaca, desde que llegó ella a Cineplandia. Asistió a la filmación de su primera película silente. Escribió planilla tras

Dos modelos de elegancia



En la parte izquierda se ve un modelo "sport" haciendo un buen uso de la combinación del color moreno y blanco. En la parte derecha, un vestido de noche de estilo bolero; el cinturón es de rosas artificiales.

Concurrido Agape en Casa de los señores Mencarini por un feliz Onomástico

La reunión organizada anoche por la Profesora Anita Vaca en la residencia de su cuñado, Don Joaquín D. Mencarini, fue animada y concurrida, a pesar del mal tiempo que reinaba entonces. El agape se dio con ocasión de la fiesta onomástica de la misma profesora y de su distinguida mama (Doña Ana de Vaca).

La amabilidad sin limites de la familia Vaca y de los moradores de la casa y el cuadro de arte que allí se puso de manifiesto, caracterizaron el acontecimiento. La fase principal de la fiesta fue el concierto vocal e instrumental que se dió, en el que hicieron gala de sus aptitudes artísticas conocidos músicos y cantantes de nuestro círculo musical. El programa empezó con un trío de piano, violin y cello, a cargo de la Prof. Anita Vaca, Luis Valencia, y Prof. Antonio J. Molina, interpretando "Bourrée" de Back, mereciendo los ejecutantes los aplacemes del publico, al final. Acto seguido, la Srta. Fanny Calvin bordó con su argentina voz "Se tu mami" de Pergolesi, primero, y "Serenata" de Curva, despues. Jose Garcia Collado deleitó a los presentes con dos bonitos numeros de canto.

En el intervalo del concierto, la Srta. María Vaca, una de las mejores declamadoras del Colegio de Santa Escolástica, en el que se graduó ultimamente con el título de Bachiller en Ciencias Pedagógicas, recitó "The Erlking" de Goethe, acompañada al piano por la Prof. Anita Vaca, tocando la pieza del mismo título. Este numero del programa gusto mucho al publico. Dos obras para violin, de Kreisler y Wienawski, respectivamente, fueron interpretadas con arte y maestría por el Sr. Luis Valencia, un

Sigue Ensayándose El Rigodon De Honor

Esta noche, los que tomaran parte en el rigodon de honor que será uno de los numeros de la fiesta que dará el gobernador general en honor a los miembros de la legislatura, volverán a reunirse otra vez para los ensayos. El gobernador Roosevelt y su señora están muy entusiasmados por el baile por lo que no es de extrañar que lo hayan aprendido pronto. El lunes por la noche hubo tambien ensayo en Malacañang.

Una Tez Radiante es el fruto del aseo interno. Una piel falta de atractivo resulta, con frecuencia, de la eliminación intestinal defectuosa... Las mujeres que saben lo que vale la hermosura, mantienen limpia su organismo con Laxol... Este eficaz laxante es purísimo aceite de ricino... recomendado por los médicos—pero sin olor ni sabor repugnantes. Es grato al paladar. LAXOL A. J. WHITE LIMITED, 70 WEST 40th STREET, NUEVA YORK, E. U. A.

Animacion por la fiesta de los del Adec

El Concurso De Belleza Esta Despertando El Interes En Las Oficinas

Gran animacion reina por la proxima fiesta que celebrara la Asociacion de Empleados Civiles con motivo del 18.º aniversario de su fundacion y por la inauguracion de su nuevo edificio ADEC. Por de pronto, el Sr. E. M. Paterno, chairman del comite encargado del concurso de belleza ha anunciado ayer que existe gran interes entre las diferentes oficinas del gobierno por este concurso.

Ya son cuatro los nombres de candidatas que se reciben en solo cinco dias, para el concurso de belleza, para la eleccion de una "Miss Government Employees". Los siguientes nombres se han recibido ya hasta hoy: Srta. Nelly Xeres Burgos, de la oficina de Fitoecencia, Srta. Pilar Aldanese, de la oficina de Aduanas, Srta. Guadalupe Sta. Ana, de la Auditoria y Srta. Chiong Laureola, de la oficina ejecutiva.

Los tickets para esta celebracion podran obtenerse en el edificio ADEC en Tanduay y de todos los delegados en las diferentes oficinas del gobierno al precio de P.200. Cada ticket da derecho a 100 votos y a llevar dos señoras.

El Prof. Conklin y la Srta. Kalaw fueron festejados

El lunes pasado, en el Bay View Hotel, se dio una copiosa cena en honor de profesor Robert J. Conklin, y de la Srta. Maria Kalaw que muy en breve se marchan para los Estados Unidos, esta ultima como pensionada Barbour. El acto fue ofrecido por los socios del U. P. Writers Club.

El profesor Conklin y señora se marchan para los Estados Unidos el 30 de julio y de paso para algunos dias en China en donde el profesor hara algunos estudios muy importantes. Luego volveran a embarcarse para Nueva York en donde Mr. Conklin ingresara en el curso facultativo de la Universidad de Columbia. El ha sido hasta ultimamente el jefe del departamento de ingles de la U. P.

Entre los presentes figuraban: El Dr. y Mrs. Robert J. Conklin, la frescura, la firmeza y la espontaneidad. Es de esas cantantes que poseen un arte especial de producir efectos muy raros, con notas altas muy claras y un registro bajo de admirable dulzura y riqueza.

Se dió fin al concierto con un trío de piano (Anita Vaca, J. violin (Luis Valencia) y cello (Antonio J. Molina), tocando, primero, "Quintete" de Levy, y despues, "Rondo Alla Turca". La pieza "Quintete" estuvo acorde con el tiempo que reinaba entonces. En este numero del programa los ejecutantes se lucieron de una manera esplendida. El Prof. Molina, como cellista, es de los más exquisitos en esta linea del arte, y es doctrinario a carta cabal.

Se sirvió un "buffet" en abundancia. El "dancing" se desarrolló animadísimo, despues, hasta muy entrada la noche.

Los señores de Mencarini (Don Joaquín y Doña Angustias), María Vaca, Anita Vaca y Doña Ana de Vaca deshicieron los honores de la casa deshicieron mucho por agasajar a los invitados.

MERCEDES M. OSORIO Dará lecciones de Canto, Imposición, Dicción e interpretación de piezas. 638 F. B. Harrison, Pasay Tel. 5-19-04

CARO ELECTRICAL SERVICE

Hacemos toda clase de reparaciones para autos, absolutamente garantizadas. GRATIS todo trabajo repetido. Damos Coche de Servicio GRATIS, mientras que el auto de nuestros parroquianos está en reparación. MODERNA FABRICA DE CROMEADO— Nuestra gran fábrica de Cromear, completamente nueva, hace grandes y pequeños trabajos con la mayor perfección, en todo ramo. RAM CAR, INC. 110 P. Faura, Manila Tels. 5-69-44, —45—46

Premiada este año



La Srta. Matilde Zobel, izquierda, haciendo entrega del premio Zobel de literatura, a la ganadora de este año, la Dra. Ines S. Villa. La entrega se hizo durante las ceremonias que con este motivo tuvieron lugar anteanoche en la Casa de España.

Programa especial de radio para la "Asso. Charities"

Con Mrs. Hilton Carson, presidenta de la junta directiva de la Associated Charities y de la campaña de recaudacion de este año, la Sra. Pilar H. Lim miembro de la misma junta y presidenta de la federacion de Clubs de Mujeres y el regente Carlos P. Romulo, como oradores, se diseminará un programa especial desde la estación KZIB mañana por la noche a las 7:30 por cortesía de la estación de radio de I. Beck.

La oferta fue hecha por el gerente Mr. Naftaly, como contribucion del establecimiento a la campaña de recaudacion de fondos que está haciendo ahora la Associated Charities para ayudar a los pobres y necesitados.

Los oradores hablaran de los fines y de la labor de la institucion. Mrs. Carson hablará en ingles, la Sra. de Lim en tagalo y el Sr. Romulo en castellano. La Asociacion Musical de Filipinas se encargara de los numeros musicales del programa.

NO DEMORE EN DEFENDERSE Una mojada puede traer gripe o pulmonia principiando por escalofrios o por un simple resfriado... La fórmula de comprobada eficacia para combatir con éxito y rapidez estos males es el LAXATIVO BROMO-QUININA

MERCEDES M. OSORIO Dará lecciones de Canto, Imposición, Dicción e interpretación de piezas. 638 F. B. Harrison, Pasay Tel. 5-19-04

CARO ELECTRICAL SERVICE Hacemos toda clase de reparaciones para autos, absolutamente garantizadas. GRATIS todo trabajo repetido. Damos Coche de Servicio GRATIS, mientras que el auto de nuestros parroquianos está en reparación. MODERNA FABRICA DE CROMEADO— Nuestra gran fábrica de Cromear, completamente nueva, hace grandes y pequeños trabajos con la mayor perfección, en todo ramo. RAM CAR, INC. 110 P. Faura, Manila Tels. 5-69-44, —45—46

# INFORMACION ESPAÑOLA

Mosáico de notas desde Madrid y varias provincias.—De las 11 universidades españolas y sus excolegios diplomados.—Rehabilitación de ciudad, botica antigua y capilla hecha museo.

Algo de la España cultural o histórica, de la España pintoresca o interesante, de la España arquitectónica o multiseccular se recoge en la presente información. De las notas que contiene, unas, por lo antiguas, son una novedad apelante para pueblos relativamente modernos en el concierto de las naciones, y otras constituyen referencias de no escaso valor informativo. Un caso que se presta a cavilaciones va en esta cuestión: ¿cómo es España, habiendo tenido 32 universidades en el siglo XVII, no tiene al presente más que 11? Otro caso: ¿por qué Cuenca, considerada muy de menos en crónicas oficiales y particulares, adquiere de sopetón la prominencia de verse representada nada menos que en sellos de franqueo de circulación universal?

## ONCE UNIVERSIDADES TODAS DEL ESTADO Y PLETORA DE GRADUADOS

Dos de las notas de esta información, todas debidas a la Prensa Asociada se contraen a asuntos universitarios. En una se da cuenta del flujo y reflujo del número de instituciones universitarias y otra refleja el problema del acrecentado producto de las universidades actuales, no obstante ser estas más reducidas en cantidad. Hé aquí dichas dos notas:

### Universidades españolas.—Madrid (AP).—Al aumentar España sus presupuestos de enseñanza no piensa por ahora acrecentar el número de sus Universidades.

En la actualidad tiene solo once, todas del estado y distribuidas en las ciudades de Madrid, Barcelona, Valencia, Murcia, Sevilla, Zaragoza, Oviedo, Santiago, Granada, Valladolid y La Laguna (Islas Canarias).

De estos centros suelen salir anualmente unos cinco mil licenciados en Medicina, Derecho, Ciencias, Filosofía, Historia, Literatura, Farmacia, etc., etc.

La más antigua de estas Universidades es la de Salamanca fundada en 1244 por Fernando III, ya antes había tenido España una escuela de Universidad en Sahagún, a cargo de los Benedictinos y cuyos estudios los estableció el Rey Alfonso VI.

En el siglo XVII las Universidades españolas eran 32, en el siglo XIX se disminuyeron estas y en la actualidad solo quedan las once mencionadas.

La Universidad de Madrid es relativamente moderna, habiéndola creado el gobierno en 1822 por traslado de la de Alcalá de Henares antigua Complutense fundada en 1590.

La Universidad de Barcelona es más antigua, pues fué fundada en 1377.—Cardona.

Exceso de licenciados.—Madrid (AP).—Los españoles tienen un refrán para todo.

En la vida política siempre aplican y otra dar trigo". Y ahora acaba de poderse aplicar este refrán al Ministro de Instrucción de la República Fernando de los Ríos.

Este al llegar al puesto dijo que pobres y ricos debían ir a la Universidad a estudiar y que las puertas de esta debían de abrirse anualmente a un mayor número de alumnos que hasta la fecha habían disfrutado de sus enseñanzas.

Pero ahora las estadísticas desconsoladoras de médicos, abogados, profesores que en abundancia enorme salen de las aulas universitarias y no hallan acomodo le han movido a declarar que hay que limitar y entorpecer la entrada en las Universidades, para evitar abunden los diplomados sin empleo.

Una reunión nacional para tratar del asunto se está celebrando en estos momentos.—Cardona.

### UNA CIUDAD HUMILDE, UNA ANTIGUA Y OTRA ARQUITECTONICA

A continuación van otras tres notas, todas ellas a modo de palpitantes y vividas mensajeras del pasado. Es bastante decir que una de tales notas le hablará al lector de estos días de una ciudad antigua, de una botica antigua al amparo de la ciudad y de menesteres hasta recetarios antiguos dentro de la botica. Es el siglo XVII sobreviviendo en pleno siglo XX, con toda su moralidad, ambiente y aroma seculares. Estas son:

Cuenca reivindicada.—Cuenca (AP).—La ciudad de Cuenca y la provincia toda acaba de ser objeto de un acto de reivindicación por parte del gobierno de la República española.

Uno de los primeros sellos de correos representando paisajes de España es el que representa a Cuenca. Hasta la fecha la provincia toda de Cuenca era tenida en menoscopo por los cronistas oficiales y particulares.

Ahora la república, atendiendo a los humildes y a los desvalidos, ha dado primacía en sus sellos a la provincia más modesta de toda España.—Cardona.

Una botica antigua.—Peñaranda del Duero (España, AP).—Es en esta ciudad de la provincia española de Burgos, donde tiene España su más antigua botica.

Toda la ciudad es antigua, desde la muralla que la rodea en parte a las casas y en una de ellas de una callejuela situada en la parte central hay una botica cuyo propietario ha conservado todo el carácter de una botica de los siglos 17 y 18.

Se llama el dueño de ella Pascual Ximeno y ha conservado además de los muebles, la mesa de nogal, el botamen antiguo, un espejuelo del siglo 17 en talla tosca de nogal y el libro de recetas en que se guardan las más extrañas prescripciones.

En la rebotica hay un amplio carácter medioeval. Hay viejos libros recetarios de pergamino, "la pezúfa de la gran bestia" cuyo uso está recomendado para la alferfeca, hay además calayeras, animales diseccionados, medidas antiguas, almireces de bronce, peroles de cobre etc., etc.

El boticario actual procede en línea recta de un farmacéutico Lucas Ximeno, que se instaló en ella en el siglo XVII el año 1685.

Toda clase de remedios primitivos y antiguos están consignados en el libro de formularios que allí se conservan, fundados muchos de ellos en la tradición y en la alquimia primitiva.

Actualmente la farmacia está dotada también de elementos modernos.

De capilla a museo.—Valladolid (AP).—La Capilla de San Gregorio de Valladolid, una de las joyas arquitectónicas de España, ha quedado por orden del Ministro de Instrucción Públicas transformada en Museo Provincial.

En esta capilla abandonada hace algún tiempo serán colocados todos los ejemplares de mérito que contiene el museo de Valladolid y para que queden mejor instalados serán hechas algunas obras.

La instalación quedará hecha en el plazo de un mes y los padres dominicos que disfrutaban el derecho sobre dicha capilla han sido desposeídos del mismo por orden ministerial.—Cardona.

## Curtis Llevado a la Carcel



Un soldado del estado de Nueva Jersey aparece en esta fotografía tomada en Flemington, N. J., conduciendo a la cárcel a John Hughes Curtis, constructor de barcos de Norfolk, Va., después de su arresto por obstruir la justicia en el secuestro y asesinato del bebé de Lindbergh.

### Contra Metodos Destructivos De Pesca Hoy En Boga

Los pescadores de Parafaque, Pasay y otros municipios que bordean en el mar, celebraron una reunión recientemente en Baclaran, con el objeto de presentar una queja contra los métodos practicados por otros pescadores. Se dice que hay pescadores que destruyen inclusive las huevas y las crías de los peces.

Varios legisladores, incluyendo a los senadores Genceros y Arranz y a los representantes Bonifacio y Varona fueron invitados a la reunión.

### Lea LOS ANUNCIOS

**Muchos Colegios de Manila nos Confian el Lavado de las Ropas...**

Lo cual es una prueba de que nuestro SERVICIO es innegablemente SATISFACTORIO por su Perfección y Puntualidad.

Por que no nos permite Ud. una prueba?

Servicio a Domicilio

**MANILA STEAM LAUNDRY**  
643 Magdalena Trozo Tel. 4-96-89

## EL DIRECTOR DE PRISIONES ES ABSUELTO

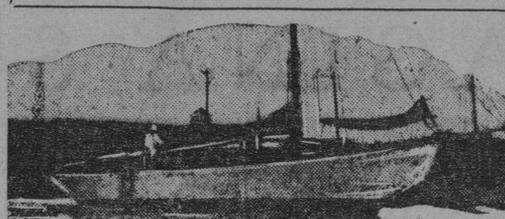
Explica satisfactoriamente por que no dió libertad a un preso

El coronel Santos, director de prisiones, fue ayer exonerado por el juez Santamaría en relación con una moción de Manuel Valdez, quien alegaba que dicho director hizo caso omiso de una orden del juzgado en que se disponía su inmediata libertad de Bilbilid.

El juzgado aceptó la explicación del director de que existe un reglamento en Bilbilid que dispone que después de las seis de la tarde, ningún preso podrá salir de la cárcel.

El fiscal auxiliar Roberto Con-

## CRUZO MARES Y OCEANOS



Este vate que ha cruzado mares y oceanos es el "Intrepid", a bordo del cual Roy M. Barcal, zarzó de Manila en la noche del 2 de enero de 1931, con rumbo a Nueva York, en compañía de tres extranjeros y dos filipinos. Mr. Barcal realizó con éxito su viaje en esta pequeña embarcación después de vencer no pocos peligros.

ceptión, del buró de justicia, compareció por el director Santos y explicó por que no se le pudo poner en libertad a Valdez en la tarde del 21 del actual. La orden del juzgado se expidió a las 5:51 p. m. y se recibió en Bilbilid a las 6:15

p. m. Valdez fué arrestado el 21 de julio en relación con tres causas que se incoaron contra él a cuenta de un accidente automovilístico, pero logró el inmediato levantamiento de la orden de arresto.

## Banquete en Honor al Aviador Rein



FOTO RAMOS

Banquete ofrecido recientemente por la cámara de comercio española en Manila en honor al aviador español Don Fernando Rein. Entre los que asistieron al acto además del aviador se hallaban los siguientes caballeros: Rafael Perez Rosales, Sr. Moncarin, A. de la Riba, Carlos de Oteiza, el aviador capitán Jimenez, Carlos Perez Rubio, Carlos Ferrandis, Antonio Mellan, Tomás Confesor, el Consul Ariño, Vicente Aldames, Adrian Got, Presidente de la Cámara de Comercio Alemana, Enrique Vasquez Prada, Gerardo Garcia, Francisco Ferrer, E. Gutierrez Répide, A. Campos Ruada, Angel Vicos, J. Garcia Alonso, E. de Erquiza, J. B. Vicente Cosin, E. Gonzalez Diaz, Gonzalo Puyat, L. Correa, Presidente de la Cámara de Comercio Americana, J. J. Elizalde, el vice consul A. Rodriguez, A. Sy Cip, G. Mañera, A. Ferrer y E. Brias Roxas.

### MAS ESTRAGOS DE LAS LANGOSTAS

El 80% de los sembrados en Agusan ha sido dañado por las langostas según informe recibido en la

### Sostiene Que El Publico Necesita Más Taxímetros

El Sr. Fausto Barredo dueño de autos de garage presentó ayer mañana un escrito en donde explica las razones en favor de su solicitud para convertir parte de sus autos en taxis.

El Sr. Barredo dice que el público ahora necesita más taxis porque estos coches pueden ser llamados aun en la calle y no como los de garage que tardan mucho antes de llegar al sitio donde está la persona que lo desea.

La Yellow Taxicab y la Aero se oponen a esta solicitud. La vista se celebrará dentro de poco.

### ABANDONADO

El proyecto de establecer campos de recreo en todas las escuelas primarias de Manila, se ha abandonado por la oposición del superintendente de escuelas de que se utili-

oficina de fitotecnia y en el departamento de agricultura. En Cotabato, Bukidnon y Ambos Negros también se han registrado daños en las siembras. En Bukidnon se ha registrado una nueva infestación.

## Para Tos y Resfriados

No hay nada que supere a la doble acción de este remedio que simplemente se frota

Millones de personas han probado que no hay nada mejor para combatir las afecciones catarrales de toda clase que el efecto combinado de la estimulación y las inhalaciones.

Ambas se obtienen directamente de Vicks Vaporub, el afamado ungüento vaporizante. Froto en el cuello y el pecho por la noche, Vaporub obra de dos modos a la vez:

- (1) Sus ingredientes, vaporizados por el calor del cuerpo, llegan a las vías respiratorias, alforjando la flema y facilitando la respiración;
- (2) Al mismo tiempo, el ungüento actúa a través de la piel, como emplastado, "extrayendo" la tirantez y el dolor y ayudando a los vapores inhalados a deshacer la congestión.

Al amanecer lo peor del resfriado ha casi siempre desaparecido. Vaporub es excelente sobre todo para los niños, porque hace innecesaria la medicina interna que a menudo les afecta el estómago.



FORMULA: Aceite salicilico 45%, Composición de goma en masa 51%, Cera de abeja 1.3, aceite de oliva 2.7.

### Muere En Un Accidente Ocurrido En La Pampanga

(Servicio Informativo) EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Fuerte Stotsenburg, Pampanga, 25 de julio.—Julian S. Quilambao, prominente vecino de esta localidad murió en el hospital de Pampanga, víctima de un accidente automovilístico que sufrió mientras iba de San Fernando a Angeles.

Quilambao, que es miembro de una logia masónica local, iba de visita a San Fernando con cuatro compañeros, cuando el neumático del automóvil en que iban se reventó y el coche estuvo corriendo en zigzag hasta caer en un canal. Quilambao murió; sus compañeros se salvaron de la muerte.

La logia se encargará de los funerales. El difunto estaba asegurado en P10,000.

lice para dicho fin el producto de la matrícula de dos pesos y la decisión del comité de hacienda de la junta de dejar la cuestión sobre la mesa por falta de fondos.

### Un Tónico Poderoso Y Vigorizante



"El tratamiento del SARGON me ha proporcionado el primer y unico alivio que he logrado obtener para mi estomago y mis desordenes nerviosos desde hace largo tiempo. Mis sufrimientos consistían en falta de apetito, indigestiones laboriosas y dolorosas, y una nerviosidad aguda. Estaba perdiendo de peso constantemente y mi estado era lamentable. Me sentía proximo a una crisis nerviosa de funestas consecuencias.

Habiendo leído algo de los resultados obtenidos con Sargon, y decidido a probarlo, he de declarar que al tercer frasco noté enseguida un cambio radical en mi estado. Me siento mas fuerte, peso mas, la nerviosidad ha desaparecido y como y duermo perfectamente. Escribo esto como demostración de agradecimiento a los productores de SARGON por haberme enseñado el camino de la salud y de la fuerza.—Jose Sison—Spencer—Kellog & Son, Manila.

SARGON LIQUID, Sodium Citrate 3.83 grs.; Potassium & Sodium Citrate 7.47 grs.; Ferric & Ammonium citrate 3.21 grs.; Caffeina 1.82 grs.; Quassia 3.8 grs.; Fel Bovis 4 grs.; Syrup Ferrous Iodide 11 Minims; Alcohol 85.4 Minims; Coloring Syrup & Aromatics 1 ounce.

De venta en todas las Boticas. Philippine American Drug Co. Distribuidores.

## VARIAS PARTIDAS DESCARTADAS EN EL PRESUPUESTO

Detalles del plan presupuestal de 1933 en comparación con el de 1932

El plan presupuestal para el año que viene, tal como ha sido preparado por el director Santos y sometido ayer a la Legislatura por el gobernador general, no vota fondos para un número de partidas que aparecen en la ley de presupuestos para 1932. Una de estas es la partida para el mantenimiento del guardacostas "Apo". El guardacostas "Corregidor" también será eliminado del servicio para efectuar una economía montante a P50,000 al año.

Otro detalle del presupuesto para el año que viene es la suspensión de las promociones automáticas de médicos de sanidad y de los dentistas, y de los aumentos de salarios permitidos para los oficiales de la constabularia, según la extensión de su servicio. Esta disposición del presupuesto, sin embargo, no abarca las promociones automáticas y los aumentos de salario que se realicen antes del 1.º de enero,

### Carreras Hípicas De 7 A. M. a 8 P. M. Propone Un Edil

Un proyecto de ordenanza fijando la celebración de carreras en el Hipódromo de San Lázaro desde las 7:00 de la mañana hasta las 8:00 de la noche, ha sometido a la Junta Municipal el concejal Vicente Albo. Cree que no es bueno permitir que las carreras lleguen hasta la media noche o hasta la una de la madrugada, como se ha visto en otra ocasión.

Aunque una medida similar fué tildada de ilegal en 1930, cuando fué sometida a la Junta por el entonces concejal Rosuro Almarín, el concejal Albo opina que hay una disposición en el código administrativo en la cual se puede fundar el derecho de la Junta Municipal para aprobar su proyecto cuyo fin es evitar que la gente, según él, se envíe demasiado en las carreras.

## NOTICIERO RELIGIOSO

Miércoles, 27 de julio  
Calendario de hoy: Sr. Pantaleón, Jorge y Natalia mm.  
Calendario de mañana: Sr. Nazario y Celso mm., Victor I. P.m., Prudencio, Inocencio y Catalina Tomás, v.

### NOVENA A SAN IGNACIO

Hoy se celebra la novena a S. Ignacio en Intramuros. He aquí el programa:  
Del 23 al 31 de Julio, durante la misa de 6:30 se hace la Novena de San Ignacio, (el Domingo a las 6:00).

### CUARENTA HORAS: DIAS 28, 29 Y 30

La misa de 6:30 será con Exposición del Santísimo, el cual quedará manifiesto todo el día.

Por la tarde a las 6 habrá Trisagio, Sermón, por el R. P. Anguela, S. J. Bendición del Santísimo y reserva. Para la vela al Santísimo quedan especialmente invitadas las Asociaciones de la Iglesia de San Ignacio.

### FESTIVIDAD DE SAN IGNACIO

El Domingo, 31 de Julio, por la mañana a las 6 habrá misa de Compañión General, que celebrará el Excmo. y Revdmo. Sr. Dr. D. Miguel J. O'Doherty, Arzobispo de Manila.

A las 8, Misa Solemne oficiando

1932.

El presupuesto sometido por el gobernador general demuestra un total de reducción de 40 por ciento en el presupuesto para los años 1930, 1931, 1932 y 1933. El secretario interino Carmona explica que en 1930, hubo una reducción de 5 por ciento; en 1931, 10 por ciento; en 1932, 10 por ciento y para 1933, 15 por ciento.

El gobernador general no ha incluido en el presupuesto la supresión de los salarios dobles, porque no puede hacerse bajo ciertas condiciones. El consejo de estado en tres de sus reuniones dejó de convenir sobre la supresión de la compensación doble entre los funcionarios y empleados del gobierno, porque habría demasiadas excepciones.

## Destrozos de Un Temblor



Este agujero en el techo de una casa en Eureka, California, fué causado por un reciente temblor que mató a Mrs. Wallace McCutcheon de 24 años y lesionó a su esposo. Las chimeneas se cayeron y los cristales se rompieron con motivo de la sacudida sísmica.

### EN LA CATEDRAL DE MANILA

Todos los domingos y fiestas de precepto a las 5:00 de la tarde habrá Exposición del Santísimo al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letanías, Bendición y Reserva.

Todos los días 28 de cada mes, hay misa de 9:00 a. m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace en honor de San Judas Tadeo.

### EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los días festivos y domingos 5:30, 6 y 8.

### MISA DE 9 EN DIAS LABORABLES

Todos los martes a las 9:00 a. m.—misa en San Francisco. Todos los viernes a las 9:00 a. m.—misa en Recoletos.

Todos los primeros sábados de mes a las 9:30 a. m. misa en Recoletos por la Virgen del Carmen. Todos los días 7 de cada mes a las 9:00 a. m.—Misa en Recoletos por San Cayetano.

Los 17 18 y 19 de cada mes a las 9:00 a. m. misa en Recoletos por San José.

**Bernardo Anures El Hijito de los Sres. de M. Anures...**

Bernardo es uno de los jovencitos más simpáticos de Manila—Fíjense en su apuesta figura, sus ojos vivos, y la elegancia con que sabe llevar sus trajes... Además de su atractiva apariencia, es de los que tienen buen cuidado en conservarse bien... Porque, aunque pequeño, él sabe perfectamente lo importante que es para los niños que crecen el beber buena leche—El prefiere beber Leche Magnolia; una vez más queda probado que hasta los pequeños saben juzgar debidamente con su buen gusto y acertado juicio...

**A los Niños les Gusta la Magnolia Milk**

Les agrada el delicioso sabor de esta leche saludable y pura—De hecho, muchos de ellos la sacan de las refrigeradoras porque tiene un gusto exquisito—Y es la mejor para ellos. Guarde una botella en un lugar donde esté al alcance de ellos—y deje que la beban siempre que tengan hambre ó sed—

De esta manera tan fácil, ellos podrán servirse a sí mismos este delicioso refresco, lo cual les permitirá crecer robustos y disfrutar de buena salud—

**MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT**  
"Provedores de la Salud y del Buen Gusto"

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Que es lo que piensa el marido 'si no tuviera nada que hacer más que quedarse en casa y cuidar a los niños?'—Que piensa la esposa de su marido que necesita de simpatía y mimos?—Con todo los hombres y mujeres son casi siempre iguales en sus gustos y aficiones

EL ERROR más estúpido que cometen las parejas casadas en su trato mutuo es en presumir que los hombres y mujeres son totalmente diferentes en sus emociones, deseos y modos de mirar las cosas y que reaccionan de modo diferente en cada situación de la vida. Es principalmente debido a este error colosal e idiota que los esposos y esposas dejan de darse los unos a los otros esa comprensión, ayuda y simpatía que ambos ansian y que convertiría el matrimonio de un concurso de resistencia en una gloriosa aventura.



LA ESPOSA da por concedido que su marido no tiene la misma opinión que ella sobre las cosas; que él no se siente herido por las pequeñeces; que no le agradan las pequeñas atenciones; que no le gusta que se le diga cuan guapo es y cómo ha podido conservar su figura de niño. Ella cree que por ser él un hombre, ya es fuerte, grande, callado y reservado y no necesita de las caricias y de los mimos que las mujeres encuentran tan necesario para su felicidad.

POR LA MENTE del hombre nunca cruza una sospecha de que su esposa tiene alguna independencia de espíritu u orgullo y dignidad que él tiene o que los grillos de la esclavitud pueden clavarse hondamente en su carne como en la de él. El cree que por ser ella una mujer le gusta que alguien piense por ella y se le diga donde debe parar y donde debe comenzar y generalmente le trata como una muñeca sin seso.

TANTO LA ESPOSA como el marido no hacen conscientemente un daño el uno al otro. Solo que obran bajo la ilusión que el otro es tan diferente que él o ella gusta de las cosas que detesta su consorte.

TEMEN por ejemplo, una cosa tan sencilla como el trabajo de casa, respecto al cual hay muchas discusiones amargas de familia que convierten la leche de la humana amabilidad en las mujeres en veneno. Nada hay que los hombres les gusta tanto decir y nada que enfurece tanto a las mujeres como el decir que si pudieran tomar las cosas a la ligera como hacen sus esposas y no tuvieran nada que hacer más que quedarse en casa y cuidar de los niños.

AHORA BIEN, no puede contratarse a un hombre en la tierra que cambie de trompadas con su esposa. El sabe que cuando tiene que pasar un solo día de domingo llovioso en su casa, sin nada que mirar más que las cuatro paredes de su hogar que ya ha visto miles de veces, sin ninguna nueva cara que ver, sin nadie que se deje caer para charlar, llega a hastiarse mucho.

EL SABE que cuando tiene que cuidar de los niños, del pequeño hermanito y hermanita por un par de horas, se queda con los nervios en tensión. Pero no se apiada de su esposa por tener que desempeñar diariamente las tareas que él admite que no las puede aguantar. El cree que por ser ella una mujer gusta de los días monótonos y sosos, de cocinar, coser, limpiar, arreglar la ropa de los niños, y zanjar las riñas de chiquillos.

SI EL comprendiera que su esposa abraja la misma opinión sobre la vida doméstica que él, y que el trabajo de casa no es más atractivo para ella como no lo es para él, le llevaría a paso lo menos una noche la semana para romper la monotonía de sus días y conservarla animada y divertida.

LO MISMO en la cuestión del dinero, otra fuente poderosa de discordia entre los esposos y esposas. Lo que parece ser una bajeza para muchos esposos se debe principalmente a su creencia de que las mujeres gustan de implorar. El hombre sabe que la independencia financiera es necesaria para su propio respeto y que él no podría sufrir la humillación de tener que acudir al padre más indulgente y generoso para pedir un centimo, ni puede tolerar el insulto de tener que dar cuenta de cada peso que ha gastado y ser criticado por lo que ha pagado por una corbata o traje.

PERO porque su esposa es una mujer él cree que no le importa a ella ser humillada, y que ella no se resiente de la injusticia de darle dinero después de mucho implorar cuando que ella lo ha ganado con creces por los trabajos que ha hecho en casa. Si los hombres comprendieran que las mujeres abrigaban la misma opinión que los hombres en la cuestión de dinero, casi todos los hombres harían una distribución equitativa con su esposa de sus ingresos y ella lo recibiría como su derecho y no como un favor.

LAS MUJERES cometen tantos errores garrafales en su trato con sus esposos como hacen los hombres en su trato con sus esposas. Quizás su mayor error es en creer que el hombre de amor es una queja exclusivamente femenina. Una mujer sabe cuando anhela tener una verdadera compañía y como solitaria se queda sin ella. Ella sabe cuanto anhela la ternura, simpatía y comprensión. Sabe cuanto anhela que su esposo le dé un beso cálido de pasión y le diga que aún sigue siendo joven y guapa para él.

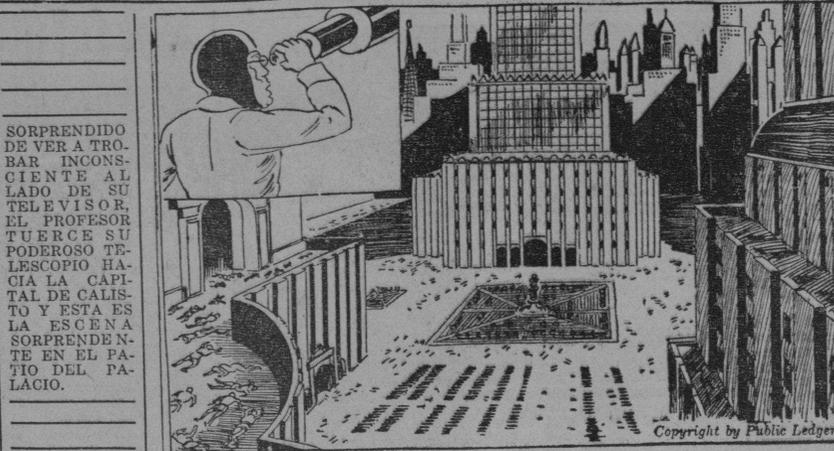
PERO porque su marido es un hombre la esposa cree que él está perfectamente satisfecho de que el primer hijo le quite de su trono, y que ella esté demasiado ocupada con los chiquillos para que tenga tiempo alguna vez de sentarse y hablar con él de nuevo, o de salir con él a pasear, o hacer algo para su placer y diversión. Ella cree que porque él es un hombre no quiere ser mimado, ni halagado, divertido o entretenido. Ella cree que porque él es un hombre, no le importa tener buena ropa, y que está perfectamente dispuesto a usar su traje antiguo para que el pequeño pueda tener un nuevo coche "sport" y mamá cuarenta pares de zapatos de fantasía.

SI LA ESPOSA solo comprendiera que su marido quiere que ella permanezca siendo su Dulcinea tanto como ella desea que él siga siendo un amante; que le duele tanto a él que se le deje en olvido como a ella, que él desea que ella se fije en su nuevo vestido; que él quiere que ella le diga cuan guapo, fuerte y sabio es como ella quiere que él le alabe, pues no habría tantos hombres casados que abandonen a sus esposas por otras mujeres que saben apreciarlas.

ASI que cuando se refiere al trato con su esposo o esposa, la única regla que nunca falla es tratarle a él o a ella de la manera como le gustaría a él, que se le trate. Porque la humanidad está toda cortada de la misma clase de tela.

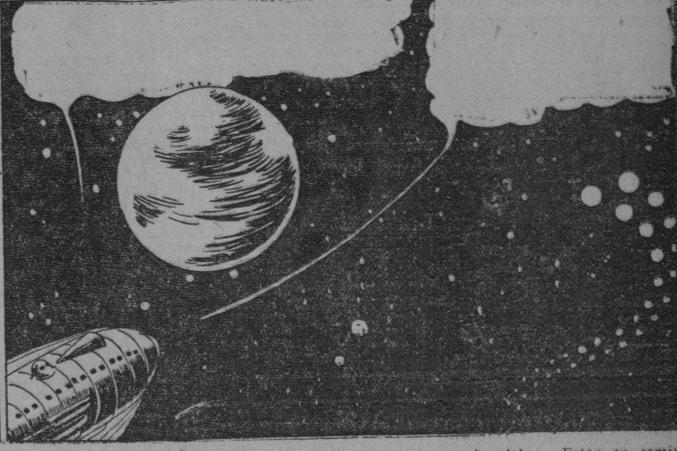
DOROTHY DIX

## JACK SWIFT



SORPRENDIDO DE VER A TROBAR INCONSCIENTE A LADO DE SU TELEVISOR. EL PROFESOR TUERCE SU PODEROSO TELESCOPIO HACIA LA CAPITAL DE CALISTO Y ESTA ES LA ESCENA SORPRENDENTE EN EL PATIO DEL PALACIO.

PROFESOR: Qué barbaridad, hijos! Todos los habitantes de Calisto han muerto o están inconscientes. El conde Don les ha azotado con algún rayo misterioso.



JACK: Y mire más allá, cerca de Io. Una flota poderosa de globos. Estan en camino de Calisto para conquistar a aquella gente desamparada.

Por Cliff Farrel y Hal Colson

## CONNIE



ETHEL: Hola, Connie. He recibido tu mensaje telefónico y vine precipitadamente aquí. De qué se trata?  
CONNIE: Sientate, Ethel. Espero que no creerás que trato de imisurirme. Pero quisiera hablar contigo sobre diamantes.

CONNIE: Escucha, Ethel. Habia una noticia en el periódico de hoy de que tu padre está haciendo inversiones en diamantes.  
ETHEL: Oh, sí. Papá dice que su valor es bastante firme. El cree que es más seguro que muchas cosas ahora. Por que?

CONNIE: Se te ha ocurrido a ti como bajarán los precios de los diamantes cuando se haga publico el proceso de Arnold?  
ETHEL: Cielos! Nunca pensé en eso.

ETHEL: Los diamantes quedarían prácticamente sin valor. Papa quedaría arruinado. Oh, eso es terrible!  
CONNIE: Aguarda, hay algo mas. Si el proceso se hace publico, no sería de gran valor para Arnold tampoco. El no podría vender los diamantes después de hacerlos. Y con todo él no titubeó en decirnoslo todo.

Por Frank Godwin

## FRITZI la Corista



Me gusta este nuevo peine para el cabello. Pero necesita mucho tiempo para arreglario.

Por fin he terminado. Me costó cerca de una hora.



Oiga, señorita. Tengo algo que estoy seguro le interesará.



El mejor secador del cabello que hay en el mercado!

Por Ernie Bushmiller

## MATEMATICA SIMPLE

### Buzon de Ideas Para la Esposa



#### Jugo de limón fresco

La ama de casa con frecuencia desea conservar fresco el jugo de limón por un periodo de tiempo. Siga estas instrucciones. Apriete el jugo en un plato de China. Haga pasar por un pedazo de muselina. Llame con ellos unas botellas pequeñas secas. Deje espacio suficiente para una cucharada de aceite dulce. Cierre bien el tapon.

#### LA AMA DE CASA.

### Aseo al Minuto



Muchas personas prefieren durante la época de calor dejar el maquillaje. Acuérdese, si desea estar "al natural" debe estar bien afeitada. Cepille sus pestañas hacia atrás para que estén curvadas. Cepille sus pestañas para que crezcan. Este tratamiento

Por E. M. SKEEHAN

675896273 por 142857143 igual a? Este problema de multiplicación parece imposible hallar su solución mentalmente. Fué demostrado por un famoso calculador de vodavil hace algunos años.

El segundo numero está compuesto de una formula secreta. Es 17 de 1000000001, el primero en un número al azar. El resultado es

96556610525128039.

Este problema puede resolverse por un niño de escuela de 12 años y el producto puede escribirse de izquierda a derecha. No se necesita usar ninguna otra cifra que escribir el resultado.

El secreto es este: Se divide el primer número por 7 y vaya dos veces como si dividiera 7 en 675896273 seguido por el mismo número.

Pruebe esto con cualquier otro 9 en lugar de 675896273. Siempre resultará bien.

### Como Deben Ser

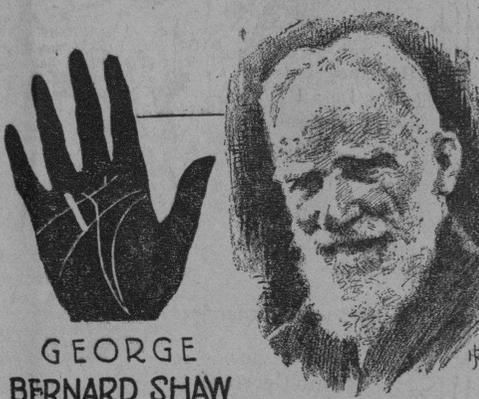


Por HELEN DECIE

Precedencia—Cuando una joven casada está sentada en un cuarto de té, es necesario para ella levantarse cuando las amigas de su madre vienen a la mesa para hablar con ella? Debe una esposa joven levantarse para ser presentada a una anciana mujer como ella lo hacia cuando era una niña? Si una joven casada de 26 años y una soltera de 35 han de ser presentadas, a quien se nombra primero, la mas joven o la más vieja? Quien tiene la precedencia en un dinner-party, una soltera que tiene por pareja un hombre casado hará que sus ojos dominen su expresión facial.

## MANOS DEL DESTINO

Por JOSEF RANALD



### GEORGE BERNARD SHAW

Copyright, 1931, World Feature Service

La línea del intelecto y del humor—que se levanta desde el centro de la palma hasta la base del dedo anular, significa una carrera que alcanza una gran fama y renombre principalmente por los esfuerzos y cualidades de la mente de uno. La forma de esta mano, conocida como "Filosofica", denota un gran talento literario, humor chispeante y satira no obstante una disposición solitaria y ascética. George Bernard Shaw, famoso humorista, crítico, autor y dramaturgo, es una de las figuras salientes de nuestra época.

JOSEF RANALD ha analizado las manos de grandes figuras del mundo. Si desea tener su propia mano analizada sírvase pedir de Josef Ranald, en Suite 1110, 220 East 42na Street, New York, N. Y., una cartilla para la mano y sus instrucciones. Incluya un sobre sellado con su dirección y 10 centimos oro, para cubrir los gastos de escribiente, mencionando el nombre de LA VANGUARDIA.

o una casada acompañada por un soltero?

MRS. Y.

Respuesta—Una mujer casada, aún cuando solo tenga 20 años, toma el estado de una matrona tan pronto como se case. Así que, después de su casamiento, automáticamente esta en igual nivel que las otras mujeres casadas aún cuando estas sean contemporáneas de su madre. Ella no necesita levantarse cuando las amigas de su madre vienen a hablarla, a menos que sean extremadamente viejas, en cuyo caso ella se levanta como señal de respeto por su edad.

Una mujer casada, joven o no, no tiene necesidad de levantarse para ser presentada a menos que el recién conocido es de edad venerable. La soltera aún cuando tenga mas edad, es la presentada a la matrona y se menciona primero el nombre de la casada que la soltera.

### Un Profeta Español

Alla por los años de 1696, vivia en Salamanca un librero, apellidado Torres, que tenia la friolera de diez y ocho hijos.

Entre esta docena y media de vástagos, descoló desde su mas tierna infancia uno llamado Diego, espíritu inquieto y revoltoso, mal aventado, por tanto, con todo lo que significase orden y reglamentación.

Pero como su talento era grande los profesores del Colegio Trilingüe, donde estudiaba, pronto se convencieron de que si el muchacho se aplicaba, llegaría a ser una señal de respeto por su edad. Mas, ¡oh desencanto y desesperación de padres y de catedráticos! Cierta día, el joven Diego Torres de Villaroel desapareció del colegio sin que nadie pudiese saber donde había ido a dar con sus huesos.

## DE LA MODA PARISIEN

Para uso por la tarde He aquí un modelo digno tan elegante, que expresa el tema elegante de blanco y negro en crepe de seda. Puede usarse en cualquier té o bridge de la tarde. No es elegante el cuello anudado? Y observe como las líneas diagonales contribuyen a adelgazar la cintura. Disfrutará de todos los momentos en su confección, porque es tan facil juntarlo. Y mas aún, se quedará deleitada con el ahorro en el costo. Y tendrá un vestido del que puede enorgullecerse. Este patron No. 673 está diseñado para tamaños de 16, 18 y 20 años con busto de 36, 38, 40 y 42 pulgadas. El tamaño 36 requiere 4 1/2 yardas de tela de 39 pulgadas con 1 1/4 yardas de contraste de 35 pulgadas. El precio del patron es 15 centimos oro. La dirección es como sigue:

Fashion Department (La Vanguardia) Suite 1110, 220 E. 42nd St. Nueva York

### Como Leer El Caracter



Por GEO. W. SPAYTB

Estos ojos demuestran un talento perspicaz.

Aquel bohemio del siglo XVIII, sin mas recursos que los de su ingenio, recorrió, con nombre supuesto, casi toda España y Portugal, y según uno de sus biógrafos durante la escapatoria, que duró algunos años, fue soldado, lidiador de reses bravas, bailarín, comico, mozo de mulas, coplero y salinero contrabandista y hasta tentado estuvo de ser fraile. Un tanto amortiguado su ardor juvenil, volvió a Salamanca, sentó



673

la cabeza, y con tal aprovechamiento estudio que ganó una cátedra de Matematicas en aquel Universidad, triunfo que celebraron sus paisanos con estruendoso regocijo, pues todos profesaban gran cariño al revoltoso Diego. Pasaron los años creció la fama del doctor D. Diego Torres de Villaroel, y popularizó el seudónimo del "Gran Piscator", con que mataba unos "Almanques" muy famosos, en los que no solo hablaban del tiempo, sino que hacía predicciones políticas. Dos de estas tuvieron gran resonancia, por haberse cumplido la muerte de Luis I, pronosticada en el "Almanque" para 1724, la Revolución francesa en el 1786,

### En el Metropolitano

Considerada como una de las verdaderamente grandes producciones del año, la película Fox "Devil's Lottery" con Elissa Landi como la protagonista se estrenará mañana en el Teatro Metropolitano.

Un notable plantel de artistas favoritos de los aficionados incluyendo a Victor McLanen, Alexander Kirkland, Paul Cavanagh, Beryl Mercer, Barbara Weeks, Halliwell Hobbes y Herbert Mundin, aparece en esta cinta que es una adaptación de la famosa novela de Nalbre Bartley.

Esta película presenta a Miss Landi como una anterior miembro de la familia real que por su asociación con varios hombres, se vio condenada al ostracismo. Juntamente con otros ganadores en las carreras de caballos es invitada a una fiesta de fin de semana en una casa de campo de Lord Litchfield, dueño del caballo ganador y propietario de un periódico.

El objeto de Lord Litchfield era poder estudiar el efecto de la riqueza repentina en sus invitados. Entre los huéspedes estaban Mary Ann Meech interrumpida por Beryl Mercer; Jem Meech su hijo, un boxeador representado por Victor McLanen; el comandante Hugo Baresford personificado por Paul Cavanagh y el capitán Geoffrey Maitland de cuyo papel se encargará



Elissa Landi y Ralph Morgan en la película "The Devil's Lottery".

### Dos Dias Mas La 'Cancion del Dia' en el Lyric

"La Cancion del Dia" que se proyecta hoy en el Lyric ha recibido el siguiente comentario favorable de "El Sol" un diario español:

"El publico español comienza a fatigarse del "cine" habiado en inglés, el unico que hasta ahora conoce. La necesidad de producir films en castellano es tan exigente, que de no implantarse pronto una edición estable, continua y eficaz, el espectáculo cinematográfico se agotará rápidamente en España por carecer de obras adecuadas. Urge, pues, la filmación de películas de pura y total expresión española.

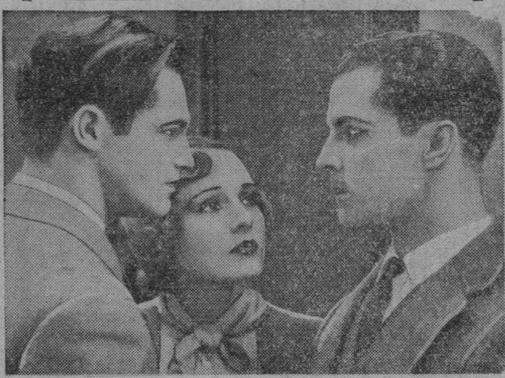
"Los autores, Sres. Muñoz Seca y Perez Fernandez, han urdido para "La Cancion del Dia" un argumento de eje sencillo. El escenario cinematográfico lo matiza de continuo una habil y alterna disposición de episodios cómicos y sentimentales. El diálogo es animado, gracioso, de remarcado sentido teatral naturalmente, y aquellos parlamentos de situación patética contienen cautivadora emoción. El maestro Guerrero compuso una partitura de inspirada y agradable melodia, sobresaliendo la canción que sirve de tema musical al film y un schotis. Cuando la acción de la obra discurre en Londres, son presentados varios cuadros de revista de gran valor escénico, ricos de vestuario y de conjunto, modernos, originales, con muchas y bellas mujeres que bailan muy bien. La música que sirve estos cuadros, también de Guerrero, es jugosa y alegre.

La calidad de la fotografía es buena en general y a veces magnífica. Los decorados, sugeridos por el ar-

Ralph Morgan. Una vez remidos en la casa de campo, Lord Litchfield consigue más del objeto que esperaba. Se comete un asesinato, una huésped es muerta mientras trataba de defender su dinero, un doble romance se desarrolla y otros sucesos emocionantes se registran, dando gran interés a la película. Miss Landi usa en esta película hermosos vestidos.

Sam Taylor dirigió la película que fue preparada por Guy Bolton.

### EN EL IDEAL



KANE RICHMOND, MADGE EVANS and RAMON NOVARRO in "HUDDLE" Kane Richmond, Madge Evans and Ramon Novarro en "Huddle" que se estrena mañana en el Ideal.

Ramon Novarro sale otra vez despedido mañana en el Ideal en otra película de éxito "Huddle". Su papel de obrero italiano que consigue una beca en la Universidad de Yale es uno de los más viriles de toda su carrera y le ofrece oportunidad para demostrar sus cualidades de atleta.

En los encuentros a puñetazos en el taller de acero y en la avanzada de la primera línea del equipo de "rugby" Novarro se destaca de una manera asombrosa. Ha sido instruido en la técnica del "gridiron" y en todos los detalles de su actuación es convincente. En los encuentros universitarios salen los factos Sr. Ulargui, y pintados por el Sr. Maetz, son de traza estilizada, moderna, de puro ambiente español.

La sincronización de sonidos y voces es perfecta, con escala de tonos preciosos y de gran claridad. La emoción que más llega al público es la que produce el oír las frases y el canto de las figuras en castellano.

La "Cancion del Dia" estará dos dias más en el Lyric.

### "Mandamientos Olvidados" Hoy En El Cine Fox

"Mandamientos Olvidados" el drama sensacional y espectacular de la Paramount que demuestra que es lo que ocurre en este mundo que está completamente corrompido con sus nuevos deseos de pisotear los 10 mandamientos, se exhibe hoy en el cine Fox.

Esta película además de su argumento interesante y sensacional cuenta con otra atracción que es su protagonista la hermosa Sari Maritza que debuta en esta película como actriz de cine. Sari como se sabe es hoy la sensación en Hollywood y su primera aparición en esta capital fué acogida por el público local, elogiándola después de presenciar la película que hoy constituye la atracción principal del cine Fox.

La historia que se relata en esta película comienza en una gran universidad donde Gene Raymond y su novia, Marguerite Churchill ingresan para tomar cursos de medicina y servicio social.

Estos llegan a conocer a Irving Pichel, famoso cirujano con ideas muy modernas. Raymond es atraído por las ideas del famoso cirujano y en poco tiempo se decide a adoptar las mismas ideas del hombre hacia quien sentía una gran admiración. Después de un tiempo Gene se enamora de Sari que era la ayudante del cirujano. Desde esta escena comienzan las complicaciones que hacen más interesante la película y termina con un desenlace emocionante.

O'Brien y otros. Es película de la Universal adaptada de la obra de Emile Gauvreau y dirigida por Russell Mack.

### EN EL RADIO THEATER



Ricardo Cortez y Mary Astor en una escena dramática de la película "Men of Chance" que hoy se exhibe en el Radio.

Notables artistas admirablemente dirigidos hacen de la película "Men of Chance" de la RKO que hoy se exhibe en el Radio una cinta enteramente divertida.

Los artistas han sido bien escogidos. Mary Astor que sigue adquiriendo fama ofrece en esta película una de sus mejores interpretaciones.

Esta joven actriz tiene belleza, inteligencia y sinceridad que hacen de su actuación excelente.

Ricardo Cortez el conocido actor otra vez es emparejado con Miss Astor y la combinación es muy feliz. John Halliday, Kitty Kelly y Ralph Ince contribuyen mucho al éxito de la película.

## EN LOS CINELS HOY

IDEAL—"La nueva Moralidad"—Robert Young, Margaret Perry, Lewis Stone.  
 METROPOLITANO—"She Wanted a Millionaire"—Joan Bennett, Spencer Tracy.  
 LYRIC—"La Cancion del Dia"—Faustino Bretano, Tiny Folgar, Consuelo Valencia.  
 RIALTO—"Scandal for Sale"—Chas. Bickford, Rose Hobart.  
 FOX—"Forgotten Commandments"—Sari Maritza, Gene Raymond, Marguerite Churchill.  
 RADIO—"Men of Chance"—Mary Astor, Ricardo Cortez.  
 SAVOY—"Are you listening"—William Haines, Madge Evans-Savoy Vogues.  
 TIVOLI—"The Bad Man"—Dorothy Revier, James Rennie.  
 IMPERIAL—"Delicious"—Janet Gaynor, Charles Farrell.  
 GAIETY—"Mystery Train"—Nick Stuart, Marcelline Day.  
 UNIVERSITY—"Devil With Women"—Victor McLaglen, "Are You There"—Beatriz Lillie.  
 ELITE—"The Champ"—Wallace Beery, Jackie Cooper.  
 BELLEVUE—"This Reckless Age"—Charles Buddy Rogers.  
 PRINCE—"This Modern Age"—Joan Crawford.  
 STAR—"Brought"—Constance Bennett.  
 RITZ—"Under Suspicion".

**UNIVERSITY THEATRE**  
 DOBLE PROGRAMA  
**"Devil With Women"**  
 con Victor McLaglen y "ARE YOU THERE" con Beatrice Lillie  
 Horario: 1-3-5-7-9 p. m.

**FOX Theatre**  
 FUNCIONES:  
 9:30, 11:25, 1:20, 3:15, 5:10, 7:05, 9:00 p. m.  
 Precios Hasta 4 p. m. 30c. y 70c.

**BELLEVUE**  
 Ultimo Dia  
 Charles Buddy Rogers  
**"THIS RECKLESS AGE"**  
 Pelicula Paramount 1-3-5-7-9  
 Mañana: "WOMEN LOVE ONCE"

**SORPRENDENTE**  
**PERO REALISTICO**  
**DIA M A**  
 el que ahora exhibimos! Vealo! Es una película que versa sobre las millones de vidas que en el mundo viven con sus amores y PECADOS hoy dia!  
**FORGOTTEN COMMANDMENTS**  
 Clasificada por especialistas como la mejor de la serie de "THE TEN COMMANDMENTS"  
 SARI MARITZA  
 GENE RAYMOND  
 MARGUERITE CHURCHILL  
 IRVING PICHEL  
 A Paramount Picture  
 También "Admission Free"  
 "Quit Yer Kickin"  
 "Paramount Pictorial"  
 "Roaming"

**ELITE**  
 Ultimo Dia  
 Wallace Beery y Jackie Cooper  
**"The CHAMP"**  
 Pelicula M-G-M 1-3-5-7-9  
 Mañana: "A HOLY TERROR"

**PRINCE**  
 Ultimo Dia  
 Joan Crawford en  
**"THIS MODERN AGE"**  
 Pelicula M-G-M 1-3-5-7-9  
 Mañana: "ANNABELLE'S AFFAIRS"

**GAIETY**  
 Ultimo Dia  
**"Mystery Train"**  
 con NICK STUART y MARCELLINE DAY  
 Horario: 3-5-7-9 p. m.

**HOLLYWOOD**  
 Miercoles y Jueves  
 Warner Oland en  
**"Charlie Chan Carries On"**  
 "New Years Eve"  
 con Mary Astor—Charles Morton  
 Para Julio 29:  
**"GIRL OF THE RIO"**

**IMPERIAL**  
 P. 20—P. 40  
 9, 11, 1, 3, 5, 7, 9  
 Hoy y Mañana  
**DELICIOUS**  
 con J. Gaynor y C. Farrell  
 Pelicula Fox

**"STAR"**  
 PROGRAMA  
 Para Julio 27 y 28, 1932  
 MIERCOLES Y JUEVES  
 CONSTANCE BENNETT  
 en  
**"BOUGHT"**  
 9 Partes  
**"SOME BABIES"**  
 2 Partes

**HOY SAVOY**  
 Pelicula Principal:  
 10, 12:05, 2:10, 4:15, 7:20, 9:40  
 Vaudeville: 5:35-8:40  
**WILLIAM HAINES**  
**MADGE EVANS**  
 en  
**ARE YOU LISTENING?**  
 También "SEALSKINS"  
 Thelma Todd—Zasu Pitts  
**SAVOY VOGUES and VANITIES**  
 en  
 9—Actos de Vodavil—9  
 Todos sus artistas favoritos en un nuevo programa de diversión.

**LYRIC**  
 2 DIAS MAS SOLAMENTE  
**LA CANCION DEL DIA**  
 Romance Musical de la antigua Madrid. Todo en Español.  
 Letra y Dialogo por Pedro Muñoz Seca y Pedro Perez Fernandez  
 Musica por Jacinto Guerrero  
 con FAUSTINO BRETANO TINO FOLGAR CONSUELO VALENCIA CARLOS DEL POZO ANTHONY IRELAND  
 Primera Función: 10 a. m.  
 Después: 12, 2, 4, 6, 8 p. m.  
 Última Función Completa: 9:15 p. m.

**LYRIC VIERNES**  
 Londres—Paris—Nueva York—  
 Eran todas las mismas pero uno en—  
**MARY MORAN**  
 basada en la sensacional novela de WARNER FABIAN  
**LOIS MORAN**  
**CHARLES BICKFORD**  
 Victor Varconi  
 Donald Dillaway

**RADIO**  
 HOY—10 A. M.  
 30c y 50c hasta 4 p. m.  
 50c y P.1.00 despues 4 p. m.  
 Ella le entranpo, le engaña y le arrastra... pero no podis menos de amarle!  
**"MEN OF CHANCE"**  
 con Mary Astor, Ricardo Cortez, John Halliday  
 Revista Pathe—Comedia

**RIALTO**  
 SE EXHIBE HOY  
 PRIMERA FUNCION 10 A. M.  
 Después:  
 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00  
 La ambición le lanzó al abismo y el amor lo devolvió a la vida honrada.  
**SCANDAL FOR SALE**  
 con CHAS. BICKFORD ROSE HOBART PAT O'BRIEN  
 Producida por Carl Laemmle Jr. de la obra de Emile Gauvreau  
 Dirigida por Russell Mack  
 Presentada por Carl Laemmle  
 Pelicula Universal

**METROPOLITAN**  
 ULTIMO DIA HOY!  
 Primera Función: 1:00 p. m.  
 Después: 2:15, 4:00, 5:40, 7:20, 9:00 p. m.  
 Precios: P.30, P.60, P.1.00, P.1.50  
**She Wanted a Millionaire**  
 Joan with Spencer BENNETT TRACY  
 Una Merkel, James Kirkwood Dorothy Peterson  
 Dirigida por John Blystone  
 Pelicula Fox

**TIVOLI**  
 Proyecciones:  
 10, 12:10, 2:20, 4:30, 6:40, 8:50  
 WALTER HUSTON  
 en  
**The BAD MAN**  
 con DOROTHY REVIER JAMES RENNIE  
 También MATCH PLAY Orquesta de Abe Lyman

**RITZ THEATRE**  
 1514 Azacarraga  
 Hoy y Mañana  
**"Under Suspicion"**  
 con Harold Murray y Lois Moran  
 Pelicula Fox

**IDEAL** Mañana! PRIMERA FUNCION A LAS 9 Después: 11, 1, 3, 5, 7 y 9 p. m.  
 Un Diferente Ramon En Su Más Interesante Papel!  
 ENCANTADOR ROMANCE COLEGIAL, RAPIDO, MOVIDO, JUVENTUD, AMOR DEPORTES, ACCION!  
 Oiga A Ramon Cantar Una Canción Italiana De Amor!  
 Ramon NOVARRO en HUDDLE  
 con MADGE EVANS UNA MERKEL RALPH GRAVES  
 Basado en la realistica historia de la vida de un pobre joven dependiente que conquista fama y amor en medio de las risas y ocurrencias de la vida colegial!

**IDEAL** ULTIMO DIA!  
 Funciones: 11, 1, 3, 5, 7 y 9 p. m.  
 Un Emocionante drama de la Juventud de hoy dia, que apela al corazón!

**LA NUEVA MORALIDAD**  
 (New Morals For Old)  
 Con Robert Young, Margaret Perry, Lewis Stone, Laura Hope Crews  
 COMEDIA M. G. M.  
 Zasu Pitts-Thelma Todd  
 M. G. M. Campeones Deportivos  
**"ATHLETIC DAZE"**

**RIALTO** COMENZANDO EL SABADO  
**MURDERS IN THE RUE MORGUE**  
 A UNIVERSAL THRILLER  
 Based on the story by EDGAR ALLAN POE  
 PELICULA UNIVERSAL SENSACIONAL

# UN LADRON DE CARGAMENTOS COGIDO AYER

## Larga persecución en la Avenida Rizal.—Robo de camisas

Uno de tantos ladrones de Manila que se dedican a robar el cargamento de los camiones que viajan por provincias, fué arrestado ayer tarde por el policía Arcadio Angeles, del pelotón de policía Townsend. El arresto se hizo después de una larga persecución a lo largo de la Avenida Rizal, que terminó en la calle Camarines.

El policía Angeles estaba en un tranvía cuando vio que dos sujetos estaban extrayendo algo de un camión parado a un lado de la avenida. Del vehículo los sujetos extrajeron 13 cajas de camisas. El policía se acercó, pero apenas le vieron los ladrones, subieron a toda prisa a una carromata, llevándose las trece cajas.

El policía los persiguió, pero cuando la carromata torció por la calle Camarines, los dos ladrones saltaron súbitamente, dejando las cajas en el coche y corriendo en diferentes direcciones. El policía solo consiguió arrestar a uno de ellos, que dijo llamarse Macario Silvestre.

El otro prosiguió su carrera. El arrestado fué conducido a la estación de Melisic, con las trece cajas de camisas.

El dueño de estas no ha sido hallado hasta ahora. La policía informa que puede apersonarse en la estación para reclamarlas.

# Una Nueva Invasión De Langostas Infesta 17 Pueblos De Bohol

Diecisiete pueblos de Bohol que ya estaban libres de las langostas, han vuelto a ser infestados debido a una nueva invasión de insectos procedentes de Mindanao según informes recibidos en la oficina de filoteoría.

En vista del temor de que las semillas de palay y maíz sean destruidas por las langostas, la gente siembra ahora tuberculos que no son atacados por las langostas.

Se han recibido también informes de que en Pangasinan en vista de la crisis ha aumentado el número de los usureros siendo sus víctimas la gente de campo.

# Confesor No Podrá Realizar Su Plan De Inspección Trimestral

Con la supresión de la partida para el guardacostas "Corregidor" en el presupuesto sometido ayer por el gobernador general a la Legislatura, el plan del director T. Confesor de la oficina de comercio e industria de que haya una inspección trimestral de los faros del archipiélago no se podrá llevar a cabo.

Este plan según el director Confesor no se podrá llevar a cabo sin los servicios del "Corregidor". El director tenía también el plan de destinar un guardacostas en Visayas pero por la supresión de la partida para el "Corregidor" este proyecto no se podrá llevar a cabo.

Es posible que la inspección de los faros se hagan por esto cada seis meses solamente; con los guardacostas "Bananaw" y "Candian". El director Confesor no puede predecir los efectos que causará la eliminación del "Corregidor".

# O. Publicas...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) Inclusive una movida conferencia de las mayorías.

La versión de dicho remanente de 1931 no afecta a los presupuestos actuales de 1932, pues lo constituyen fondos no solo votados sino también ya apartados al fin para el que se destina. Los fondos votados para las obras publicas de 1932 estarán disponibles a libramiento hasta el 31 de Julio de 1932, a menos que se carezca de ingresos necesarios.

# Sin Asuntos De...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) desconvoyó al orador su discurso, pues que uno de los interpelantes, Mejia, se ocupó inclusive de "Anday", personaje ficticio de un cuento dominicano del "Magarin" de "The Tribune". Dimayuga, por su parte, fué un debutante que discursó lucidamente sobre "las prensas (textual) que observan buenas conductas y las prensas que no proceden lo mismo".

# Debio Venir...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) solo tiene palabras de elogio para sus anteriores amos.

Tanto Sabado como Bas dicen que ningún filipino se ha marchado con los Babcock a Estados Unidos.

Los funcionarios y empleados de la Babcock and Templeton son unánimes también en elogiar a Mr. Babcock y por esto no saben de ninguno en Manila que pueda tener mala voluntad hacia los esposos.

# El "Marques..."

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) da noche en los cabarets y demás centros de recreo no menos de P20.000, y nadie sospechaba que ese dinero fuera producto del robo.

Se alega que Melchor Manuel criaba efectos de la "Insular Drug Co." para después venderlos a precios más bajos en otras boticas de Manila. La policía de Melisic espera saber por la confesión de Melchor Manuel los nombres de las farmacias que compraban los efectos que Manuel vendía, aprovechando

# Booth Recalca la Necesidad de Una Buena Defensa Nacional

El desarme internacional es una buena idea y los americanos lo favorecen sinceramente. Es una tradición entre los americanos olvidar las lecciones que aprenden en las guerras en que han tomado parte y hacer caso omiso de la inmensa importancia de la defensa nacional. Estos fueron los salientes puntos del discurso pronunciado anoche por el comandante general Ewing Booth, ante los miembros del Sojourners Club en el Elk's Club. El general Booth fué introducido por el presidente Jos. Schmidt del Sojourners Club quien habló de la brillante carrera del general.

El general Booth habló primeramente de sus reminiscencias cuando vino a Filipinas por primera vez. "La referencia del presidente a mis primeros servicios en Filipinas comenzó el general Booth. "me recuerda cuan poco inclinados somos en nuestra juventud a pensar en las cosas que podrían suceder más tarde en la vida.

"Nunca me olvidaré de la noche del 16 de julio de 1898, cuando el "China" en el cual vine a Filipinas ancló en la Bahía de Cavite. Llegamos en balsas a unas 3 millas al sur donde ahora se halla el campo de polo y tuvimos que caminar en el agua varios centenares de yardas. Oímos algunos disparos desde Manila. Nuestra seguridad no era la mayor. Podéis imaginar lo que yo sentí cuando me enteré que aquella noche ocuparía yo un puesto avanzado. El único camino que teníamos entonces era conocido por Camino Real. No era un camino macadamizado. Era sucio; y la época de lluvia estaba encima y entonces estaba lloviendo; no tan copiosamente como esta noche, pero la lluvia era bastante fuerte. Empecé el avance con hombres que sabían poco de la guerra; no sé lo que yo hubiera hecho si algo grave hubiese ocurrido, peroafortunadamente, la cosa más grave eran los disparos de los españoles contra los filipinos que se habían adelantado a nosotros e hirieron a varios de nuestros hombres.

"Me han pedido esta noche que os hablé de la defensa nacional. Hay una tradición entre el pueblo americano—y no hay nada ahora que no haya sucedido antes. Desde que terminó la revolución ha sido la costumbre entre los americanos olvidarse de las lecciones aprendidas en cada guerra. Sucedió después la guerra con Méjico. Al terminar la guerra civil teníamos una buena organización. Inmediatamente después de la guerra, la desmembración comenzó hasta que estalló la guerra hispano-americana en que entonces ningún país estaba tan poco preparado para un conflicto como Estados Unidos.

"Después de la guerra con España comenzamos otra vez a reducir nuestras defensas nacionales hasta que la guerra mundial estalló en 1914. Entonces se hizo un esfuerzo de prepararse para lo que todos veían que iba a venir.

"Al terminar la guerra mundial nos encontramos en las mejores condiciones en los que respecta a materiales y equipos de guerra. La razón no era intencional. Los suministros que habíamos estado fabricando se completaban solamente cuando la guerra terminó.

"Nadie tiene la culpa de esto más que nosotros. Recordadlo, es una tradición del pueblo americano—una fase peculiar de la psicología en tiempos de paz. No podemos echar la culpa al presidente, el gabinete o el congreso. Todos ellos son susceptibles a los intereses y deseos del pueblo.

"La culpa es vuestra—y al hablar en plural, quiero decir cada uno de los ciudadanos americanos. Si preguntais al presidente, a cualquier miembro del gabinete, del congreso o al ciudadano ordinario si él cree en una adecuada defensa nacional, contestará que sí y lo dice con sinceridad. Entonces, ¿por qué no la tenemos? Es porque mientras creemos en una adecuada defensa nacional, ninguno está dispuesto a arribar su hombro a la rueda y llamar al pueblo para que se una".

El desarme es un problema de todas las naciones decido: "Creo que una restricción razonable de armamentos es posible, pero solamente cuando los pueblos del mundo sufran un cambio de punto de vista y cuando las naciones puedan asumir una actitud de completa confianza entre unas y otras.

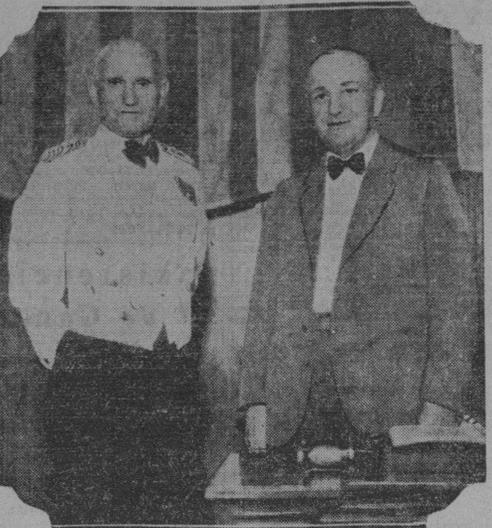
"Estados Unidos no quiere nada de otros países. Y menos territorio. La mayoría del pueblo americano es enteramente sincera en hacer lo que cree que es mejor para el resto del mundo. Puede que estén siguiendo el camino equivocado, pero son honrados."

"La historia os demostrará que la subida y caída de las naciones guardan relación directa con el desarrollo o debilidad de su defensa nacional. Y ahora, para que una nación merezca el respeto de otras, diplomática, comercialmente y de otro modo, debe mantener su posición con respecto a la defensa nacional.

"Hagamos todo lo posible para ayudar en la reducción de los armamentos" concluyó el general Booth, "pero que todas las naciones se sometan a ella".

Mr. J. H. Schmidt, presidente de los Sojourners al presentar al huésped de honor habló de sus 36 años de servicio en el ejército especialmente de sus actuaciones en Filipinas, Francia y Armenia, mencionando el hecho de que había comenzado su carrera militar en Manila, en donde también dará fin a ella acogiéndose al retiro.

Un buen número de "sojourners" entre oficiales activos y de reserva del ejército y la marina estaban presentes, entre ellos el auditor insular Creed C. Hammond. Los dignos de su bautura, y es posible que se instituyan cargos contra los gerentes si se prueba que estos sabían que los efectos era probados.



El comandante general Ewing Booth, jefe del departamento filipino del Ejército Americano, (que en la fotografía aparece de uniforme), fue el orador principal anoche en la reunión de los socios del "Sojourners Club", en el Elk's Club Building. El caballero a la derecha es Jos. H. Schmidt, presidente del "Sojourners Club".

# El Primer Abono En La Plaza de Toros de Madrid

Por AURELIO ARROYO Corresponsal de la Associated Press

Madrid.—(A. P.)—Terminó el primer abono en la plaza de toros madrileña. El día 5 de junio dará comienzo el segundo toreando dicha corrida que hace por su orden la octava, los espadas "Fortuna", "Puentes Bejarano" y el mejicano "Armillita Chico", con toros de Miura.

La novena la despacharán Marcial Lalande, Felix Rodriguez, y Domingo Ortega; tres toreros sin apodo. La decima, Antonio Posadas y los hermanos "Bienvenida". La undécima, Barrera Solorzano y La Serna. La duodécima, Villalta "Cagancho" y Liceaga. La trece, Manolo "Bienvenida", "El Estudiante" y Corrochano. En estas seis corridas figuran toros de doce ganaderías.

En el primer abono madrileño, puede decirse que no se han visto grandes proezas. Los únicos diestros que se han salvado del naufragio han sido, Vicente Barrera que ha cortado alguna que otra oreja, Manolo "Bienvenida" que fue el que cortó la primera en la corrida de beneficencia, "Carnicerito de Méjico" que también fue orejado el día primero de mayo, Ortega ovaionado en varias actuaciones, y Villalta y "Armillita Chico" que también fueron ovaicionados, el primero por sus estoconazos—pues aun no hizo su consabida faena—, el segundo por una poquita de esencia—nada más que una poquita—, que derramó en una corrida.

# El Problema...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) a 1930 Filipinas ha importado un total de 594,032 hectogramos de quinina, alcaloides y sales, por valor de P2,050,670. "No hay razón—declara el director de la Oficina de Montes—por qué no podríamos producir por lo menos la mayor parte de nuestro abastecimiento, por lo mismo que ciertos sitios de las Islas donde el clima, el terreno, la altitud, el abastecimiento de agua, y otros requisitos para el cultivo exitoso de la quinina, son similares a los que se encuentran en las haciendas comerciales de Java".

Hablando de los cortes hechos en los presupuestos en aras de la política de economía, y respetando toda decisión que el gobierno y la legislatura tengan sobre esta política, el director de la Oficina de Montes plantea la cuestión de que la oficina "está completamente desventajada (handicapped) por el hecho de que no puede tener los fondos necesarios para equipos y suministros". La apropiación de P20,000, según el informe, se ha reducido todavía en 20 por ciento, dejando solamente disponibles P16,000 para el trabajo y dando lugar al cese de importantes actividades".

En Java el gobierno vota al año 600,000 "guilders" para la reprobación forestal y lechos de agua solamente, añade el informe, mientras que en todo Filipinas se votan solamente P20,000 ó 1/30 de la apropiación en Java cuya área es solo de 48,837 millas cuadradas comparadas con las 114,000 millas cuadradas de Filipinas.

"El trabajo es necesariamente de larga duración—dice el director Fischer—. Debemos ganar tiempo y obtener resultados. Cuanto más retrasa el gobierno este trabajo, serían mayores el posible daño y los gastos en el futuro".

El informe consta de 20 páginas y da todos los detalles de las operaciones hechas desde el 1.º de julio de 1930 al 30 de junio de 1932.

naturales de la organización que es el capítulo No. 15 en el Extremo Oriente son: presidente, Capitán Jos. H. Schmidt; vicepresidentes, tenientes H.H. Edmands y E. C. Moore; tesoro, teniente R. S. Caldwell; secretario, capitán George Shurdut; mariscal, teniente J. Wallader.

# DOS BILLETES FALSOS DE CIENTO PESOS, HALLADOS

## Un chino que da una dirección falsa paga con ellos a un tendero

Que la circulación de billetes falsos de banco continúa en Manila, lo demuestra un nuevo caso registrado ayer tarde en el mercado Yangco, en que un chino consiguió engañar a otro chino, pagándole con dos billetes falsos de P100.00. Estos billetes, que deben formar parte de los billetes confiscados de los falsificadores cuya causa se está ventilando ahora en el juzgado, tienen la misma hechura y los mismos números.

El chino Tan Chua, que reside, según dijo, en la calle Azcárraga No. 1010, es hoy buscado por la policía secreta para que explique de dónde ha sacado los billetes falsos que ha tratado de poner en circulación.

Lee Kong Lim, dueño de la tienda No. 15 del mercado Yangco, declara que ayer tarde se le acercó Tan Chuan y le compró tejidos por valor de P120.00. Le dijo que podía mandar los artículos a su casa en la calle Azcárraga No. 1010 y le pagó con dos billetes de a P100.00 cada uno. Obtuvo un cambio de P80.00.

Cuando Tan Chua salió de la tienda, llevándose los artículos, Lee Kong Lim se dio cuenta de que los billetes eran falsificados y corrió inmediatamente a la calle Azcárraga para buscar a Tan Chua, pero éste no estaba en la dirección que había dado.

La policía cree que si consigue arrestar a Tan Chua, podrá descubrir más datos sobre la procedencia de los billetes falsos.

capaz únicamente de presenciara el Santo Job que según dicen tenía tanta paciencia.

Madrid.—(A. P.)—La jornada taurina del domingo 29 de mayo se desarrolló sin que afortunadamente visitara el taller de reparaciones, ninguno de los matadores que actuaron en las diferentes plazas españolas.

En varios sitios los aficionados se divertieron de lo lindo. En Valdecañas se celebraba la corrida de la Asociación de la Prensa, otorgándose la medalla de oro al matador que tuviese a juicio del público mejor actuación, pasaron una soberana tarde los "ches".

El rejoneador portugués Daveiga cumplió en dos toros que rejoneó. El gitano "Cagancho" tiró de repertorio, haciendo una faena—al primer toro, y los valencianos babeaban de alguna importancia.

Las tres confirmaciones de alternativa que se esperaban con gran expectación, la del "Estudiante" y "Chiquito de la Audiencia" y Corrochano defraudaron al público, pues ninguno de los tres hizo cosas dignas de figurar en el arte de "Cúchares".

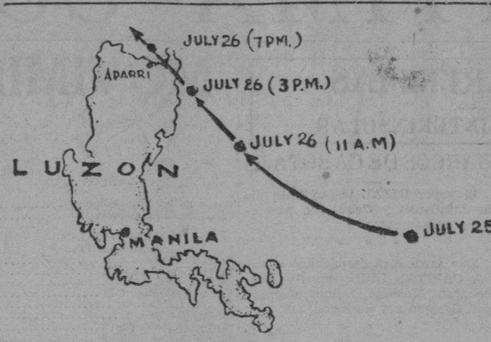
El mes de mayo fatidico para la fiesta nacional, está a punto de despedirse sin haber dejado sus huellas sangrientas.

Esta segunda parte del abono madrileño, tiene el atractivo de figurar entre sus componentes el joven maestro Marcial Lalande, que según por noticias de provincias viene este año que echa "humo".

También pisara el ruedo madrileño en esta segunda etapa, el espada sevillano Antonio Posadas, que es de suponer venga con ganas de recuperar el prestigio perdido.

Ahora lo que hace falta es que los ganaderos sean un poquito más escrupulosos, y manden toros dignos de pisar la primera plaza de España, y si no que los dejen tirando de las carretas o arados para bien de la agricultura y de la fiesta nacional; pues se da el caso como el registrado el 22 de mayo en el que alternaban Villalta Manolo "Bienvenida" y Ortega y que después de haber pagado el pobre espectador unos precios elevadísimos salieron seis Terrones—y no de azúcar precisamente—, que dieron al traste con la fiesta

# DONDE PASO EL TIFON



Dibujo de la trayectoria del tifón en el Océano Pacífico que se formó el lunes pasado a unas 300 millas al este de Filipinas. A las siete de anoche, el centro del baguio se encontraba al norte de Aparri, amenzando las Islas Batanes.

# POLICIAS GUIAS QUIERE PIATT

## Preparación para que puedan explicar rasgos salientes de Manila

El departamento de policía de Manila está hoy siguiendo un nuevo método para hacer que la ciudad de Manila sea más conocida. No hace mucho tiempo, la asociación de turismo, bajo la dirección del secretario James K. Steele, publicó un folleto que se puso en circulación en todos los países, describiendo las bellezas de Filipinas. La policía se ha adherido a este plan para dar más publicidad a Manila.

El jefe Piatt, que es el autor de este plan, desea que cada policía de guardia en las calles sepa explicar a cualquier turista los rasgos distintivos de cada distrito, las costumbres de sus habitantes, de sus criminales, de los trabajos de la policía, y todo cuanto puede interesar al turista o al forastero que viene de provincias.

El capitán Manuel Argonza, que se halla destinado en la jefatura de la policía, se encarga de instruir a los policías para la realización de este plan.

Mató bien, y el público de la ciudad morisca se le entregó otorgándole las orejas y rabo del bicho muerto con tales honores.

Por sí solo fuera poco entra en turno el valenciano Barrera, y arma tal escandalo en su segundo toro que se discute sobre la faena de este y la de Marcial; pues si la sublime, esta no le va a la zaga.

También el ché de las narices desarrolladas, se llevo para su archivo de recuerdos dos orejas y un rabo.

Manolo "Bienvenida" que hacia el ultimo de la terna, quedó borrado por los anteriores; pues aunque se le ovacionó en algún momento, para ponerse a la par hubiera tenido que hacer milagros.

En Zaragoza la cosa estuvo gris. Tanto Toron como Amoros Chicho y "Carnicerito de Méjico", no hicieron cosa extraordinaria alguna, llevándose las unicas palmas que se oyeron, el torero azte-

# QUEDA TUERTO POR UN BOLAZO

## Agresión subita en Tiaog, Tayabas, por supuestas rivalidades

Tiaog, Tayabas, 25 de julio.—Higinio de Rosales, de 37 años de edad y Gregorio Macatangay fueron heridos a tajos por Victor Magadin en el camino vecino del Barrio de Cabay de la comprensión de este municipio. El primero sufrió heridas graves en la cabeza y debajo del ojo derecho, que seguramente le dejará tuerto. Una oreja suya también quedó cercenada. Gregorio Macatangay sufrió heridas en la parte izquierda de la cabeza. Ambos están curándose en el Hospital Provincial de Lucena, Tayabas.

Se desconocen los motivos de la agresión aunque se supone que guarda relación con rivalidades amorosas.

Lucena, Tayabas, 25 de julio.—Anoche a eso de las 8:30, en frente del Cine Opera House fué herido en el brazo derecho Federico Rallos por un desconocido. Rallos, acom-

pañado por varios amigos, medio borrachos, trataban de entrar de fuerza en el mencionado cine y como la portera no les dejase pasar se enfureció. Se entabló una discusión acalorada hasta que sin saberse como, Federico se sintió herido de un cortaplumazo.

En Madrid para "Chicuelo" Pepe "Bienvenida" y "Chiquito de la Audiencia", pintaron bastos. Unicamente se salvó algo del naufragio el diminuto "Chicuelo" que en algunas faenas de la vida de esa escuela suya tan artística y pintoresca.

La actuación del pequeño "Bienvenida" y del "Chiquito de la Audiencia", fue bastante desastrosa por desgracia.

Los toros no se prestaban para filigranas, pero hay que justificar por lo menos un poquito lo que se cobra—pues hay mucho obrero parado—.

Los dos angelitos oyeron lo suyo, y lo que oírán si no se enmiendan. Si cuando "Chiquito de la Audiencia" actúe la temporada próxima en Méjico no hace otras cosas que las que lleva hechas desde que tiene la boria poco van a ver los mejicanos en el nuevo doctor.—AURELIO ARROYO.

# EL ALCALDE CASTIGA AL POLICIA BEEMAN

## No había motivos para descargar tantos golpes al teniente McCollough

No obstante la exoneración del policía Howard Beeman, por el departamento de policía de Manila, el alcalde Earnshaw ha ordenado, en una carta enviada ayer al jefe de policía, que se le imponga al citado policía una multa equivalente al sueldo de dos días.

El policía Beeman fué el que con su porra pegó en la cabeza al teniente Homer C. McCollough; de Fort Mills, en la Plaza Gotti, frente al Tom's Dixie Kitchen, hace algunos meses. El teniente McCollough está hoy procesado ante una corte marcial.

La fiscalía de la ciudad investigó la conducta de Beeman y aunque no halló motivos para querrelarle criminalmente, recomendó que practicara contra él una investigación administrativa. El departamento de policía practicó la investigación, pero sentó la conclusión de que no se debía tomar ninguna medida contra el acusado.

El alcalde después de revisar los papeles del caso, ha decidido, sin embargo, que Beeman debe ser castigado, y envió ayer al jefe Piatt, una carta que dice lo siguiente: "En relación con los cargos formulados contra el policía Howard Beeman por el maltrato del teniente McCollough de Corregidor, que estuvo en peligro de muerte por los porrazos que Beeman le descargó en la cabeza, creo que Beeman debe ser castigado administrativamente y por la presente se le impone una multa equivalente a dos días de sueldo, con la advertencia de que en lo futuro debe tener más cuidado en el desempeño de sus deberes.

"Lo que hay que decidir es si el recurrido tenía razón al maltratar al teniente McCollough, para dominarle. Se ha visto que si bien el teniente insultó al policía, destruyó su uniforme y se resistió contra él, los golpes dados en la cabeza del oficial no están del todo justificadas. Cabe justificar desde el primero hasta el tercer golpe, pero no los subsiguientes. El cuarto golpe dado cuando el oficial ya estaba tendido en el suelo, sin poder resistir, era injustificado. Esta es la conclusión sentada después de las investigaciones llevadas a cabo por esta oficina, independientemente de las llevadas a cabo por la fiscalía y el departamento de policía.

"Considerando el modo como el policía fué insultado y atacado por el oficial, no le imponemos mayor castigo, pero repetimos que deb portarse aquí en adelante, con más cuidado en el ejercicio de sus deberes y facultades como agente de la autoridad."



# Cigarrillos Gold Star

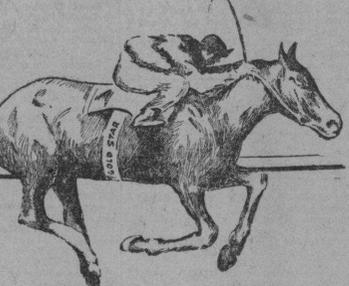
El Patron Oro de los Cigarrillos

## Hacen Una Rapida Arrancada!

La valla se ha Soltado---  
y ahora venimos trayendo el

# Gold Star

Con una milla de ventaja.



Es el "llamado"—Un buen "arrancador"—Responde instantáneamente—Veniendo a los demás cigarrillos

Cuando Ud. fuma un GOLD STAR, tiene el cigarrillo mejor y más económico—El resultado de 49 años de experiencia en la fabricación de cigarrillos.

Un Producto de LA INSULAR




La Cerveza de un gusto exquisito que perdura!!  
La que siempre se desea!

# San Miguel Pale Pilsen

Fabricacion de SAN MIGUEL BREWERY

Los productos de la San Miguel son buenos productos. Se preparan en una planta que no tiene nada que ocultar. Recibimos cordialmente a los visitantes.

MARIANAS COMERCIAL e INDUSTRIAL

NOTAS MARIANAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

El vapor CINGALESE PRINCE llegará el día 5 de agosto procedente de Nueva York via Panama y otros puertos.
Esta tarde será despachado el vapor CATAN LUIS para Rio Guinobatan, Masbate, Bulán, Magallanes, Casiguran y Sorsogon.
El vapor ULISES llegará éste día de Donsol, Bulán, Magallanes y otros puertos.
El vapor CALLAO saldrá el próximo lunes para Calapan, Batangas, Pola y otros puertos.
Con rumbo a Cebu, Cagayan y Misamis y Dugo, el motor PRINCESA saldrá esta tarde.

MOVIMIENTO DE VALORES PRECIOS de la CARNE

Table with columns: Bancos, Industriales, Obligaciones, Valores y Acciones. Includes entries for Banco de las Islas Filipinas, Central Tarlac, etc.

Sumario Financiero De La Semana Que Termino El 9 De Julio, 1932 INFORME BANCARIO

Table showing financial summary for the week ending July 9, 1932. Includes categories like Total de préstamos, Total de inversiones, etc.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS DE ALTA MAR DE CABOTAJE

Europea via Suez y Singapore - ALSTER.
Japan via Havanna - KIRISHIMA MARU.
Japan via Iloilo - BUYO MARU.
New York via Panama, San Francisco, Tacoma y Seattle via Shanghai y Hongkong - BELLINGHAM.
New York via Havanna, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu - YOKOHAMA.
New York via Suez y Singapore - TITAN.
Japan via Macassar y Balikpapan - TUKEMBARU.
New Orleans, Galveston y Houston via Panama, Honolulu, Japon y China - HANOVER.
Liverpool via Port Said y Suez - TITAN.
Hongkong - RUMAEUS.
Japon via China - PEIPING.
Japon via Manila y Batavia - ANNA MAERSK.
Australia - TANDA.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong - PRES. JACKSON.
Amoy - ASIA.
Japan via Iloilo - HAKUBASAN.
Japan y China - TRIER.
Japan y China - TRIER.
Los Angeles y San Francisco (direct) - SAPAROVA.
Shanghai y Hongkong - NEILORP.
Amoy - ANKING.
Amoy via Hongkong - KAMO MARU.
Nagoya, Kobe y Moji - UNYO MARU.
Portland, San Francisco y Los Angeles - SILVERASH.
New York via Panama - GLAUCUS.
Amoy - MACANOR.
Bremen, Hamburg, Antwerp, Rotterdam y Genova via Port Said, Suez, Swettenham y Singapore - BENALDER.
Vancouver y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong - EMP. OF RUSSIA.
Amoy - MACANOR.
Bremen, Hamburg, Antwerp, Rotterdam y Genova via Port Said, Suez, Swettenham y Singapore - BENALDER.
Vancouver y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong - EMP. OF RUSSIA.
Amoy - MACANOR.

COTIZACIONES DEL ARROZ

Table showing rice prices for different grades and origins like Cebu, Manila, etc.

VALORES Y ACCIONES DE FRANCISCO REYES

Table listing various stocks and companies such as Banco de las Islas Filipinas, Central Tarlac, etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table showing sugar prices for different grades and origins.

PASAJEROS

Por el Mayon, ida y vuelta: José Aguinaldo, V. Cristobal.
Para Iloilo: Sr. Maria de Lopez, Jose Jalandoni, Sr. S. Richards, Mrs. Jose Jalandoni, Mrs. C. de Lizares, Miss Sonia Lizares, V. H. Masfield, A. P. Seva, Tirso Lizarraga, Jesus Lizarraga, A. Kimura, Mrs. E. S. Richards, Benjamin Jalandoni, Benjamin Jalandoni, Jr., C. F. McCormick, Mrs. Paz L. T. Ruiz, A. B. Montilla, Mrs. A. B. Montilla, Miss Lilia Lopez.
Para Zamboanga: Miss May Hairston, Miss Iloilo Fredian, Sgt. Wm. S. Boyd, Atty. J. Alvarez.
Para Presidente Harrison: Sr. Singapore: Mr. y Mrs. H. C. Williams, J. H. McCarran.
Para Penang: Mrs. Sarah McLain, Frank Reedy, Mrs. Dociu Garrett.
Para Bombay: Miss Emma Rexroth y Mrs. Frank Chamberlain.
Para Napoles: Mr. y Mrs. S. J. Wright, Lieut. Henry M. Weather.
Para Marsella: Mrs. y Master K. Vick y Tom Derby.
Para Nueva York: Mr. y Mrs. F. J. Elser, Rev. J. M. Gonzalez, Rev. Benigno Tagani, Lieut. Comdr. and Mrs. F. W. Carl, Master, P. W. Carl y Wm. W. Buechner.

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Table listing stock prices for various companies like Banco de las Islas Filipinas, Central Tarlac, etc.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Table showing exchange rates for various locations like Amoy, Amsterdam, Antwerp, etc.

Existencia de Ganado

Table showing the existence of livestock (cattle, pigs, etc.) for different months and locations.

De Mañeru & Co., Inc.

Table listing various goods and their prices, including different grades of rice and sugar.

Tendencias del Momento en la Republica Española

El gobierno español, según declaraciones del ministro de Obras Públicas, don Indalecio Prieto, lleva a cabo negociaciones con el gobierno de Moscú para el intercambio de productos sin que ello demande trasportes en efectivo en gran escala contribuyendo indudablemente a remediar muchos de los males que afectan hoy en día las actividades económicas de todos los países.

Gran Fiesta.

Continuación de la pag. 11. El acostumbrado "amalekato" en la residencia de los P. P. Capuchinos. A las 3:00 p. m. - En un campo de Pasay, galantemente cedido por Don Manuel de Inchausti: Juegos de bolos y otros deportes vascos. Cantos por el orfeon vasco de Manila. Aurreku de honor. Alarde de Espatadanza por el grupo de Gastedi de Manila. Entrada de la plaza. Saludo a la bandera. Liturgia. Banabako. Biñako. Chanturika. Laurako. Saragi damua. Cinta danza. Merienda, cena y gran Romeria Vasca. Amenizará el acto la orquesta preparada por el Prof. Abdón con selecto repertorio de música vasca.

San Beda Derrota.

Continuación de la pag. 11. pasado en el tanque de San Beda, con el score de 44-15. Los nadadores de Dan Salvador ganaron cuatro primeros puestos en los seis eventos celebrados. Tuburan Tamse, uno de los mejores nadadores de distancias medias gana los otros dos primeros puestos para los de la U. P. Tuburan derrotó a Guzman en las carreras de 200 metros estilo libre y otra vez emergió victorioso derrotando a Lutero de San Beda en los sprints de 100 metros. San Beda gana los tres primeros puestos en tres eventos, en los de 50 metros estilo libre, 100 metros backstroke y 50 metros backstroke. Los visitantes registraron muchos puntos en 100 metros estilo libre ganando el primero y tercer puestos. El torneo se celebró bajo una lluvia copiosa. El Dr. Sixto Carlos asistió de referi y arancador. Entre los

YNCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY. Vapor "VIZCAYA" - Saldrá para Iloilo todos los Sábados, a las 6 p. m. Vapor "SORSOGON" - Saldrá para Legazpi, Tabaco y Virac el Agosto 3, a las 4 p. m. Vapor "VENUS" - Saldrá para Pulupandan e Iloilo los Miércoles, a las 6 p. m.

CAMBIOS DE MIGUEL BUJALTE. PLATA EN BARRA: London 17 1/4, New York 17 3/16, etc.

CAMBIOS DE NEW YORK STOCK EXCHANGE. (De la "Associated Press") New York, July 26 - El mercado de valores se ha cerrado hoy con las siguientes cotizaciones: Bar Silver 27, Demand Sterling 35 1/2, etc.

Linimento de SLOAN. Mata Dolores. 801 Muelle de la Industria. Teléfono No. 2-27-92. P. O. Box 121.

Todo mandamiento de belleza se encierra en estas breves palabras: 'Sed buenas, sed graciosas, sed aseadas; o lo que es lo mismo, virtud, donaire e higiene'

# Seccion del Hogar

## LA VANGUARDIA

Cuando alguien nos descubre un defecto, nos hace un favor inmenso, porque nos ayuda a desprendernos de un mal que es la ignorancia de esas imperfecciones

### Algo interesante para la mujer: el lazo, un elemento bello de la moda

El lazo, adorno esencialmente femenino, constituye uno de los elementos de la toilette que la moda se ocupa de mantener siempre en un plano de preferente atención. El lazo crea contornos flexibles, anima la sequedad y rigidez de una línea desprovista de adornos y no estorba, sin embargo, la sencillez, a la cual toda mujer de buen gusto debe rendir escrupulosa fidelidad. Es juvenil y gracioso y se presta a los mas variados efectos y a las mas amplias y diversas combinaciones; he aquí, sin duda, el secreto de su éxito. El lazo, pequeño a veces, a veces también caprichosamente exagerado, se cose al ojal ya sea en chiffon de colores vivos, ya en crepe, que recuerde y mate los tonos predominantes en la toilette. También son de gran efecto los hechos en lino bordado a la inglesa, y guarnecido de encaje, o en georgette plisada, o en pique; siempre pondra una nota de elegante y fresco desenfado, de airesa soltura, de gracia variable sobre el vestido, al que sirve como de remate y penacho personalísimo.

Entre las múltiples y constantes innovaciones de la moda, se ofrecen los adornos y guarniciones que cruzan el cuerpo; adelgazan el tallo y dibujan un lindo busto. Brindan una gran diversidad, que abre ancho campo al capricho de cada uno, según lo que resulte del estudio de las distintas condiciones físicas. Para confeccionar los mas atrayentes modelos utilizanse telas ligeras, muselina, crepe georgette o crepe de China. Los cuellos de pique almidonado son intercambiables y permiten variar las toilettes, renovando su aspecto con poco dispendio.

En la colección de crepes de China encuéntrase esta temporada una multitud de encantadoras fantasías, discretas de aspecto, evidentemente concebidas para conjuntos ligeros, con preferencia para los week-ends; conjuntos que pudieran llamarse estilizados, adaptables, a la par, a la ciudad y al sport de manera que reúnan simultáneamente la sencillez exigida para este y la elegancia inherente a aquella.

Con arreglo a este estilo, el vestido se hace con largas mangas; no importa, pues, que las mangas armonicen también con el corte de las sisas de manera que no sean ni muy pequeñas ni demasiado grandes. He aquí un punto de capitalísimo interés, de importancia esencial, que no puede olvidarse; antes bien, hay que tener muy presente en todo momento para el debido *chic* de la toilette.

MICHELINE

### El Carácter y La Cara

Los aburridos. Pues, ¿y esos chicos que están siempre aburridos, sin saber por qué?

—Pero, niño, ¿qué te pasa? —Nada, déjame, que estoy aburrido.

Las cejas se les juntan, las comisuras de la boca se les caen, y se ponen muy feos.

A fuerza de estar aburridos siempre se quedan así para toda la vida. A veces se alegran, y quisieran estar contentos y hasta dan un par de saltitos, pero todo el mundo les manda estar quietos, porque no les pega la alegría.

—Vamos, niño; estate quieto, que tienes menos gracia que el oso de los húngaros!

Los miedosos. Los chicos miedosos, que se asustan de todo. "¡Mamá, que me mira el perro!" y se esconden detrás de su mamá. "¡Que me caigo!" gritan en el tiroteo. "¡Que me pica esa avispa!" y corren frenéticos.

Claro, pues les muere el perro, que conoce muy bien a quien les tiene miedo, y se caen del tiro y les pica la avispa.

Por la noche tienen miedo en su cama, y gritan: "¡Papa, ven; llévame a tu cama, que sueño cosas de miedo!" Porque todas las noches sueñan con ladrones...

Se les ponen los ojos espantados, redondos como platos; la boca abierta de terror... Así para siempre.

Y todo el mundo dice, cuando el chico se hace mayor: "¿Don? ¿Felpito? Es feísimo. Tiene los ojos redondos, como una lechuga..."

Los malos. Estos son los chicos rabiños y de mala intención, los que cogen tabietas, y patean, y se legragan de que hayan castigado a otro chico. Se tiran del pelo a su hermanita, y le quitan los juguetes. Los malos, en fin.

Estos son los mas feos de todos. Se les juntan las cejas, como a los aburridos; la boca se les cae hacia abajo, y en la frente se les va formando una arruga, como a Nerón. Aquel Emperador romano que inventó Roma y partió a su mamá en dos pedazos... ¡Un bribón de lo mas malo!

Los orgullitos. ¿Qué tonos! Están tan huecos porque viven en una casa muy grande, o porque su papá tiene mucho dinero, o porque le han comprado un gabán muy majó... ¡His-

### El bebe mas perfecto en Toledo



Una verdadera hermosura es lo que posee la pequeña Miss Sheila McCormick, de seis meses de edad, quien ocupó el primer puesto en la celebración del día de los bebes, bajo los auspicios de la Asociación Benefica de Mujeres de Toledo, Ohio, E. U. El fotografo la sorprendió mientras se hallaba atareada con sus ejercicios diarios.

## Para contar al hermanito

Juan Rabocorto

### 'Como detuve a Mata Hari'

(Revelaciones Del Comandante Ladoux, Antiguo Jefe De Los Servicios Franceses De Espionaje)

Paris.—El comandante Ladoux, que ejercio el cargo de jefe de los Servicios franceses de espionaje y contraespionaje durante la Gran Guerra, a las ordenes del general Joffre, ha publicado el ultimo volumen de sus Memorias sobre la guerra secreta que el dirige. Los periodicos publican algunos capitulos.

Mata Hari le habia propuesto convertirse en amante del kronprinz, para servir bien a Francia. Ladoux cuenta en su libro que le replico asi:

—Escucha bien, Mata Hari; estoy seguro de que eres un agente de Alemania. Con esa proposición, o quieres engañar a Francia o a los alemanes. Te gusta mucho el juego, ¿verdad? Pues bien; esta noche te juegas la vida. Conque a jugar; ¡Encarnado o negro? Encarnado somos nosotros. Negro, Alemania, juega.

—Juego —replicó serenamente— Encarnado.

Cuenta Ladoux que el quiso que Mata Hari se dirigiera a Alemania pasando por España, donde el servicio de espionaje frances estaba bien organizado, y ello le permitia observar a la bailarina. La advertición de que, a partir de aquel momento, entraba en los dominios del servicio secreto, y que él no ignoraría nada de cuanto hiciera.

Cuando el Intelligence Service ingles, mas avisado, detuvo en alta mar a Mata Hari, que viajaba en un barco holandés hacia España, bajo el control del Servicio frances, la bailarina dijo que viajaba al servicio de Francia. El Intelligence Service telegrafio a Ladoux, que contestó secamente: 'Dejen pasar a Mata Hari a España. De esta manera, al pisar España, la bailarina, si iba efectivamente a traicionar a Francia, se pondría en contacto con el espionaje alemán en España, quien a su vez lanzaría 'radios' a Koenigswusterhausen. El resultado no tardó en presentarse.

Diez dias despues de su llegada a España, interceptaba la torre Eiffel plete, pavo, que mañana te pelan!

Miran de reojo, levantan mucho la cabeza y quisieran estar subidos en unos zancos para mirar siempre desde arriba.

—¿Anda ese, parece que se ha tragado el molinillo?!, dicen los otros chicos. Porque está tieso y finchado, ni más ni menos que un camello...

Todas las maldades salen a la carta y no pueden ocultarse. Se tiene cara de envidioso, de granuja, de embustero, de hipócrita... y también se tiene cara de bueno, de humilde, de leal, de simpática alegría...

El carácter va moldeando las facciones y haciendo guapos de los feos y feísimos de los que nacieron guapos.

El carácter va moldeando las facciones y haciendo guapos de los feos y feísimos de los que nacieron guapos.

### Hogar, la 'maquina de vivir'.-Breves divagaciones sobre el arte de la casa

La casa es la "máquina de vivir", según la expresión moderna de los arquitectos de ahora; estos arquitectos de ahora, partidarios y ensalzadores de la "arquitectura funcional".

Esto de la arquitectura funcional no quiere decir, en resumen, sino que la arquitectura debe servir para el fin a que sea destinada, verdad que debiera ser tan vieja como la arquitectura misma, pero que ha sido olvidada con frecuencia.

Perogrullo declarar que la habitación es algo que se hace para que sea habitado, y no obstante, se olvida a menudo. Se ha hecho la habitación sin pensar en el habitante. Ahora la nueva arquitectura, al llamarse "funcional", quiere recordar, ante todo, que la vivienda debe, esencialmente, cumplir su función propia: la función de ser vivida. La vivienda ha de ayudarnos a vivir o no es vivienda.

Concebida la arquitectura de este modo—con sentido común—aparecen varios problemas en torno a la función fundamental. Uno de ellos, las ventanas.

De los más importantes, desde luego. Tal vez el más importante. Las paredes, la techumbre, los cimientos, la solidez de la casa, es, desde luego, importante; pero en una casa firme que pudiera cobarjar pero no expansionar, al habitante, el hombre moriría. La función de la vivienda no es la de proteger, ni defender, ni resguardar solamente: es la de vivir... ¡Vivir...! Y el hombre no puede vivir si no expansiona su espíritu. El alma es mariposa y necesita volar por los espacios. Pon barrotes a la jaula, pero deja que entre el aire y entre el sol entre barrotes y barrotes.

La ventana, además, resuelve un problema capital; estar fuera de casa estando dentro. Gedeón decía que las obras de teatro se debían representar en los entre-casos, porque son estos casi siempre en todas las representaciones teatrales. Pues de la misma manera lo mejor de estar en casa es estar fuera; así como lo mejor, al estar fuera, resulta muchas veces poder decir—y hacer—"ahora me voy de aquí y me encierro en mi casa".

El hombre tiene hormiguillo desde que perdió el Paraíso. No se encuentra a gusto nunca; aspira siempre a estar en otra parte o aspira, mejor dicho, a estar en todas. Solo se encontraría "como Dios" cuando pudiera encontrarse en todas partes. De ahí que se encuentre el hombre, si no "divinamente", más a gusto por lo menos que de otra cualquier manera cuando puede resolver ese problema de estar fuera y de estar dentro; estar dentro de casa y atender a lo de fuera desde allí. Esa es la función de la ventana: satisfacer, entre otros, ese prurito profundísimo del hombre.

¿Deben ser muy pequeñas o muy grandes las ventanas de las viviendas?

Ahora con la nueva arquitectura, hemos visto aparecer y propagarse el amplio ventanal; ese ventanal corrido que substituye casi a la pared y que hasta suprime el soporte de fábrica en la esquina a fin de continuar sin interrupción al otro muro.

Hay sin duda a favor del ventanal muchas ventajas: la luz, la alegría, la vista, la posibilidad de que entre el sol y de que el alma se ensanche al tener ante su vista un campo de visión tan espléndidamente anchuroso.

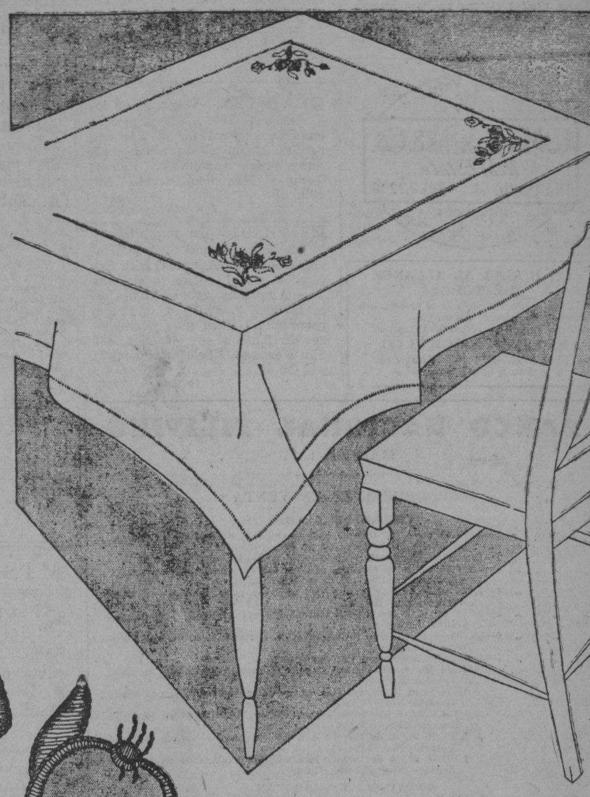
Pero eso de que entre el sol no deja también, a veces, de ser un inconveniente. No hay, pues, que enamorarse a toda prisa de ciertas conquistas nuevas que, llenas de razón donde nacieron, pierden la razón, sin embargo, en cuanto se las transplanta. Un arquitecto del Norte, donde el sol no luce apenas y en cambio llueve mucho, deberá idear y edificar una casa con paredes de cristal para no mermar la luz y no desperdiciarla, ya que es poca.

Por eso hacen los árabes quizá unas ventanucas pequeñas, y por eso quizá decía no hace mucho con gran satisfacción un arquitecto moderno refiriéndose a una casa que actualmente está construyendo: "Le he puesto las ventanucas pequeñas!".

En efecto, conviene en cada caso, adaptarse al medio y al modo y a las circunstancias. Todo es conforme y según. Pero, con todo, nosotros nos pronunciamos a favor de los grandes ventanales, entre otras varias razones por una, fundamental, perogrullera asimismo, y es la de que una ventana puede ser ahicada siendo grande y no puede agrandarse siendo chica.

Las ventanas se cierran no olvidarlo. Una gran cristallada puede ser convertida fácilmente en muro y en muro aislante—la industria hoy dispone de recursos para ello—y no es posible en cambio conseguir que una pared

### Un mantelito bordado para el campo



Siempre resultan alegres para el campo las mantelerías bordadas con motivos frutales o florales. Con lienzo de hilo amarillo, claro para el fondo y algodones lavables; ocre y morado para la fruta del dibujo que ha de adornar la prenda; verde fuerte para las hojas y negro para ribetear todo el dibujo, se borda esta mantelería tan bonita de aspecto como sencilla de ejecución. Solo se borda a punto de cordoncillo y pasado plano, dando las puntadas separadas y cuidando de que el algodón para bordar sea lo mas fino posible.

### En la carcel confortable



Esta habitación moderna con todos los "conforts" de este siglo, es una habitación en el interior de la carcel de mujeres de Nueva York; una matrona se halla adentro atareada con su aseo personal, usando uno de los tres vestidos que semanalmente se las entrega a todas las de la carcel. La carcel que fue edificada con un gasto de \$2,000,000, lo ocupan 420 reclusas, siendo todas mujeres.

se vuelva, en un momento, transparente. Un arquitecto hace ya más de tres años, propuso la construcción de unas casas giratorias a fin de ir buscando—o de ir esquivando—el sol. Esa ambición se consigue con más facilidad procurando que los muros puedan abrirse del todo o cerrarse del todo, a voluntad y a tenor de las circunstancias.

Eso es lo que consiguen las ventanas, esas amplias ventanas modernas que parecen prolongar el interior al jardín, al campo mismo.

La habitación y la vida adquieren sentido nuevo cuando se puede vivir dentro de casa tan al sol, tan al espacio y tan al aire libre como ocurre en esos cuartos que los grabados nos muestran. La vida toda se orea y el paisaje mismo adquiere un valor nue-

### Ama a Los Viejos

Ellos, que en la pendiente de la vida, tardó el paso, la mirada triste, no esperan ya sino el abrazo de la muerte, ellos que fueron sembrando su vida en el camino y exhaustos, ven día a día debilitarse sus fuerzas, desvanecerse sus esperanzas, necesitan tu amparo y cariño. Debiles como niños, de todos necesitan, y solo una ternura muy grande puede llenar el vacío que dejo en su alma lo que el tiempo mato.

Si aun estan a tu lado aureolando de dicha tu vida dos cabezas blancas, paga con creces la deuda contraída; piensa en tu infancia, piensa cuando en tu cuna no eras mas que algo tan indefenso y débil como un capullo, cuando ellos fueron para ti vida y tu para ellos la razon suprema del vivir y por todo su amor, por todos sus dolores, por toda su abnegación, por todo su sacrificio, amalos inmensamente y ama por ellos a todos aquellos sobre quienes el tiempo volcó la nieve que no disipara ningún verano. Pon el calor de tu amor en las almas de los que solo viven de recuerdos para alejar el frío de sus ultimas jornadas. Piensa que tu tambien veras un día marchitarse tu juventud, perderse tus energias y encorvado bajo el peso de los años, seras tan débil como cuando estabas en la cuna. Ama y protege a los viejos por todo el amor y la proteccion que entonces necesitas.

por lo que podía perforarse la pared. El gran triunfo del gótico no consistió en otra cosa que en hacer de una mole de piedra, poco menos que un fanal; un enorme farol con cristales de colores. Pero la calidad del material imponía la ventana vertical; hoy el hierro y el acero, trabando su resistencia de otro modo que los sillares de piedra, han traído a la ciencia arquitectónica y a la estética arquitectónica el canon horizontal. Se puede abrir en una pared toda una franja de cristal a la altura de la vista.

Cambia todo a consecuencia: desaparece la "estrechez" de miras, y, en cambio, se "ensancha" el ánimo.—M. A.

## ALMORRANAS

Quítese ese tormento aplicándose el Ungüento PAZO. En alivio inmediato, aun en casos crónicos. Se vende en todas las boticas y droguerías.

**M. SOTELO**  
AGENTE COMERCIAL  
Comisiones y Consignaciones  
P. O. Box 137 Hoilo.

FORMULA: — Camphor, 1.58 grammae; Zinc Oxide, 1.44 grammae; Balsam of Peru, 1.31 grammae; Carbolic Acid, 0.79 grammae; Petrolatum, 23.23 grammae.

# ANUNCIO LA VANGUARDIA Clasificados

## SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

**SE VENDE.**—Una casa espaciosa de 3 de pisos, parte de cemento armado y parte de maderas de primer grupo, con su solar de unos 800 m. c. aproximadamente, situada en la calle Herran, muy cerca del colegio de la Asuncion. Valor P46,000.00. Se aceptará proposiciones de pago. Razón: R. Ramirez, 155 Aviles, Tel. 2-10-36 en horas de oficina. (27-30)

Compra y Venta de Bienes Raices  
**C.M. Hoskins & Co.**  
Real Estate  
185 David St. Tel. 222-16  
Hipotecas  
Administración de Fincas

**UN HOGAR AL ALCANCE DE TODOS**  
Para ir pagándolo con el Dinero que Emplee en Pagar Alquileres.  
Todo preparado para su Traslado.  
**SAN JUAN HEIGHTS CO.**  
Free Press Bldg., 860 Rizal Ave.  
Tel. 2-15-01, Box 96

## BANCO NACIONAL FILIPINO

### PROPIEDADES EN VENTA

- Ciudad de Manila**
- Partida No. 1—8,619.10 m. c. de terreno con un edificio de materiales fuertes, enclavado en Lorenzo de la Paz, Pandacan.
  - " " 2—Bonos de Emprestes de Guerra Británica de 200 Libras.
  - " " 3—7,800.40 m. c. de terreno, con un edificio de materiales fuertes, enclavado en Lorenzo de la Paz, Pandacan.
  - " " 4—1,826 m. c. de terreno y dos edificios enclavados en la Calle Baraca, San Nicolas.
  - " " 5—5,767 m. c. de terreno y edificio enclavados en la Calle Evangelista, Quiapo.
  - " " 6—27,024.30 m. c. con varios edificios enclavados en la calle Purca, Sta. Mesa.
  - " " 7—1/2% de interes en los siguientes:  
1,217 m. c. de terreno con edificios enclavados en la Calle Escalita Nos. 33-45.  
1,056.30 m. c. de terreno con edificios enclavados en la Calle Rosario Nos. 170-182;  
2,316.8 m. c. de terreno con edificios enclavados en la Calle Rosario Nos. 148-168;  
1,025.10 m. c. de terreno con edificios enclavados en la Calle Rosario Nos. 142-144;  
1,191.70 m. c. de terreno con edificios enclavados en la Calle Regidor Nos. 627-638, Quiapo.

### PROVINCIA DE CAGAYAN

- Partida No. 8—15,214 Has. de terreno enclavado en Gattaran.
- " " 9—180,834 Has. de terreno enclavado en Gattaran.

### PROVINCIA DE CAVITE

- Partida No. 10—29,469 Has. de terreno enclavado en Naic.

### PROVINCIA DE ISABELA

- Partida No. 11—14,7503 Has. de terreno enclavado en San Pablo.
- " " 12—16,0308 Has. de terreno enclavado en Cauayan.
- " " 13—2,2314 Has. de terreno enclavado en San Pablo.
- " " 14—11,1821 Has. de terreno enclavado en San Pablo.
- " " 15—880,3536 Has. de terreno enclavado en San Pablo.

### PROVINCIA DE LAGUNA

- Partida No. 16—38,1838 Has. de terreno enclavado en San Pablo.
- " " 17—4,2340 Has. de terreno enclavado en San Pablo.
- " " 18—2,4138 Has. de terreno enclavado en el Barrio de San Cristobal, San Pablo.

### PROVINCIA DE MINDORO

- Partida No. 19—210,2331 Has. de terreno enclavado en Mamburao.
- " " 20—10,0318 Has. de terreno enclavado en Pinalmayayan.
- " " 21—150,8292 Has. de terreno y edificio enclavados en Papandayan y Pinalmayayan.
- " " 22—15,2618 Has. de terreno enclavado en Bulalacao.
- " " 23—15,8270 Has. de terreno enclavado en Fols.

### PROVINCIA DE NUEVA ECJIA

- Partida No. 24—15,0272 Has. de terreno enclavado en el barrio de Sta. Barbara, S. Jose.

### PROVINCIA DE PANGASINAN

- Partida No. 25—235,8600 Has. de terreno enclavado en Bayambang.

### PROVINCIA DE RIZAL

- Partida No. 26—6,8787 Has. de terreno enclavado en Baras.

### PROVINCIA DE SULU

- Partida No. 27—38,8033 Has. de terreno enclavado en Parang.

### PROVINCIA DE TARLAC

- Partida No. 28—15,7965 Has. de terreno, enclavado en Amenia.
- " " 29—2,4482 Has. de terreno enclavado en San Roque.
- " " 30—29,5028 Has. de terreno enclavado en Parsolangan, Gerona.
- " " 31—106,9430 Has. de terreno enclavado en San Clemente.
- " " 32—16,0000 Has. de terreno enclavado en Tarlac.
- " " 33—15,9937 Has. de terreno enclavado en Tarlac.
- " " 34—28,7441 Has. de terreno enclavado en Camiling.

### PROVINCIA DE TAYARAS

- Partida No. 35—16,0000 Has. de terreno enclavado en Ptiang.
- " " 36—10,9000 Has. de terreno cocal enclavado en el Barrio de Piaridel, Atimunan.
- " " 37—24,2759 Has. de terreno enclavado en Guinayanagan.

### PROVINCIA DE ZAMBOANGA

- Partida No. 38—79,8000 Has. de terreno y mejoras enclavado en Mercedes Extension.

Para pormenores, acudarse al Gerente General, Philippine National Bank, TEMPLO MASONICO, ESCOLTA, MANILA. (23-27-30-ago, 6)

## AUTOMOVILES

**SE VENDE.**—Una berlina Hudson de 7 pasajeros, modelo reciente, Tan bueno como nuevo. Un verdadero coche de familia. Debe verse para ser apreciado. Puede verse en Luneta Motor Co., 54 San Luis. (27-28)

**SE VENDE.**—Auto Ford, Tudor Modelo 1931 en perfecto estado, manejado solo por su dueño. También un piano alemán marca "Schlier" casi nuevo, 425 A. Mabini. Tel. 5-72-25. (27-28-30)

**SE VENDE.**—Un magnifico y elevado terreno residencial en la hermosa Avenida Taft Extension. Da al sol de la mañana y con muchos árboles frutales. Mide unos 2,302.10 m. c. Precio razonable. Para mas pormenores dirijanse al Sr. Vicencio, 835 San Fernando, Teléfonos 4-99-71 y 4-80-85. (mier.-sab.-13 ago.)

## GANGA DE AUTO

A precio de ganga se vende un automóvil Ford de turismo. Motor en buen estado, 4 gomas nuevas, con nueva licencia. Razón: 1278 Agno, Malate. (mier.-sab.-h.n.a.)

## MISCELANEA

**SE VENDE.**—La Barberia "Royal Barber Shop" completa, con once sillas, o por pieza. Razón: A. Levett, 325 Echague, Manila. (30 jul.-d.a.)

## SE VENDE.—Dos caballos americanos de montar, bien entrenados. Comunicarse con el Teniente Romero, Ft. McKinley. Teléfono 5-69-11, Extensión 295 o Ex. 95. (23-25-27-29)

## LAMPARAS ARTISTICAS

Constante Nuevo Surtido  
Antes de Comprar lámparas o albornates

**Seda Crepé Español**  
0.75 metro

Seda Washable Crepe. P.0.80  
Seda Fuji. . . . . .55  
Seda Marl Crepe. . . . .70  
Pajamas. . . . .1.20  
Celanese. . . . .25

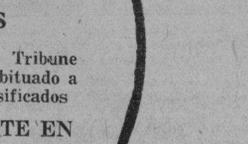
**JUAN YSMAEL & CIA.**  
348 Echague  
Teléfono 2-21-54 (25-27-29)

## Junta De Voluntarios Nacionales Esta Noche

El consejo supremo de los "Voluntarios Nacionales", una organización cívico-militar recientemente incorporada bajo las leyes de las Islas Filipinas, previa autorización de la oficina de la constabularia y del gobernador general, convoca a todos los organizadores, oficiales y miembros de dicha organización para una junta que tendrá lugar en el edificio de la Insular Academy en la Calle Carriedo, No. 340, Quiapo, Manila, esta noche a las 7:00, miércoles, 27 del actual, para tratar de los siguientes asuntos:

1. Sobre la impresión de los Estatutos en inglés, castellano y tagalo;
2. Sobre la clase de uniforme, insignia, emblemas, banderas, etc., que se han de usar por los oficiales y tropas;
3. Sobre la formación de comités o ramificaciones en Manila

## SOLDADOS DE IRLANDA DESFILANDO



Miembros del ejército republicano irlandés, proscribidos por el estado libre irlandés pero que fueron re-puestos cuando Eamon De Valera fué elegido presidente, aparecen aquí desfilando delante de la oficina de correos de Dublín hacia el cementerio de Glasnevin donde fueron enterrados los héroes del levantamiento de Pascua Florida. No hubo desórdenes.

## MISCELANEA

**A PRECIO TIRADO SE VENDE.**—1 maquinilla "UNDERWOOD" Carro 24" se halla en perfecto estado y se vende a un precio absolutamente de ganga. Razón: 49 P. McKinley (bajos). (mier.-sabs.-h.n.a.)

**SE VENDEN.**—Cincuenta (50) cajones de empaque de automóvil vacíos. Razón: LUNETA MOTOR CO., 54 San Luis. (27-28)

**SE VENDEN.**—6 sillas rectas, 2 sillas con brazos, en perfectas condiciones, de narra, grabados a mano, son muebles españoles antiguos; 1 mesa de escritorio de narra hecha en Bilbilid, costo P25; 1 silla con banquito para pies y mesa baja de Bilbilid hecha de mimbre. Razón: Dewey Arms Apt., 20-B. Tel. 5-72-63. (27-30)

**VENTA ESPECIAL**  
Camas para estudiantes, desde P.6.50  
Camas Matrimoniales, desde P.18.00  
Camas Modernas, desde P.20.00  
Mosqueteros de Tul, desde P.5.00  
Colchones de Kapok, desde P.10.00  
Juegos de Sillería narra, 18 piezas, desde P.25.00  
Juegos de Sillería, 18 piezas, desde P.25.00  
B. R. DE LEON & CO.  
698 Ave. Rizal Tel. 2-18-77 (h.n.a.-30 jul.)

## GANGAS

Juego de Te, 23 piezas, precio original P4.95 juego, ahora P1.95 juego; Juego para agua, 7 piezas, precio original P2.50, ahora P1.50 juego; Juego de Berry, 7 piezas, original P3.75 juego, ahora P1.45 juego; platos para empacados con mango de níquel P2.50 cada uno, ahora P1.19 cada uno; copas para sorbos P2.00, ahora P0.95 una docena, vasos para beber irrompibles, original P2.50, ahora P1.20 docena. También tazas y platos, vasos para noche, polveras, querenas, vasos para coctail, vasos de agua, vasos para licor, para champán, azucareras, tazones para jales y un gran surtido de flores para pared y mesa. Todos a precios muy reducidos. Venga a ver nuestros mostradores de gangas.

## WEINSTEIN BROTHERS

621-623 Ave. Rizal, al lado del Cine Fox (mier.-sabs.)

## PROSPECTO

Lancha "Ampring" en Bataan, Costo original P6,000.00 pagado. Se vende muy barato en P3,500.00 al contado, a plazos P3,900.00 Servicio, 2 años. Razón: de San Miguel, Motor Aleman de Aceite Crudo "Handehat" de la 25-28 H. P. muy económico. De la marca "Ancho" y "bando" 4 Molave Dumog, Malungay y Oregon Pine. Remolque de Bancas y Cascos. Dirijanse por cartero "Lancha Ampring" a la Vanguardia. (mier.-sabs.)

## MANTAS DE LANA PURA INDIAN

NAVAJO se usa para vestidura de autos, cubre camas y decoraciones de tabiques, manteles y otros muchos usos, de hermosos diseños y colores. Valen P12.50; nuestro precio P6.85. Otra remesa de nuestras famosas lamparas para lecturas "Shadow Ray" P15.00, ahora P7.50. Estupendo surtido de relojes de mesa y de pared. Nueva variedad de juegos de Plumas y Lapices, valor P12.50, los vendemos por P4.75. SIEMPRE LOS PRECIOS MAS BARATOS. DEL MUNDO. CO-OPERATIVE SYSTEM SALES CO., 2 establecimientos, 642-646 Ave. Rizal, y Crystal Arcade, Escolta. (20-22-25-27-29)

## SE ALQUILA.—Bodega de unos 600 m. c. da superficie, techos y tabiques de hierro, piso cemento, distrito de Paco, estero navegable y calle, gas, fuerza motriz eléctrica disponible, se renta de día y de noche, mucho mas elevado que el nivel del agua mas alto, apropiada para importación y exportación de productos principales. Obvies baratos a mano. P. O. Box 604 o Tel. 2-31-12. (lun.-mier.-vier.)

## SE ALQUILA.—Entrepuerto, con grande escapearte, dos dormitorios, sala, comedor, cocina, cuarto grande para taller, pasillo para sirvientes, baño, y servicio sanitario, en la Ermita, 242 A. Mabini. Tel. 5-41-86. (8 jul.-d.a.)

## SE ALQUILA.—En la Calle Real No. 239 Intramuros, frescas y ventiladas habitaciones convenientes para Doctores, Dentistas, Abogados, oficinas privadas y almacenes con libre espacio para garage, situado en sitio céntrico. Dirijanse a Parsons Hardware Co. 805 Echague. (25 y 27)

## DENUNCIADO

Un conocido deportista local ha sido denunciado ante la fiscalía por hurto cualificado. La parte denunciante es el Olympic Stadium. El caso ha sido referido al fiscal delegado Ombae para una investigación que probablemente se lleve a cabo esta semana. La naturaleza de los efectos supuestamente hurtados por el denunciado se ignora hasta ahora.

## DESCUBRIMIENTO MEDICO AMERICANO DETIENE LOS ATAQUES EPILEPTICOS RAPIDAMENTE

Nueva York, E. U. A.—Un nuevo descubrimiento medico americano ha despertado enorme interes en todo el mundo por su gran éxito en casi todos los casos tratados, y esta trayendo nuevas esperanzas a millares de epilepticos. Entusiastamente endosado por medicos de Europa, Asia y America. Información detallada en el libro gratis "Insulido" "Puede Combatirse la Epilepsia?" Pídale a Rensol Laboratories, P. O. Box 86, Manila, Despacho I.F. Cada capsula contiene: Penitilmonolurea 0.065 gramos, Bicarbonato de sodio 0.016 gramos. 14-E

## SE ALQUILAN

**SE ALQUILA.—ACCESORIAS RECIENTES CONSTRUIDAS** en la Calle Echague No. 605 interior con cocina, baño y servicio sanitario independiente cada una. Estarán listas para irlo de Agosto. Razón: AYALA Y CIA. Tel. 2-42-96. 2.º piso del Hogar Filipino Bldg. (27-28-29)

**SE ALQUILA.—Magnifico local** para tienda al lado del Philippine Cold Store en la Calle Echague No. 521 esquina Bazon. Razón: AYALA Y CIA., 2do. piso Hogar Filipino Bldg. Teléfono 2-42-96. (27-28-29)

**SE ALQUILA.—Casa recién construida**, con 2 cuartos, comedor, sala y baño de azulejos, tranquila y sin vecinos, ventilada y muy fresca, con su propio garage, reúne las condiciones sanitarias. Solo por P40.00 incluyendo el consumo de agua. Además de un año, se regala un mes gratis al inquilino. Vea ahora mismo Calle Manuguit No. 2500, muy cerca del mercado de Blumentritt y frente del Maternity and Children Hospital. También se manda alquilar los muebles. (27)

**SE ALQUILA O SE VENDE.**—Una espaciosa casa con 3 dormitorios, sala, comedor y garage y 2 baños modernos, situada en la calle Trabajo 928, a unos pasos de la Universidad de Sto. Tomás. Razón: Alejandro VI No. 9. (27)

**SE ALQUILA.—Una casa muy ventilada** con todo el confort moderno, con jardín, cercado de piedra, en la Calle P. Campa No. 332, muy cerca de la Universidad de Sto. Tomás y Phil. Dental College, con su entresuelo independiente. Razón: Sta. Mesa No. 78, Farmacia Francisco. (27-30)

**SE ALQUILA O SE VENDE LA CASA** No. 21 Panaderos, Sta. Ana, de cinco cuartos grandes, una gran sala, un comedor espacioso bien ventilado con dos baños y lavabo modernos y cocina en los altos—tres entresuelos grandes y un gran sazon para seis coches, con dependencias y servicio sanitario independiente en los bajos, además tiene un patio en el frente y un jardín inglés, que da hacia el Rio Pasig. Razón: 596 Avenida Taft, Tel. 5-66-15 de 8:00 a 12:00 a. m. y de 2:30 a 6:00 p. m. (lun.-mier.-sabs.-h.n.a.)

## CON O SIN GARAGE.—Por P30.00 se alquilan nuevas accesorias de 4x9 los altos y 4x14 los bajos, muy ventiladas a dos minutos del tranvia, en la calle Dart Nos. 1146 y 1156. Razón: 1115 Singalong. (lun.-mier.-vier.-29 jul.)

**SE ALQUILA.—Bodega de unos 600 m. c. da superficie, techos y tabiques de hierro, piso cemento, distrito de Paco, estero navegable y calle, gas, fuerza motriz eléctrica disponible, se renta de día y de noche, mucho mas elevado que el nivel del agua mas alto, apropiada para importación y exportación de productos principales. Obvies baratos a mano. P. O. Box 604 o Tel. 2-31-12. (lun.-mier.-vier.)**

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## IMPORTANTE PARA PARIENTES DE LOS ESTUDIANTES DE LA SALLE Y DEL STA. ESCOLASTICA

Se Alquila una accesorias moderna de dos pisos en la calle Pennsylvania No. 1467, con todas las conveniencias modernas. Los altos consisten en tres dormitorios, balcón y baño; los bajos, sala, comedor, cocina y un cuarto para sirvientes, y también con baño, si se desea. Razón: Tel. 2-12-87. (10 jun.-d.a.)

## AVISOS

Manila, 17 de Julio, 1932.  
A quien concierne:  
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 29 de Julio, 1932, para solicitar permiso para instalar los siguientes motores para Imprenta: 4 motores de 1/4 c. de f. para Minerva; 3 id. de 1/4 c. de f. para Minerva, 1 id. de 3 c. de f. para cortador; 1 motor de 1/4 c. de f. para regias; 1 motor de 1 c. de f. para imprenta; 1 motor de 2 c. de f. para tipografía, en el local situado en los Nos. 454-426 Florentino Torres, Distrito de Sta. Cruz, Manila. TONG HING PRESS. (18 al 28)

## ORIENTAL LIFE ASSURANCE SOCIETY

Atiso de una Junta Especial para la Disolucion de la Corporacion  
Manila, I. F. Julio 5, 1932  
Sirvanse tomar nota de que por orden de la Junta Directiva, una junta especial de los accionistas de la Oriental Life Assurance Society tendrá lugar el 20 de Agosto de 1932, a las 12:00 del día en el Cosmos Club, Manila, I. F., con el objeto de someter la cuestion de la disolucion de dicha corporacion al voto de los accionistas.  
(Fdo.) JAMES M. ROSS  
Secretario

**NOTA:**  
Todas las comunicaciones a la Oriental Life Assurance Society deben dirigirse por conducto de la China Banking Corporation, Calle Juan Luna, Manila, Islas Filipinas. (13-20-27-29 Ago. 3-10-17)

## AVISO DE TRASLADO

Se participa al publico en general que la Oficina Central de la HERCULES LUMBER COMPANY, Inc., establecida en la Calle Globo de Oro No. 814, Quiapo, se ha trasladado a la Calle Paz Nos. 153 al 159, Paco, donde esta Compañia tendrá el gusto de recibir sus correspondencias y a sus parroquianos. (27-38)

## SE ALQUILAN

**SE ALQUILAN.—Dos entresuelos independientes**, con todas sus comodidades modernas, en la Calle Paz, Paco, No. 401. Razón: Sr. Conrado. Teléfonos 68827 y 21514. (mier.-sabs.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## EMPLEO

Importante Casa comercial española de Cebú, necesita tres empleados ESPAÑOLES para agencias en provincias. Escribir indicando pretensiones y dando amplios detalles y referencias personales y comerciales, a B. H. P. O. Box No. 226 Cebú. (22-25-27)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## SE ALQUILA.—Una casa 726 Mabini con todas las comodidades modernas, garage y jardín, buena vecindad. Razón. Tel. 2-34-19. (16/7 Sab.—Lun.—Mier.)

## ANUNCIOS JUDICIALES